

JANUARY 12
8 PM
CAESARS
ATLANTIC CITY

COMEDY CLUB
COMEDY CLUB

смотрите рекламу на стр. 41

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLITE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

41

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

October 10, 2018

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLITE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

JOIN THE FIGHT

HOT FOOT SHOES FOR WOMEN

46 YEARS Anniversary

In-Store Boutique! TALK OF WALK

STUART WEITZMAN

JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!

www.russian-childcare.com ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

Sunshine **Sunny Days**

215-364-9871 856-320-2001

545 Harding Avenue, Feasterville, PA (yрon Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA **ALPHABET**

215-464-0702 Northeast Phila: 215-364-3426

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115 621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312

ACCESS PLUS

Support Coordination Agency

215-942-6277

www.AccessPlusPA.com

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED и **STEPDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ **\$2100 – \$3200**

ГИБКИЙ ГРАФИК И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

LDXP 609-225-5188

Минимальный опыт работы – 2 года

СКИДКИ до **40%** ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ

ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ

Марат Иошпа

215-709-5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19152

State Farm

TRUCKING CO.

Пик сезона!!!

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ на временную работу с 15 октября по 15 января.

0,70-0,75 /mile

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

732.757.5343 516.901.6171

20 лет в бизнесе

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

ХИТЕРЫ
КОНДИЦИОНЕРЫ
ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП ВРАР > МАШИНЫ
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА В КРОВИ.

НОВИНКА!*

Очень легкий складной скутер, легко перевозится в багажнике, незаменим для длительных прогулок, путешествий, посещения магазинов

Зарядки аккумулятора хватает на 15 миль



*не покрывается медицинскими страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Внимание! Мы принимаем **United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,**

а также: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First! Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service),** вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



МЫ ПЕРЕЕХАЛИ

НАШ НОВЫЙ АДРЕС -

10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046



www.absolutetherapycare.com

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ
БЕСПЛАТНО
БАССЕЙН,
ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ,
ПАРНЮЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам **65 лет** или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**

Kleinlife

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

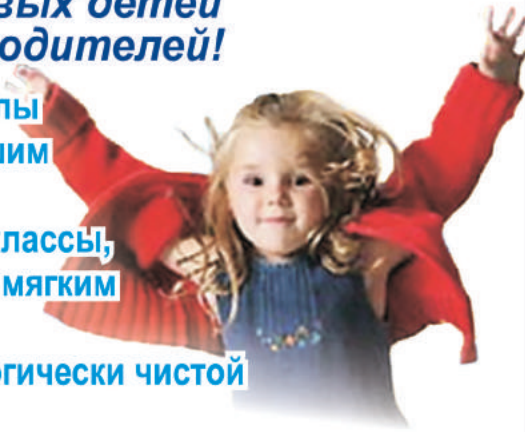
★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА **РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm**
(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ ПРИЕМЫ!

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ ПО ТЕЛЕФОНУ 215-673-7600.

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102
Philadelphia, PA 19116
215-673-7600

TEMPLE HEALTH



© 2018 Temple Health. All rights reserved. Temple Health is an Equal Opportunity Employer. Temple Health is a member of the Temple University Health System. Temple Health is a member of the Temple University Health System. Temple Health is a member of the Temple University Health System. Temple Health is a member of the Temple University Health System.

Новый метод лечения в Health Smart Medical Center

PEMF Therapy

PEMF (Pulsed Electromagnetic Field) Therapy

Стимуляция магнитным резонансом IMRS аппаратом

В отличие от других методов терапии магнитным полем, в данном случае эффективность и переносимость были оптимизированы при помощи трех основных активных составляющих:

- Пульсирующая индукция
- Частота направленности (фокусировки)
- Эффект резонанса

(Действительно только для IMRS и не касаются других форм "терапии магнитного поля").

Стимуляция магнитным резонансом содействует лучшему использованию кислорода. Под влиянием магнитного поля эритроциты (красные кровяные тельца) обогащают каждую клетку большим количеством кислорода.

Таким образом, магнитное поле является важным условием для улучшения клеточной функции. Это особенно актуально для "уставших клеток". Такие клетки из-за недостаточного обеспечения кислородом и питательными веществами могут оказаться под угрозой отмирания.

При использовании пульсирующих магнитных полей клетки поглощают большее количество "топлива" вследствие чего вырабатывается больше энергии, и клеточные мембраны увеличивают мощность. Таким способом активная работа клетки восстанавливается.

Этим достигается противовоспалительный и обезболивающий эффект, расслабление мышц и улучшение кровоснабжения, улучшение метаболизма и заживление тканей.

Так как метод работает на весь организм, достигаются многочисленные положительные эффекты на различные органы и системы.

Показания к применению

Острые и хронические боли, нейропатии, ускорение заживления после операций, травм костей и суставов, нарушения периферической циркуляции, хронические бронхиты и астма, нарушение моторики кишечника и функции простаты, снижение иммунитета, неврозы, звон в ушах а многие другие.

Не покрывается медицинской страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

США вышли из договора с Ираном

Соединенные Штаты прекращают действие договора дружбы с Ираном от 1995 года. Об этом заявил государственный секретарь США Майк Помпео. Он сказал, что США планируют продолжать поставку гуманитарной помощи на территорию Ирана, добавив, что властям этой страны следовало бы тратить денежные средства на улучшение условий жизни своих граждан, а не на вооружение террористических группировок.

Заключено важное соглашение

США, Канада и Мексика договорились об условиях трехстороннего торгового соглашения, которое заменит Соглашение о североамериканской зоне свободной торговли (NAFTA). Заключение нового договора требовал Дональд Трамп. Сначала удалось договориться с Мексикой, теперь — с Канадой. Новый договор «укрепит средний класс, а также создаст хорошие, высокооплачиваемые рабочие места и новые возможности для почти полмиллиарда людей, которые называют Северную Америку домом», говорится в совместном заявлении главы канадского МИДа Христи Фриланд и торгового представителя США Роберта Лайтхайзера.

Готовится очередная встреча Трампа с Ыном

Госдепартамент США сообщил, что госсекретарь Майк Помпео и северокорейский лидер Ким Чен Ын «уточнили варианты» места и сроков проведения второго саммита с участием президента США Дональда Трампа и северокорейского лидера Ким Чен Ына. Госдепартамент также сообщил, что Ким

Чен Ын пригласил инспекторов на ядерный полигон Пунгери, чтобы убедиться, что он «демонтирован необратимым образом».

Подозрительные конверты

По сообщению Deutsche Welle, «подозрительные конверты», в которых предположительно находился токсин рицин, были отправлены на адрес Пентагона и Белого дома. О перехвате почты сообщила Секретная служба США. Конверт, отправленный в Белый дом, предназначался президенту США Дональду Трампу. В центре, где сортируют посылки, направленные в Пентагон, были обнаружены как минимум два подозрительных конверта, сообщил представитель ведомства. Письма предназначались министру обороны США Джеймсу Мэттису, а также начальнику штаба ВМС адмиралу Джону Ричардсону.

Каталония по-прежнему хочет самоопределения

Глава правительства Каталонии Ким Торра призвал премьер-министра Испании Педро Санчеса согласовать механизм самоопределения региона. «Если механизм не будет согласован до ноября, партии, которые выступают за независимость, больше не будут гарантировать стабильность Педро Санчеса в испанском парламенте» — сказал Торра. По его словам, Каталония не остановится, пока результаты прошлогоднего референдума не вступят в силу со всеми последствиями. Он выделил Санчесу месяц.

Минюст США обвиняет ГРУ в кибер-атаках

Министерство юстиции США выдвинуло уголовные обвинения в отношении семерых сотрудников российской разведслужбы ГРУ. Агенты ГРУ обвиняются в хакерских атаках на антидопинговые ведомства и другие организации. Как заявляют в

Минюсте, атакам подвергались организации, публично поддерживавшие отстранение российских спортсменов от международных спортивных соревнований и осудившие допинг-программу, проводившуюся в России при поддержке государства. По словам прокуроров, атакам также подверглась базирующаяся в Пенсильвании ядерная энергетическая компания и международная организация, расследовавшая химические атаки в Сирии и покушение на бывшего офицера ГРУ Сергея Скрипаля.

Крупный донор демпартии

Бывший мэр Нью-Йорка, миллиардер Майкл Блумберг выделил дополнительно \$20 млн в качестве пожертвований на нужды Демократической партии во время предстоящих в ноябре промежуточных выборов. Блумберг ранее перечислил демократам \$80 млн, доведя общую сумму пожертвований на цели рекламы кандидатов от демпартии в этом году до \$100 млн. Кстати, были сообщения, что он собирается выдвинуть свою кандидатуру на президентских выборах 2020 года.

Потеря национальной памяти

47 процентов российской молодежи в возрасте от 18 до 24 лет ничего не слышали о сталинских репрессиях. Об этом свидетельствует опрос Всероссийского центра изучения общественного мнения. По оценкам правозащитного общества «Мемориал», от репрессий в сталинское время непосредственно пострадали не менее 12,5 миллиона жителей СССР. В 2017 году «Левада-центр» проводил опрос об отношении россиян к сталинским репрессиям. Согласно данным их опроса, только 39 процентов россиян, знающих о репрессиях, считают их преступлением. Четверть респондентов объясняли сталинские репрессии «политической необходимостью».

Индия купила С-400

Россия и Индия заключили контракт на поставку пяти полков зенитно-ракетных комплексов С-400. Контракт стоимостью более 5 миллиардов долларов заключен во время визита в Дели Владимира Путина. За покупку российского вооружения Индии могут грозить санкции со стороны США. В сентябре Соединенные Штаты ввели санкции в отношении Министерства обороны КНР за покупку 10 российских истребителей Су-35 и зенитно-ракетных комплексов С-400. Китай стал первой страной, к которой США применили ограничения за сотрудничество с Россией.

Землетрясение в Индонезии

Число жертв землетрясения и цунами в Индонезии увеличилось до 1558. Страна продолжает получать международную помощь, но из-за разрушений пока невозможно доставить ее всем нуждающимся. Самолеты с гуманитарным грузом в Индонезию направили 11 стран. Два подземных толчка произошли на индонезийском острове Сулавеси 10 дней назад. Вскоре после этого возникло цунами. Высота волн достигала нескольких метров. Разрушены тысячи зданий. Спасательная операция в пострадавших районах продолжается. Поступают сообщения о нехватке продуктов питания, воды, топлива и жизненно необходимых товаров.

Опять ураган

Ураган «Майкл» усилился до шторма 2-й категории и движется к юго-восточному штату Флорида. Как сообщают в Национальном центре по ураганам, «Майкл» находится примерно в 635 км к югу от популярного курорта Панама-Сити. Максимальная стабильная скорость ветра составляет 155 км/ч.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси**◆ Совет губернаторов Пенсильвании**

Впервые в политической жизни, бывшие и действующий губернаторы Пенсильвании, представители двух противостоящих партий, республиканской и демократической, образовали Совет губернаторов (Governor's Panel). Совет образован, чтобы обсудить нынешние проблемы в духе взаимопонимания и братской любви, свойственному Уильяму Пенну, основателю Пенсильвании и первому гражданину Филадельфии. Встреча губернаторов состоялась в недавно отремонтированной усадьбе Пенна, Pennsbury Manor, превращенной в музей. В работе Совета губернаторов приняли участие действующий губернатор, Том Вольф (Р), и четыре бывших, ныне живущих, губернаторов: Том Корбетт (Р), Марк Швейкер (Р), Эд Ренделл (Д) и Том Ридж (Р).

◆ Президент Трамп — в Филадельфии

Во вторник, 2 октября, президент Дональд Трамп прибыл в Филадельфию для участия в конференции, организованной Национальной ассоциацией электриков-строителей (National Electrical Contractors Association — NECA). Конференция состоялась в Пенсильванском центре конференций (Pennsylvania Convention Center). Президент выступил перед участниками конференции. В своем выступлении он осветил вопросы развития экономики Соединенных Штатов, отметил резкие положительные перемены в экономической жизни страны, произошедшие за неполные два года, в том числе создание новых рабочих мест и определил перспективы дальнейшего улучшения благосостояния американцев. Президент подчер-

кнул, что сейчас у нас лучшая экономика за всю историю страны.

◆ Совершен акт вандализма

На берегу реки Schuylkill, в конце улицы Voathouse Row, сто лет назад была установлена бронзовая скульптура викинга Торфинна Карлсефни (Thorfinn Karlsefni). Во вторник прошлой недели в 3 часа ночи полиция получила сообщение, что скульптура исчезла. Прибывшие на место полицейские обнаружили, что скульптура весом 12 тысяч фунтов и высотой более 7 футов снята с постамента и сброшена в реку. Камеры наблюдения в районе расположения скульптуры не были установлены, поэтому пока не представляется возможным выяснить, кто совершил акт вандализма. Полиция предполагает, что этот акт мог быть, скорее всего, совершен группой так называемых антифа (антифашистов) и направлен против местных скинхедов (белых националистов), сделавших скульптуру викинга своим символом. Скульптура извлечена из реки и находится в стадии ремонта.

◆ Стрельба у популярного магазина

В среду прошлой недели в пригороде Филадельфии Джермантауне (Germantown) произошел инцидент, сопровождавшийся стрельбой. Днем, в половине третьего, при большом скоплении народа у популярного магазина Dollar General, расположенного на углу Germantown Avenue и Manheim Street, белая легковая машина въехала в автомобильную парковку, и из машины раздались выстрелы. Затем машина скрылась в северном направлении. Пять человек, мужчины в возрасте от 19 до 23 лет, с пулевыми ранениями были доставлены в госпиталь (Einstein Medical Center). Четверо с ранениями,

не угрожающими жизни, оставлены для лечения. Пятого, получившего ранение в голову, спасти не удалось. По записям, сделанным камерами слежения, полиция пытается найти преступников.

◆ Бывшая плантация клюквы открыта для публики

Более 440 акров бывшей плантации клюквы в районе New Jersey Pinelands, существовавшей со времен Гражданской войны, законсервированы и возвращены в Национальный фонд. Плантация клюквы, принадлежавшая в последние годы компании Birches Cranberry Co., перестала функционировать в 2004 году. Нью-Джерсийский фонд охраны природы (New Jersey Conservation Foundation) выкупил эти земли у графства Burlington за 560 тысяч долларов и восстановил на них естественную природу. На всей этой восстановленной площади протекает множество ручьев и речек, общей протяженностью 5,5 миль, которые впадают в реку Делавэр. Теперь восстановленная в естественных условиях местность открыта для широкой публики. Запрещается лишь въезд машин класса «внедорожник», способных нанести вред почве и растительности.

◆ В штате Нью-Джерси подорожал бензин

С первого октября в штате Нью-Джерси стоимость одного галлона бензина увеличилась на 4,3 цента. Цена дизельного топлива также увеличилась на 4,3 цента за галлон. Губернатор штата и его администрация в преддверии выборов стараются дистанцироваться от ответственности за повышение цен, объясняя это объективными, не зависящими от руководства штата, причинами.

Толстенная (448 страниц) книга Боба Вудворда «Страх: Трамп в Белом доме» содержит немало любопытных баек президентского двора. Вудворд как бы крот, которого вашингтонские «всеблагие» приглашают как собеседника на пир, и он делится с миром в его минуты роковые подхваченными там эксклюзивами.

Магистральная авторская линия книги, посвященная президентскому стилю Дональда Трампа, не очень ин-

тересна в силу своей банальности. Ценнейшая стратегическая информация заключается, на мой взгляд, в одной фразе, не связанной с основной сюжетной канвой и потому не замеченной большинством комментаторов: «Однажды русские сообщили министру обороны в администрации Трампа Джеймсу Мэттису, что в случае потенциального конфликта в странах Балтии они смогут применить ядерное оружие. Это предупреждение заставило Мэттиса рассматривать Москву как угрозу существованию США».

Новость здесь не в том, что Russians угрожают использовать ядерное оружие в региональном конфликте в Балтии. На разном уровне, в разной тональности разные Russians последовательно занимаются подобным ядерным шантажом с 2014 года, рассматривая его как важнейшую составную часть той гибридной мировой войны, которую они объявили Западу. Новое здесь то, что на определенном уровне эскалации Russians сочли целесообразным уже без всяких экивоков и без всяких посредников угрожать лично министру обороны США. Произошло это, видимо, где-то в середине 2017 года, именно тогда Мэттис впервые стал характеризовать Москву как «угрозу для существования США».

Ни одно государство, ни один режим не пойдет на войну, будучи твердо убежденным, что эта война будет проиграна. У гибридного вождя и у его Генерального штаба должен быть в головах стратегический замысел, реализация которого приведет к победе. Попробуем в этом замысле разобраться. Какие же инструменты, кроме своей знаменитой «духовности», могло бы задействовать для успешной конфронтации с блоком НАТО и аннексии территорий входящих в него стран государство, в разы уступающее НАТО по экономическому развитию, научно-технологическому уровню, потенциалу конвенциональных вооруженных сил?

Путинский режим сделал «открытие» в области ядерной стратегии. Доктрина взаимного гарантированного уничтожения, на которой более полувека (1962–2014) держался мир между США и СССР/Россией, оказывается, не универсальна. Даже более слабая как на конвенциональном, так и на ядерном уровне сторона, ориентированная на изменение сложившегося статус-кво, обладающая превосходящей политической волей к такому изменению, абсолютным равнодушием к ценности человеческих жизней (жизней своих и чужих граждан) и значительной долей уголовного авантюризма, способна добиться серьезных внешнеполитических результатов всего лишь угрозой применения или весьма ограниченным применением ядерного оружия. Ядерная стратегия – это не сухой математический анализ сценариев обмена ударами, а во многом драматический психологический поединок. Скорее покер, нежели шахматы.

КРОТЫ В МИНУТЫ РОКОВЫЕ

Путинская повестка дня Четвертой мировой войны не ставит своей целью уничтожение ненавистных США, что действительно можно было бы достичь сегодня только ценой взаимного убийства в ходе полномасштабной ядерной войны. Эта повестка дня пока значительно скромнее: максимальное расширение «Русского мира», распад НАТО, дискредитация США как гаранта безопасности Западу. В целом, это реванш за поражение СССР в Третьей (холодной) мировой войне, так же как Вторая мировая война была для Германии попыткой реванша за поражение в Первой.



Сразу же после знаменитой крымской речи Путина о разъединенном народе и защите соотечественников по всему миру я предложил экспертному сообществу возможный сценарий времен Четвертой мировой войны: в плане реализации духоподъемной концепции собирания исконных русских земель, провозглашенной исторической речью президента Путина, доведенные до отчаяния пассионарные русскоязычные жители Нарвы (Эстония) проводят референдум о присоединении к «Русскому миру». Для организации их свободного волеизъявления на территорию Эстонии направляются для проведения своего отпуска вооруженные до зубов вежливые зеленые человечки, со знаками различия или без оных, и деловито расставляют новые пограничные столбы.

Каковы будут в этой ситуации действия агрессивного блока НАТО? Согласно ключевой 5-й статье устава этой организации все его государства-члены должны будут оказать Эстонии немедленную военную поддержку. Отказ союзников Эстонии выполнить свои обязательства станет событием эпохального исторического значения: он будет означать фактически конец США как мировой сверхдержавы и полное военно-политическое доминирование путинской России на европейском континенте. И тем не менее, ответ на вопрос о том, будет ли НАТО защищать Эстонию в случае попытки ее соседского изнасилования суперядерной державой, во все не очевиден. Тем более, если Путин заявит, что в случае угрозы превосходящих конвенциональных сил НАТО новым священным рубежом «Русского мира» он будет вынужден ответить очень ограниченным ядерным ударом: уничтожит, например, какой-нибудь европейский мегаполис. «Парадокс Нарвы» – способность Путина одним шагом поставить Запад перед немислимым выбором (унизительная капитуляция или гибри-

дная ядерная война с человеком, находящимся в другой реальности) – обсуждался и обсуждается уже четыре года во многих мировых мозговых центрах и на закрытых встречах глав государств.

Поставленный клептократией в России в канун XXI века «смотрящий» оказался потенциально опаснее Сталина зимы 1952-го и Хрущева осени 1962-го. В том числе, и тем, что постсоветская политическая конструкция оказалась примитивнее коммунистической. В ней нет системы страховки от неадекватного поведения первого лица. Нет Политбюро, которое способно было в крити-

щего значения. Они не способны на наступательные действия, и расчет НАТО был на то, что им не придется принимать участие и в оборонительных операциях.

Принципиален сам факт присутствия американских солдат и офицеров в балтийских странах. Они – живой щит сдерживания, заложники-смертники, если хотите. Весь расчет кремлевских шантажистов строится на том, что, введя в балтийские страны вежливых зеленых человечков и размахивая ядерной дубиной, они запугают и парализуют Европу и США вопросом: «Вы готовы умереть за Нарву?» Символическое присутствие американских военнослужащих в районе Нарвы психологически в каком-то смысле разворачивало ситуацию на 180 градусов: появление там первого вооруженного вежливого человечка автоматически означает вступление Российской Федерации в войну с США. Чего как раз и стремился избежать Кремль своим ядерным шантажом. Тем самым сакральный вопрос из 30-х годов прошлого столетия адресовался бы теперь уже не к Западу, а, наоборот, к Путину и его ближайшим бизнес-партнерам: «Вы действительно готовы умереть за Нарву? Ужели вам покой не по карману?»

Многим наблюдателям, включая и автора, казалось тогда, что этот шаг остановит кремлевских пациентов. Нет, после некоторого замешательства гибридная психологическая война возобновилась с новой силой. Весной 2015 года в психическую пошлю очень серьезные вежливые человечки в штатском – ветераны российской и советской разведки. Они совершили важную вылазку в стан врага. На заседании российско-американской «Группы Эльба» ветераны передали «слабаку Обамке» ультиматум из трех пунктов. «Не помогайте Украине вернуть Крым. Крым наш, и мы сохраняем за собой право сбросить ядерную бомбу, если вы только попытаете это сделать», – гласит первое «правило Москвы». Согласно второму правилу, «НАТО должна держаться подальше от нашего «заднего двора». Никакого оружия для Украины, иначе мы обострим конфликт». «Не думайте, что мы поставили крест на Эстонии, Латвии и Литве после того, как НАТО отправила туда горстку своих солдат», – таково третье «правило».

«Горстка» американских солдат не остановила гибридного наступления на Прибалтику. Выяснилось: прежде чем НАТО сумеет сконцентрировать в районе конфликта достаточные конвенциональные средства, Прибалтика может быть уже оккупирована. А далее в дело вступает угроза применить ядерное оружие. С леденящей достоверностью динамика подобного потенциального конфликта представлена в фильме ВВС «Третья мировая война: взгляд из командного пункта». Сдерживание не срабатывает, Москва в ответ на поддержку Латвии конвенциональными силами НАТО наносит ограниченный ядерный удар. НАТО капитулирует. Фильм уникален тем, что роли в нем исполняют не актеры, а хорошо известные дипломаты и эксперты. Главные протагонисты – известный «путин-ферштейнер» сэр Энтони Брентон, бывший посол Великобритании в Москве, и его оппонент Иэн Бонд, бывший британский посол в Латвии. Оба очень убедительны в отстаивании своих взглядов.

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:
-Оплата счетов
-Money order
-Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.

Борьба Вашингтонского болота и тесно примкнувших к ним СМИ против Бретта Кавано закончилась их полным и окончательным поражением: Кавано номинирован на позицию члена Верховного суда. Но тот «суд инквизиции», море лжи, скоординированные подлые атаки против кандидата и его семьи, дешевый театр «пострадавших» от Кавано женщин – тот беспредел, который можно было наблюдать на слушаниях в Судебном комитете Сената, требует своего описания и оценки. Однако тревожно не только поведение конгрессменов-демократов. Более тревожно то, что массовый психоз и истерия, подогреваемые левыми СМИ, выплеснулись на улицы. «Тысячи людей по призыву сердца участвуют в массовых кампаниях травли политически негодных противников. Знаете, это уже Советский Союз», – написала в своей статье журналистка Виктория Вексельман. Вопрос стоит остро, дорогие читатели и читательницы: хотите вы реинкарнации СССР в Америке, или хотите жить в свободной стране – вы сделаете свой выбор 6 ноября.

Редактор

СМИ, заподозрив, что афера с Кристиной Форд может не сработать, попытались доказать свою теорию, что Кавано мог допустить до беспаматства, решили вплотную заняться проблемой студенческого алкоголизма и обнаружили, что в 1985 году в каком-то баре между студентами произошла потасовка, и Кавано кинул в кого-то из студентов пивом, после чего приехала полиция и всех арестовала. Постепенно выяснилось, что арестовали

ЛЕДОВОЕ ПОБОИЩЕ

не всех, а кого-то одного, но не Кавано, а Кавано кидался не пивом, а кубиком льда. NY Times, рассказавшие эту жуткую историю, не только забыли опубликовать полицейский отчет, на который они ссылались, но заодно и обнаружили некоторую политическую слепоту, потому что автором статьи оказалась журналистка, в первые же минуты после объявления кандидатуры Кавано пообещавшая бороться против него до последней капли своей либеральной крови.

СМИ лихорадочно пытались найти любую зацепку, чтобы потопить Кавано, поэтому интервьюировали всех подряд, и Джулия Светник, авторша популярной среди некоторых слоев населения теории о том, что Кавано создал банды групповых насильников, тоже вылезла в телевизор, но немного застеснялась и сказала, что она слегка что-то перепутала, потому что она не уверена, что Кавано во всем этом участвовал, а возможно, она его как-то один раз случайно видела. Ее адвокат Майкл Авенати, более известный по порнозвезде CNN Сторми Дэниелс, неожиданно обнаружил, что его клиентка в письменном виде дала заведомо ложные показания, и теперь у него немного испортилось настроение, потому что его могут лишиться адвокатской лицензии.

Лидер сенатского большинства Митч Макконелл довольно спокойно отнесся к этой сенсации и даже позволил себе слегка над ней пошутить, несмотря на то, что все СМИ дружно бросились доказывать, что поведение Кавано полностью его дисквалифицирует. Митч твердо пообещал проголосовать за Кавано, сразу после отчета ФБР, поэтому демократы, решив,



видимо, что кубик льда их не спасет, попытались опять потянуть время, потребовали от Макконелла паузу на сутки после получения этого доклада, чтобы все как следует обдумать и решить, как жить дальше, но Митч внезапно оказался не из робкого десятка и сказал, что не видит причины для такой задержки, потому что те, кто с нетерпением ждут этот доклад, тут же его и прочитают, а остальные пусть пеняют на себя.

Народ тем временем не дремал, и сенаторы-демократы в штатах, которые голосовали за Трампа, с удивлением обнаружили, что их нежелание голосовать за Кавано может стоить им карьеры, потому что, например, сенаторша Хейди Хейт-

камп из Северной Дакоты неожиданно отстала от своего республиканского конкурента на десять процентов. Демократы тайком схватились за голову и стали лихорадочно думать, что же делать, но беда, как известно, не приходит одна, и трагические вести пришли из супер-либерального Нью-Джерси, который пытается переизбрать Боба Менендеса, известного тем, что его в прошлом году едва не осудили за отмывание денег и секс с несовершеннолетними проститутками, но выяснилось, что его республиканский конкурент Боб Хайген его уже по сильно перекошенным в пользу демократов опросам практически догнал.

Михаил Герштейн

КРИС ФОРД ЛГАЛА СЕНАТУ США

Маленькая ложь рождает большое недоверие. Много малых порций лжи отравляют организм у одних и вырабатывают иммунитет у более стойких. Ложь во благо остаётся ложью, но с легким оправдательным налетом – эдакая вуаль, прикрывающая недостатки правды. Ложь корпоративная – данность, и от неё только экстерминаторов вызывать, чтобы всех сразу и желательным, не оставляя свидетелей, ибо корпорации больше всего боятся правды. Ложь под присягой – это бесчестие и клеймо для всех смертных, если смертный не президент и не директор ФБР. Последние два – небожители юпитерских кровей.

Бывший бойфренд доктора Кристины Блази Форд, обвинившей Бретта Кавано в сексуальном насилии, нарушил молчание и, как добропорядочный и законопослушный гражданин, отправил ничтоже сумняшеся письмо в Судебный комитет Сената. При этом письмо для публики остаётся анонимным. В письме черным по белому бывший сожитель, проживший с Кристиной Форд шесть лет, подробно описал некоторые детали совместной жизни, не забыв упомянуть о кредитной карточке, которой пользовалась дама уже после разрыва с бывшим любовником и успела потратить \$600. Но карточка и траты не заинтересовали бы никого, а вот то, что Форд в качестве профессионального психолога тренировала свою подругу Моник Маклин и подготавливала ее к полиграфическому тесту для собеседования, когда последняя готовилась поступать на работу в ФБР, представляет портрет «жертвы» в ином ракурсе. «Я был свидетелем помощи доктора Форд Маклин (подруге Монике) при подготовке к потенциальному экзамену по полиграфу», – писал бывший друг профессорши. Форд подробно объяснила, чего ожидать от задаваемых вопросов и как работают полиграфы. Казалось бы, что из того, что готовила подругу

к тесту? Но тут и главный вопрос должен был возникнуть и-таки возник уже у сенатской комиссии, и это вопрос о доверии ко всему, что говорит доктор Форд: она утверждала ПОД ПРИСЯГОЙ, что НИКОГДА не давала никакие советы кому-либо, готовящемуся к проверке на полиграфе.

И ещё несколько деталей описаны в письме бывшего ухажера, ставшие под сомнение правдивость некоторых других заявлений бедной дамы. В частности, что он встречался с Кристиной с 1992 по 1998 год, и она ни разу не упоминала о сексуальном посягательстве Бретта Кавано, а также никогда не была замечена в приступах страха перед полетами.

Удивительная дама эта доктор Форд, назначенная корпорацией «Демпартия» жертвой сексуального насилия «жестокого маньяка и пьяницы», посмелевшего подумать о пожизненном кресле судьи в Верховном суде США. И память ее предсказуемо непредсказуема. Но уж точно не могла она ожидать такого жестокого удара от человека, на которого потратила шесть лет своей жизни. Это муж против жены свидетельствовать не может, если я не ошибаюсь, а любовник никому ничего не должен – он птица вольная и не окольцованная никакими обязательствами, а посемя может говорить, что душа ему и совесть диктуют.

После появления письма честного гражданина начали суетиться уже адвокаты подруги доктора Форд Монике Маклин, заявившие, что их Моника чиста, и никто ее ничему полиграфовскому не учил. Она сказала, он сказал... Скучно...

А тем временем ФБР завершило расследование обвинений, выдвинутых в адрес Кавано. Отчет не был передан общественности. Между тем, демократы тут же заявили, что расследование ФБР было слишком коротким и недостаточным. Впрочем, и три месяца, и полгода рассле-

дований были бы для них недостаточными – им тянуть волынку надо и продолжать свой по pasaran. А я вспомнила 28 октября 2016, когда расследовали три-четыре дня скандал с почтой Хиллари Клинтон. Тогда слешка «при ловле блох» принципиальных демпартийцев вполне удовлетворяла.

И вот откровения от сенатора Кори Букера (D-N.J.), цинично и открытым текстом сообщившего миру, что уже не имеет значения, является ли Кавано невинным или виновным, он все равно не должен быть избран на высокий пост. Сам факт, что на его имя пала тень неподтвержденных обвинений, что он проявил гнев во время бездоказательных обвинений, дисквалифицирует Кавано в назначении на пожизненное место в «священном учреждении». И в прошлую среду демократы Сената выпустили последнее в абсурдном потоке демократических писем, грубо пытаясь не выдвигать кандидатуру судьи Кавано просто уже цинично и без причины.

Сенаторы Дик Дурбин (D-IL), Дайан Файнштейн (D-CA), Патрик Лихи (D-VT), Шелдон Уайтхаус (D-RI), Ричард Блюменталь (D-CT), Мейзи Хироно (D-HI), Кори Букер (D-NJ) и Камала Харрис (D-CA) написали письмо, в котором предполагалось, что «конфиденциальное расследование судьи Кавано» показало, что была какая-то информация, связанная каким-то образом с «неправильным сексуальным поведением или злоупотреблением алкоголем». Bravo! Это новое слово в юриспруденции: вероятно, возможно, а если?...

Кто бы сомневался... А толпы одурманенных ненавистью к правде, продолжают свои гневные протесты по всей стране, продолжая безумствовать. Параллельная реальность, в которой ложь правит бал страшна и беспощадна. А жертвы почему-то предсказуемо избирательны. И никто из нас не может уже дать никакой

гарантии ни в чем, потому что фундамент подточен и здание накренилось – в любой момент рухнет, и мы все под развалинами окажемся. Мне страшно...

Вместо послесловия...

Юридическая американская машина явно слетела с тормозов. И под колёсами этой машины может оказаться теперь каждый. Презумпция невинности в пост-модерне потеряла свое основополагающее значение в юриспруденции, а Фемида сняла с глаз повязку и, размахивая весами, как кистенем, пошла крушить человеческие судьбы... В Университете Южной Калифорнии только за то, что профессор сказал своим студентам, что обвиняющая сторона не обязательно и не всегда говорит правду, может лгать, ему устроили бойкот с требованием увольнения. Студенты Гарварда не желают видеть своим профессором Бретта Кавано, облыжно и бездоказательно обвинённого в сексуальных домогательствах. И более 1000 профессоров права из разных университетов подписали письмо против утверждения судьи Кавано. Права? Какого права? Того, что стало Лево? Да, очень грустно наблюдать исторический фарс. Было уже все это в разных странах и не так давно – живы ещё свидетели, рассказывающие, как гневные коллективные письма запросто убивали миллионы невинных людей, а разбушевавшиеся в другой стране юнцы уничтожали своих учителей. Все было, но этому, вероятно, уже не учат современные историки, рассматривающие саму историю с позиции новых веяний, изгоняющих любую здравую мысль из учебных заведений.

И поэтому так уже не совсем смешно и грустно звучит старый анекдот:

– Вы знаете, как спасти тонущего адвоката?

– Нет...

– Это хорошо!...

Elena Vennikov-Prigova

GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com



BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Оборудованы по последнему слову техники



Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



Анатолий ВИНУКUROV,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

215-677-2200

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ. У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной атмосфере в нашем офисе, звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

Hickory Ln. Langhorne. 4-хлетний townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Паркетные полы. Гараж на 2 машины. Великолепная гранитная кухня со stainless still appliances. Потолочное освещение. Камин. **\$435,500**

Kingwood Ln. Levittown. Single 2-хэтажный. 4 спальни, 2 ванные. Большая гостиная с камином. Новые полы. Полностью оборудованная кухня-всё новое. Огороженный участок. **\$271,900**

Hilltop Rd. Southampton. 4 спальни, 2 ванные. Полный капитальный ремонт, включая крышу и сайдинг. Ц/к. Камин. **\$324,900**

Buck Rd. Feasterville. Single. 4 спальни, 2,5 ванные. Новое строительство. Гараж. Паркет. Современная гранитная кухня со stainless still appliances и баром. Дэк. Бейсмент. Джакузи. **\$449,000**

Roxborough. PA 19128. Single 2-хэтажный. 4 спальни, 3 ванные. В минутах ходьбы от станции поезда "Ivy Ridge", магазинов и парка. Большая территория впереди парка и веранда. Позади дома участок и сарай. Красивая гостиная с паркетным полом. Кухня с керамической плиткой, новыми appliances и шкафчиками. Красиво оформленные ванные комнаты с современным освещением. Новые системы отопления и освещения с программным термостатом. **\$345,000**

MONTGOMERY COUNTY

Susquehanna Rd. Abington. Single. Новый. 4 спальни, 3,5 ванные. Огороженный участок. Дэк. 10 Ft. потолки. Светлая современная кухня с LG appliances. Бейсмент с высоким потолком, душевой и туалетом. **\$449,000**

Ruscombe Ave. Glenside. Single. 3 спальни, 2 ванные. Полностью отремонтирован. **SOLD** Оборудованный бейсмент с выходом на улицу. **\$294,900**

Cameron Rd. Huntingdon Valley. 10 лет дому. Single. 4 спальни+офис, 3,5 ванные. 4000 sq.ft-площадь дома. Гранит на кухне. Паркет. Дэк. Бейсмент с ванной. 2 гаража. **\$599,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Autumn Rd. (Krewstown Rd). Single. Split Level. 5 спален, 2,5 ванные. Огороженный двор с детской площадкой. Паркетные полы. Оборудованный бейсмент. В минутах ходьбы от магазинов и парков. **\$359,900**

Selmer Str. Twin. 4 спальни, 2,5 ванные. Капитальный ремонт. Все новое. Stainless still appliances. Выход с нижнего этажа на участок и крытую веранду. **\$297,500**

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Pine Str. P-н University City. 1 спальня, 1 ванная на 3-мэтаже-б-тиэтажного здания. Чудесный ремонт. Всё но-вое. Гранит

на кухне, паркетные полы, большие окна. В здании бассейн, спортзал, библиотека. **\$179,900**

Chestnut str. Квартира/студия. Высокий потолок, оборудованная кухня. Новый ковер. В здании спортзал, прачечная, круглосуточная охрана. Близко магазины и общественный транспорт. **\$144,900**

Annin Str. Большой современный 3-хэтажный Townhouse (6 лет дому). Вокруг новые дома. 3 спальни, 3 ванные. Чудесная кухня. Бейсмент. **\$479,000**

Myrtewood Str. P-н Art Museum. Новый 3-хэтажный townhouse. 4 спальни, 3 ванные. Большие окна и шкафы. Модерная кухня со stainless still appliances. Дэк на крыше с великолепным видом на город. Паркет. Оборудованный бейсмент со спальней и ванной. 10 лет освобождения от налогов. **\$459,000**

RENT

Bucks County. Northampton. Wyncoop Ct. Council Rock school. Townhouse. Угловой, 2-хэтажный. 2 спальни, 2 ванные. Хорошее состояние. Деревянные полы. На территории 3 бассейна и теннисные корты. **\$1,550/mo**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Засасывающий ритм повседневной жизни не оставляет времени и энергии на посещение спортзала? Но нам подалось описание проекта Nano Workout, созданного шведским дизайнером Хоакимом Кристоферсоном. Этот человек придумал фишку, написал книгу и сделал сайт papoworkout.com – систему жизненных принципов, позволяющую нагружать себя физически мимоходом, пока чистите зубы или едете в метро.

FINGER BENDERS WRIST STRETCHING AT THE OFFICE



ЧТО ТАКОЕ НАНО-ТРЕНИРОВКИ

«В начале прошлого года меня завалило работой и времени на спортзал совсем не оставалось», – рассказывает швед. «Однажды я подумал, что можно ведь делать какие-то упражнения, пока бреюсь и чищу зубы. Но затем эта идея меня не отпустила и я начал разбивать свой день на типичные активности и придумывать полезные упражнения, которые можно к ним применить». В результате этот труд вылился в создание целой системы – упражнения, которые вы можете начать делать прямо сегодня. Кристоферсон не пишет о нужном количестве повторений. Но мы подсказем: любое упражнение, если его делать до мышечной боли, ощущения жжения, во время которого вы терпеливо делаете еще около 5-6 повторений – даст результат.

Вот ключевые упражнения из книги Кристоферсона.

1. Упражнение для голени

Вставайте как можно выше на носки и опускайтесь на пятки на двух ногах, пока чистите зубы. Вы можете делать повторения до упора, а можете сделать 15-30 повторений в высоком темпе, затем пауза в 10 секунд и снова 15-30 повторений в высоком темпе. И так 4-5 заходов.

Нагрузку можно усилить, вставая на носок одной ноги. В идеале делать упражнение до мышечного отказа – когда вы уже физически не сможете встать хоть разок на носки даже за миллион долларов. На это должно уйти примерно 2-3 минуты, как раз столько как минимум надо чистить зубы.



2. Пресс на стуле

Немного согнитесь на стуле, упритесь руками и поднимайте обе ноги к груди. Сделайте 3 подхода, каждый до жжения в мышцах.

3. Отжимания – грудные мышцы и трицепс

Кристоферсон советует отжиматься по 10 раз каждые 10 минут в течение часа. Мы рекомендуем отжиматься столько, сколько сможете, 3 подхода с паузой в пару минут между ними.

4. Растяжка мышц рук

Упражнение на растяжку лучше делать после силовых упражнений. Тяните каждую руку по 8-10 секунд. Повторите по 3 раза.

5. Растяжка задней поверхности ног

Уроните мыло и медленно наклонитесь за ним, растягивайте также 3 раза по 8-10 секунд.

6. Отжимания для трицепса

Найдите подходящий уголок для опоры, если не найдете, советуем просто поставить рядом два стула и опереться на их спинки.

Согните ноги в коленях, опускайтесь вниз и поднимайтесь вверх. Сделайте, сколько сможете. И так 3 раза с перерывом в 1-2 минуты.

7. Подъем пакетов

Пока несёте пакеты с продуктами из супермаркета, поднимайте и опускайте их. Упражнение нагружает мышцы спины и бицепс. Можете намеренно ставить машину всё дальше и дальше от входа по мере роста нагрузки.

8. Отталкивание от стены

Подойдите к стене, поставьте ноги вместе и прислонитесь к ней. Отталкивайтесь рукой от стены, чтобы привести себя в вертикальное положение. Чем дальше вы стоите от опоры, тем больше нагрузка. Регулируйте ее как обычно – до жжения в мышцах.

9. Балансирование в метро

Станьте на одну ногу и старайтесь балансировать на ней. Затем поменяйте ногу. Это отличное упражнение для мышц ног и мышц-стабилизаторов.

От себя добавлю: ходите вверх по эскалатору и лестницам. Шаг через ступени или с грузом (рюкзак или сумка) позволит увеличить нагрузку.

Доктор Владимир Ячменников

Невероятное — рядом

На Земле живет удивительное племя, члены которого не знают никаких болезней. Они живут в очень суровых условиях на севере Индии, в штате Джамму и Кашмир, на берегу реки Хунзы, в 100 километрах от самого северного города Индии Гилгита, и называют себя хунзакутами.

Впервые о них рассказал европейцам английский военный врач Мак-Каррисон, в начале прошлого века 14 лет лечивший больных в этом забытом Богом районе. Племена, которые там живут, не блещут здоровьем – туберкулез, тиф, диабет, базедова болезнь, наследственный кретинизм, чума, холера, сифилис... Этот список можно продолжать долго. Но за все годы работы Мак-Каррисон не встретил ни одного больного хунзакута. Даже во время страшных эпидемий все они оставались здоровыми. В 1963 году хунзакутов посетила французская медицинская экспедиция, руководимая доктором Бельефе. Она подтвердила все наблюдения Мак-Каррисона. С разрешения вождя этого племени французы провели перепись населения, что оказалось не так уж трудно, так как их было всего около 20 000, а сведения о рождении бессрочно хранятся в мечети. Перепись показала, что средняя продолжительность жизни у хунзакутов составляет 120 лет, вдвое больше, чем в России!

Приведем еще два любопытных сообщения из разных источников. В августе 1977 г. информационное агентство Франс Пресс сообщило из Парижа с Международного ракового конгресса следующее: «Согласно данным геокаncerологии (науки, изучающей заболеваемость раком в различных частях земно-

ДОЛГОЖИТЕЛИ



го шара), полное отсутствие раковых заболеваний наблюдается только среди народности хунза, живущей в Северных Гималаях... Для всех других районов земного шара сейчас характерно повышение уровня заболеваемости раком».

В апреле 1984 г. газета «Эйшауик», выходящая в Гонконге, рассказала о таком удивительном случае: «Когда Саид Абдул Мабуд прибыл в лондонский аэропорт Хитроу, он ошеломил работников иммиграционной службы, предьявив па-

спорт, где датой рождения значился 1823 год (за два года до восстания декабристов в России!). По документам выходило, что седобородому старцу минуло 160 лет. Сопровождавший Мабуда мулла Амир Султан Малик заявил, что его подопечный считается святым в родной местности Хунза, славящейся своими долгожителями. У Мабуда отменное здоровье и здравый рассудок, он хорошо помнит события начиная с 1850 года». Хунзакуты живут и более 160 лет, а 120 лет – лишь средняя продолжительность их жизни.

В чем причина «чуда»?

Итак, не один какой-то уникальный человек, а целый народ, насчитывающий около 20 000, обладает фантастическим здоровьем и долголетием. В чем же причина такого чуда? Земля, вода, воздух, климат такие же, как у обильно болеющих соседей, но... Все европейские наблюдатели отмечали, что единственное отличие хунзакутов от соседей – их рацион. Они едят не так, как остальные люди на Земле. Основа их рациона – пшеничные лепешки из цельной муки и фрукты, главным образом абрикосы. Всю зиму и весну они к этому ничего не добавляют, так как и добавлять нечего. Несколько горстей пшеничных зерен и урюка – вот и вся суточная еда. В остальное время года добавляются другие фрукты, овощи и ягоды в сыром виде, без кулинарной обработки. Все дело в том, что самыми полезными продуктами для нас являются цельные зерна (пшеницы, ржи, овса, ячменя, кукурузы, гречки, риса, проса, гороха, чечевицы) и орехи.

Хунзакутские женщины растирают пшеничные зерна в каменных ступках в

муку и без дрожжей заливают их водой, а из полученного теста готовят лепешки, вроде наших оладьев, и высушивают их на стенках своих домов. Все ценное, что было в зернах, остается в их хлебе. В урюке, естественно, съедаются зерна, укрытые внутри косточек.

Когда Мак-Каррисон рассказал об этом своим коллегам, английским врачам, ему никто не поверил. Но, вернувшись из Гилгита в Дели, он стал личным врачом вице-короля Индии и получил высокое воинское звание.

Правительство Великобритании в местечке Конур организовало для него специальную научно-исследовательскую медицинскую станцию. В ней-то он и осуществил знаменитые эксперименты, чтобы доказать свою правоту. Три группы крыс в течение многих месяцев находились в отдельных клетках. Первую группу кормили обычной европейской пищей, вторую – пищей индусов, а третья жила на хунзакутском рационе. За время эксперимента крысы первой группы переболели многими нашими болезнями. Они были крайне раздражительны, регулярно дрались и даже загрызали противников до смерти. Крысы второй группы переболели болезнями индусов, а крысы, получавшие хунзакутский рацион, были абсолютно здоровы: они играли, отдыхали и приносили жизнерадостное потомство. Не надо было ехать в Хунзу, чтобы убедиться в правоте выводов доктора Мак-Каррисона, главный из которых таков: существует идеальный пищевой рацион, который больных делает абсолютно здоровыми, а здоровых предельно долгоживущими, и его основа – зерна и орехи, способные создать новую жизнь.

Вадим Скворцов

INSURANCE
Xchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

65
и старше?

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE
\$0 premium plans
available



ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОВАМА CARE закон все еще в силе!

Все должны иметь медицинский полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще возможно при особых обстоятельствах.

**Не упустите шанс
получить страховку!**

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ



ARGO
Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

• ♦ Home Health Aids (ННА) до **\$14 в час**

♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

• Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

В Швеции закрыли расследование, посвященное возможному несоблюдению принципов присуждения Нобелевской премии мира. Поводом к проведению следствия стала жалоба норвежского юриста Фредрика Хеффермеля, по мнению которого, выбор лауреатов премии не соответствуют духу завещания основателя премии Альфреда Нобеля. Между тем сомнения в обоснованности решений комитета высказываются уже не первый год.

Фредрик Хеффермель, потребовавший начать расследование, уже давно выступает с критикой в адрес Норвежского нобелевского комитета. Впервые сомнения в справедливости присуждения премии он высказал еще в 2007 году, когда награды были вручены бывшему вице-президенту США Альберту Гору и Межправительственной группе экспертов по изменению климата. Критика Хеффермеля базировалась на утверждении, что Премии мира стали присуждать совсем не за те достижения, которые были указаны в завещании Альфреда Нобеля. Согласно тексту этого документа, награда должна вручаться «тому, кто внес наиболее существенный вклад в сплочение наций, роспуск или снижение численности существующих армий, а также содействие проведению мирных конгрессов». Между тем, указывал юрист, множество лауреатов, начиная с 1945 года, этому критерию не соответствовали. Вместо этого, продолжал он, премия, как правило, вручалась кому угодно – правозащитникам, экологам,

Не тому дали

сотрудникам гуманитарных миссий, но только не тем, кто реально способствовал сокращению вооружений и армий и распространению мира.

Написанием книги, в которой он изложил свои претензии, активист решил не ограничиваться и стал регулярно подавать жалобы в Норвежский Нобелевский комитет. Однако его доводам не вняли, после чего Хеффермель решил попытать счастья на родине Нобеля – в Швеции. Именно там расположен Нобелевский фонд, в ведении которого находятся премии во всех категориях. Однако свою жалобу юрист отправил не в фонд, а в администрацию Стокгольмского лена (округа), который, в свою очередь, курирует деятельность Нобелевского фонда. Дополнительную надежду на успех активисту придавал недавно принятый закон, позволяющий шведским властям передать управление всеми премиями Нобелевскому фонду, лишив, таким образом, полномочий Норвежский комитет.

Однако в Стокгольмской администрации жалобой заниматься не спешили – вместо этого ее переадресовали самому Нобелевскому фонду, который и попросили дать оценку претензиям норвежца. В начале февраля его сотрудники представили ответ, согласно которому никаких нарушений в действиях норвежских коллег выявлено не было. Более того, шведы указали на неизбежность широкой интерпретации того, кому именно должны вручаться премии.

Несмотря на принятое решение, противоречивость принципов, в соот-

ветствии с которыми вручается Нобелевская премия мира, особенно, в последние годы, налицо. Одним из самых ярких примеров этого стало присуждение награды в 2010 году китайскому правозащитнику и диссиденту Лю Сяобо. Неоднозначность решения комитета был вынужден признать даже сам его глава Турбьер Ягланд, и дело даже не в том, что Премия мира ушла человеку, по закону своей страны отбывающему срок за попытку свержения государственного строя. Само решение Нобелевского комитета привело в бешеный Пекин, который, сочтя его оскорбительным, разорвал отношения с Осло. То есть никакому «сплочению наций» решение Нобелевского комитета явно не способствовало.

Массу нареканий вызвало и решение присудить Премию мира 2009 года Бараку Обаме. При этом, несмотря на пафосные формулировки, поясняющие, за что американский президент получил столь обязывающую награду, многим было понятно, что ее присудили «авансом», в счет его будущих достижений. Между тем, тюрьму в Гуантанамо Обаме закрыть так и не удалось, вывод войск из Ирака привел к эскалации конфликтов в стране, а широко разрекламированная перезагрузка отношений с Россией, взяв мощный старт, вскоре забуксовала, надолго оставшись в подвешенном состоянии.

Огромный вал критики на Нобелевский комитет обрушился в 1994 году, когда премия ушла премьеру Израиля Ицхаку Рабину, Шимону Пересу, а также палестинскому лидеру Ясиру Ара-

фату. Наибольшее возмущение вызвало включение в список лауреатов Арафата, которого многие считали террористом и полагали, что он достоин суда и обвинительного приговора, а не премии. Между тем возмущение вызвало и награждение в 1978 году израильского премьера Менахема Бегина, который считается организатором неудачного покушения на немецкого канцлера Конрада Аденауэра. Вместе с ним был награжден и египетский президент Анвар Садат, развязавший Войну Судного дня с Израилем.

Еще одним из самых вопиющих случаев, когда Премия мира, по мнению наблюдателей, присуждалась явно не по адресу, стало вручение ее в 1973 году американскому госсекретарю Генри Киссинджеру и вьетнамскому политику Ле Дык Тхо, которые в ходе тайных переговоров добились формального окончания Вьетнамской войны. Сомнительность ситуации заключалась в том, что Парижское соглашение, подписанное при участии обоих политиков, было выполнено только частично, и на момент присуждения награды военные действия все еще продолжались. Ле Дык Тхо, кстати, осознав всю пикантность ситуации, от награды отказался.

Что же касается претензий Хеффермеля, то естественно, что от них поспешили отмахнуться. В противном случае Норвежский нобелевский комитет можно обвинить в том, что он нарушал заветы основателя премии с самого начала своего существования: лауреатом первой Премии мира, присужденной в 1901 году, стал швейцарец Анри Дюнан, создатель Международного комитета Красного креста – организации, которая, если точно следовать определению Нобеля, миротворческой не является.

Валентин Маков

Лечение зубов

Самым обширным разделом стоматологии является терапевтический – то есть *лечение зубов*. Без проведения лечебных процедур и санации полости рта невозможно переходить к дальнейшим действиям: протезированию, имплантации и т.д.

Лечение зубов важно проводить тогда, когда образование кариеса находится в начальной стадии. В этом случае можно избежать дальнейших осложнений и удаления зубного нерва.

Для профилактики образования кариеса важно не менее двух раз в год проходить обследование у стоматолога и проводить профилактическое лечение зубов: удаление зубного налета и камня, которые могут спровоцировать возникновение заболеваний.

ЛЕЧЕНИЕ ЗУБОВ ОТ ОБРАЗОВАНИЯ КАРИЕСА.

Кариес – самое распространенное заболевание зубов, причиной которого является деминерализация. Нехватка нужного количества минеральных веществ, в свою очередь, может быть вызвано как наследственными причинами, так и хроническими заболеваниями или неправильным режимом питания. В любом случае деминерализация приводит к повышению активности болезнетворных бактерий, которые разрушают зубную эмаль и, в дальнейшем, внутреннюю часть зуба.

Лечение зубов при кариесе в немалой степени зависит от того, на какой стадии развития находится болезнь. На начальном этапе кариес – всего лишь маленькое темное пятнышко, нередко невидимое простым глазом и не вызывающее боли.

КОНСУЛЬТИРУЕТ ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ

ОЛЕГ ГЕНИС. 267-988-4586



Выпускник Киевского Медицинского института и Universal of Pennsylvania School of Dentistry

Затем возникают болевые ощущения, но только при употреблении в пищу слишком горячих или холодных продуктов и напитков. Постепенно боль становится сильнее и переходит в хроническую стадию. При глубоком кариесе острая боль возникает даже при малейшем прикосновении и является симптомом начала пульпита (воспаления нерва). Поэтому важно начинать лечение зубов как можно раньше: на начальной стадии кариеса повреждения зуба еще невелики и лечение позволит восстановить его полностью. При глубоком же кариесе лечение зуба может потребовать депульпации.

Хотя воздействию болезнетворных микробов подвержена вся поверхность зуба, есть такие зоны, в которых кариес возникает в первую очередь. В первую очередь опасности возникновения кариеса подвержена область фиссур – бороздок и ямок на поверхности жевательных зубов. В глубоких и узких фиссурах скапливаются остатки пищи, которые трудно вычистить. Таким образом, создается благоприятная среда для размножения бактерий, что приводит к разрушению зуба и образованию кариеса. Для предотвращения возникновения заболевания рекомендуется провести специальный курс **лечения зубов**, когда фиссуры заполняются гелем, выравнивающим поверхность зуба.

Данная процедура показана всем пациентам еще до начала образования кариеса и разрешена даже детям с шести лет. Кариес также может образовываться между зубами, на их боковой поверхности. В данном случае налет, скапливающийся после принятия пищи, не поддается удалению зубной щеткой. Поэтому после использования зубной щетки рекомендуется также прочистить межзубное расстояние зубной нитью.

Наиболее опасный вид кариеса – кариес корня, когда очаг заболевания располагается в месте смыкания зуба с десной. Если по каким-либо причинам десна примыкает к зубу неплотно, образуется щель, через которую болезнетворные бактерии попадают в нижнюю часть зуба, не защищенную эмалью. **Лечение зубов при данном виде кариеса** является самой сложной процедурой и нередко требует удаления нерва.

ЛЕЧЕНИЕ ЗУБОВ ПРИ ОСЛОЖНЕНИЯХ.

Нередко **лечение зубов** осложняется наличием у пациента дополнительных заболеваний десен и полости рта.

Десневая рецессия может появиться в области одного зуба или распространяться сразу на несколько зубов или даже на весь зубной ряд. Основной причиной возникновения данного заболевания является неправильная чистка зубов: когда щеткой водят не

вверх-вниз (правильно), а вперед-назад – вдоль зубов, что, при регулярном повторении, приводит к снижению уровня десны. У пожилых людей десневая рецессия может возникнуть в силу возрастных изменений.

ЛЕЧЕНИЕ ЗУБОВ ПРИ ПАРОДОНТОЗЕ.

Заболевание, носящее популярное название «пародонтоз», на самом деле является целым комплексом болезней, связанных с воспалительными процессами на деснах.

Гингивит – это воспалительное заболевание, при котором проведение терапевтических процедур не связано с *лечением зубов*. Для устранения данного типа воспалительного процесса рекомендуется проводить именно ряд противовоспалительных мероприятий. **Лечение зубов при гингивите** заключается только в проведении профессиональной очистки зубов и полости рта.

При собственно пародонтите образуется патологический десневой карман и происходит разрушение тканей в межзубных перегородках. Причиной возникновения пародонтита могут быть как наследственные, так и хронические заболевания. Также пародонтит может быть вызван травматическими факторами, например, неправильно установленная пломба или коронка, неподходящий протез и т.д.

Лечение зубов при пародонтите – целый комплекс процедур, нередко совмещающих как терапевтические, так и хирургические методы. В первую очередь необходимо провести удаление зубных отложений, затем – противовоспалительную терапию. После проведения лечения зубов и полной санации рта можно приступать к шинированию. Также рекомендуется проведение общеукрепляющей терапии и прием витаминов.





1111 Street Road, Suite 305
Southampton, PA 18966

215-969-3004

Мы говорим на русском
и украинском языках

info@vyzlaw.com

www.vyzlaw.com

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

VELTER, YUROVSKY & ZOFTIS, LLC
ATTORNEYS AT LAW



Феликс Велтер



Марк Юровский



Леонард Жофтис

- ◆ Автоаварии / Телесные травмы
- ◆ Иммиграционное законодательство
- ◆ Уголовные дела
- ◆ DUI/DWI (Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии)
- ◆ Нарушение дорожных правил (Tickets)
- ◆ Семейное законодательство / Разводы



- ◆ Бизнес-право / Контракты
- ◆ Банкротство
- ◆ Foreclosure Defense
- ◆ Долги по кредитам
- ◆ Real Estate Law
- ◆ Landlord / Tenant
- ◆ Завещания / Наследство



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022

Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.
Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование здоровья очень важны. Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядиться им, не используя завещания и избежав судебного процесса. Также это поможет спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов и защитить свое имущество при разводе.



Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание – это самый простой способ передать имущество по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пенсильвании). Процесс probate – утверждение завещания, сбор и распределение имущества, и оплата налогов и долгов – занимает, как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую – дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии только изначальные судебные пошлины составляют почти \$800 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки – порядка нескольких тысяч. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого, нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества, переданного через завещание).

ДЛЯ ВСЕХ, КОМУ 55 И ВЫШЕ КАК ПРАВИЛЬНО ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВЫХОДУ НА ПЕНСИЮ

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в течение судебных тяжб, которые могут занять годы. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству без использования завещания.

Получение права на государственную помощь

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме престарелых. На сегодняшний день 70% всех, кому за 65, будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все медицинские расходы, а частная медицинская страховка не доступна или слишком дорого стоит. Medicaid (Медикейд) зачастую является единственным выходом получить долгосрочный медицинский уход после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у

вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полностью потратить их на стоимость медицинских услуг перед тем, как Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что это дорогостоящие услуги. Например, официальная стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании с начала 2018 года составляет в среднем \$330.19 в день. По статистике в доме престарелых проводят два с половиной или три года.

Получить полный Medicaid не так-то просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была подарком. Учитывайте также, что, по закону Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601-4606, "Support of the Indigent". Конечно же, лучше начать

планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки.

Страхование жизни

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают наследникам. Очень популярный Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей.

Защита имущества

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или, если вы внезапно заболеете. Во многих таких случаях разные трасты, LLCs и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и передать имущество по наследству, вы должны обсудить все варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону: (215) 357-1400

Мы расположены по адресу:
275 East Street Road, Suite 4,
Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com avexpressinc@hotmail.com
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



ЗАКЛЮЧЕННЫЙ ДА ВИНЧИ

Мировые гении

Перед смертью этот человек завещал запаять все свои бумаги в цинковый ящик, который можно будет открыть только в 2197 году. Выросший в сказочно богатой семье итальянских аристократов, он провёл многие годы за решеткой и в ссылках в Советском Союзе. Он сделал для отечественной авиации больше, чем любой другой инженер-конструктор, но его имя по-прежнему остается мало известно, а рассекречено было только после падения СССР.

Когда в 1968 году поднялся в воздух первый в мире сверхзвуковой пассажирский Ту-144, никто не мог даже предположить, что КБ Туполева фактически лишь доработало концепт двадцатилетней давности, созданный загадочным итальянцем в бериевской «шарашке». Его учениками называли себя ракетостроитель Сергей Королев и глава ОКБ «Сухой» Михаил Симонов. Его изобретения настолько опережали время, что из всех спроектированных им машин лишь четыре были доведены до испытаний, и только одна недолго выпускалась серийно. Но практически все летательные аппараты, когда-либо построенные в СССР и России, вплоть до знаменитого «Бурана», включают в себя его многочисленные открытия и технологии. Специалисты говорят, что по гениальности и способности предвидеть будущее этот человек был сравним лишь со своим великим соотечественником – Леонардо Да Винчи.



Барон Роберто Бартини – без преувеличения, величайший гений авиационной мысли XX века – приехал в СССР строить коммунизм, приверженцем которого он стал в ранней молодости. Даже многомиллионное наследство своего отца он полностью отдал компартии. В «благодарность» за это (плюс груды уникальных чертежей, которые он привез с собой из Италии и передал Тухачевскому) «красного барона» вслед за «красным маршалом» увозят на Лубянку, где выбивают из него признание в «работе на итальянскую разведку». На десять с лишним лет коммунист Бартини становится заложником и жертвой собственного идеала – советской власти. Многие свои гениальные открытия он совершает, будучи «зэка» Бартини.

В заключении он изобретает первый в мире реактивный истребитель с изменяемой геометрией крыла, первое крыло двойной стреловидности, без которого сегодня не было бы американского «шаттла», первый широкофюзеляжный пассажирский лайнер; создает множество важнейших узлов и деталей, которые по сей день используются в авиационной промышленности. Его идеи настолько фантастичны, что в них поначалу никто не верит, но постепенно Бартини приобретает в тюремных «шарашках» репутацию гения и чудотворца. Бартини –



единственный авиаинженер, фюзеляжи которого не нуждались в «продувке» в аэродинамической трубе – настолько точно он умудрялся их просчитывать.

Приехав «помогать в становлении молодой советской авиации», Бартини поступил на работу простым лаборантом-фотограмметристом – и это при тогдашней нехватке инженеров! Зато он был знаком с невероятным множеством вещей за пределами специальности – литература, архитектура, история, – играл на рояле, за-

– Самолеты для отца всегда были ремеслом. Главным делом своей жизни он считал теоретическую физику, – рассказывает его сын Владимир Робертович

Статья «Соотношения между физическими величинами» Роберто Орос ди Бартини, опубликованная в 1965 году в солидном журнале «Доклады академии наук», вызвала скандал. Автор утверждал, что время трехмерно, имеет длину, ширину и высоту. Все же наше пространство – шестимерно. При таком количестве измерений оно наиболее устойчиво. В доказательство своих рассуждений Бартини приводил, рассчитанные согласно его теории, значения постоянной Планка, заряда электрона, его массы и так далее. Эти значения с очень высокой точностью совпадали с тем, что было получено экспериментально.

Сегодня шестимерное устройство Вселенной не вызвало бы особых возражений у физиков-теоретиков. А в 1965 году статью опубликовали скорее из жалости и симпатии к 68-летнему Бартини. Кто знает, может быть, Бартини удалось и на практике воплотить свои теории о шестимерном пространстве (одно из следствий этой теории – в шестимерной Вселенной можно перемещаться во времени, используя движение в пространстве, потому что время трехмерно и пространственноподобно, то, что мы обозначаем словами «далеко» и «давно» – в сущности, одно и то же, никакого движения в мире нет, а есть скачкообразная – от «кадра» к «кадру» – смена состояний).

Осталась тайной и история создания советского самолета-невидимки. Известный историк советской авиации Шаров утверждает, что, по крайней мере, один такой летательный аппарат был построен. Когда заводиლი мотор, самолет просто-напросто исчезал. Добиться невидимости можно разными путями – сделать самолет прозрачным или зеркальным. А еще можно попытаться искривить световой луч так, чтобы он обогнул нужный нам объект. Эйнштейн говорил, что такое возможно. Вблизи больших масс. Или в сильных электромагнитных полях.

Только в 1991 году впервые было названо имя автора таинственного летательного аппарата – Бартини. Оказалось, что инициатором проекта «Прозрачный самолет» был Тухачевский, покровительствовавший в 30-е годы конструктору.

Жил Бартини один, отдельно от жены, сына и внука, которых очень любил. Работал в полутьме (у Бартини не суживались зрачки – последствия какой-то болезни). В большой проходной комнате слабо светила люстра, укутанная марлей, горела

настольная лампа с самодельным абажуром из плотной зеленой бумаги. Конструктор писал странные картины. Таганрогского конструктора Владимира Воронцова, бывавшего в московской квартире Бартини, поразила картина, датированная сорок седьмым годом. Она изображала взлетающую ракету. Удивила форма пламени – огненный шар: «Откуда он мог знать, что именно так будет выглядеть ракетный старт!»

По словам биографа Бартини Чутко, одну комнату в квартире Роберт Людвигович попросил маляров выкрасить в ярко-красный цвет, другую разрисовал сам: на голубом потолке – солнце, чуть ниже, на стенах, – поверхность моря, кое-где островки. Чем «глубже», тем зелень воды становилась гуще, темнее, и в самом низу – дно». В красной комнате барон работал, а «на дне» отдыхал – пил странную смесь из крепчайшего чая и кофе со сгущенкой – один к двум – и любил вафельный торт «Сюрприз».

Чтобы встретиться с конструктором, надо было предварительно созвониться с ним по телефону, в противном случае он не подходил к двери. Роберт Людвигович чего-то боялся. По словам Бартини на его жизнь покушались трижды – в Берлине, в Севастополе и в Москве. В 1967 году, в самом центре столицы: «москвич» с погашенными фарами пытался сбить его на улице Кирова.

Бартини умер в ночь с 4 на 5 декабря 1974 года. Когда его – два дня спустя – нашли на полу ванной, из крана хлестала вода, на кухне горел газ. По заключению милиции, ночью Бартини почувствовал себя плохо, встал из-за стола, опрокинув стул, и прошел на кухню. Зажег газ, стал набирать воду в ванной. Потом упал навзничь, ударившись головой об косяк.

Бартини предчувствовал свою смерть: именно в ту ночь барон написал завещание, приложил к нему черный пакет и спрятал за плотной шторой.

На тщательно заклеенном пакете была надпись: «Я убрал из моих статей о константе одно следствие. Прошу вас, когда вы сочтете это уместным, сообщить в любой форме, по вашему выбору, что я, Роберто Бартини, пришел к нему математически, не уверен, что не ошибся, поэтому публиковать его не стал. Оно нуждается в проверке, у меня на это уже не осталось времени. Следствие такое: количество жизни во Вселенной, то есть количество материи, которая в бесконечно отдаленном от нас прошлом вдруг увидела себя и свое окружение, – тоже величина постоянная. Мировая константа. Но, понятно, для Вселенной, а не для отдельной планеты... А, значит, мы еще встретимся».

На закрытом праздновании своего семидесятилетия юбилар молча вскинул вверх сжатый кулак – символический салют Коминтерна, поклонником которого он был в юности, и члены которого давно сгнули – кто в расстрельных подвалах Лубянки, кто в колымских лагерях. Многие истолковали этот жест как символ преданности Бартини коммунизму. Мы же склонны думать, что это был жест победителя, которого не удалось уничтожить, запаяв в душный цинковый ящик забвения. Роберто Бартини – итальянский барон и один из отцов российской авиации – как все провидцы знал и свое далекое будущее. Он предвидел, что его идеи, подарив миллионам людей радость полета, поднимут их над душевной и страшной реальностью так же непобедимо и просто, как взлетает над бессилием самых страшных обстоятельств человеческая душа, у которой есть крылья.

Сергей Протасов

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание! Внимание!

Первая игра осенней серии 2018 года состоится 20 ОКТЯБРЯ, в субботу, в KleinLife (JCC). Регистрация участников начинается в 5:30 PM, игра начнется в 6:00 PM и продлится около 3-х часов. В программе - 3 тура по 10 вопросов, победители игры получат призы. В стоимость также входит чай, кофе, печенье и пицца. Стоимость \$15. Ведется рейтинг лучших команд клуба. Если у вас нет команды, вы можете прийти, и мы вас посадим на свободное место в любой команде. "Что? Где? Когда?" - это интеллектуальная игра, не требующая особых знаний. Чтобы отвечать на вопросы потребуются логика. Новички приветствуются. Приходите и проведите субботний вечер весело и с пользой.

Если у вас есть команда, вы можете прислать вопрос на игру на наш сайт chtogdekogda.org. Ваша команда получает призовое очко, если ваш вопрос сыграет, и хотя бы одна из команд ответит на него верно. Для этого на сайте chtogdekogda.org нажмите кнопку "Log in with Facebook". В случае проблем, вы можете прислать вопрос напрямую на наш e-mail chtogdekogda.phila@gmail.com.

Прием вопросов заканчивается в ЭТУ СУББОТУ, 13 октября. Спешите!

Нам требуются волонтеры для помощи на игру. Если вы хотите помочь с проведением игры, судейством или подсчетом очков, просьба писать нам на почту chtogdekogda.phila@gmail.com.

Ждем вас в субботу, 20 октября в KleinLife в 5:30 PM.

Страница автолюбителя

Зачем Lexus запускает в производство камеры вместо зеркал заднего вида и почему этого не сделали раньше?

С идеей использовать камеры заднего вида в автопроме несутся уже больше полвека. Еще в 1956 году фирма Buick представила концепт-кар Centurion с видеокамерой в багажнике и небольшим телевизором в приборной панели. Конечно, это была в чистом виде фантазия – экраны на электронно-лучевых трубках и камеры тех времен были громоздкими, хрупкими и чрезвычайно дорогими. К тому же система не обладала достаточным разрешением. В общем, для серийного производства это не годилось. Аналогичная система на концепт-каре Volvo Experimental Safety Car 1972

года уже была пригодна к использованию, хотя запредельная стоимость и делала ее запуск в производство бессмысленным.

В центре приборной панели – маленький экранчик на электронно-лучевой трубке

Первые серийные



Штатная камера на Тойоте Soarer встраивалась в спойлер

Такой видел картинку водитель Тойоты В 1991 году Toyota первой применила камеру заднего вида – это была дорогая

опция на купе Soarer для внутреннего рынка Японии. Но мейнстримом камеры стали гораздо позже – в 2001 году Nissan стал ставить их на флагманский седан Cima для японского рынка, затем на среднеразмерную модель Primera, и после этого последовал настоящий бум.

Камеры оказались настолько удобны при парковке, что вскоре появились практически у всех производителей. А в США с минувшего мая камеры даже стали по закону обязательным оборудованием. У нас таких требований нет, но получить камеры с завода можно хоть на Ладе.

Теперь и боковые



Машина с опытной системой фирмы Continental

Впрочем, ставшие уже привычными камеры заднего обзора лишь дополняют традиционные зеркала заднего вида – салонные и боковые. А в случае с Lexusом речь идет о том, чтобы полностью заменить камерами боковые зеркала – те, что стоят на дверях. На концепт-карах эту идею засветили уже давно, лет двадцать назад.

С тех пор это стало общим местом для разнообразных «машин будущего». Но сейчас камеры бокового обзора уже превратились из идеи в отработанную технологию. У большинства поставщиков автомобильной электроники уже есть готовые решения: мы видели в действии машины с опытными устройствами фирм Magna, Panasonic, Valeo, Continental, и даже ездили на некоторых из них.

Зачем

Тягач Mercedes-Benz Actros нового поколения получил систему MirrorCam, заменяющую боковые зеркала

Зеркала – одна из самых удачных деталей автомобиля: неудивительно, что они так мало меняются со временем. Зачем от них отказываться? В первую очередь – из-за аэродинамики. По статистике, собранной немецкими учеными, вклад выступающих зеркал в лобовое сопротивление машины может достигать 5%. Если корпуса зеркал полностью убрать из воздушного потока, на легковых машинах в обычных условиях можно снизить расход на 0,1 литр на 100 километров (а при скоростном движении – до 0,4 литров на 100 километров). А особенно ценно это для грузовиков с их крупными зеркалами и громадными годовыми пробегами – по прикидкам



ЧЕРНОЕ ЗЕРКАЛО



ученых, выигрыш в расходе топлива может достигнуть 2,9 процентов.

Использование камер поможет уменьшить «мертвые зоны» – не будем забывать, что сами корпуса зеркал тоже ухудшают обзорность. А особенно это актуально опять-таки для грузовиков. Вдобавок, если использовать цифровой анализ видеосигнала, то на картинке можно подсвечивать требующие особого внимания объекты: например, пешеходов или мотоциклы.

Законы



Почему видеокamеры вместо зеркал не ставили раньше, если технологии готовы? Пока что не были готовы законы. Технические регламенты в большинстве стран базируются на правилах, выработанных Единой экономической комиссией ООН. Сейчас без зеркал нельзя: установка салонного зеркала заднего вида и двух боковых зеркал на легковых автомобилях обязательна по Правилу № 46 ЕЭК ООН. На коммерческом транспорте заменять зеркала камерами можно – но не основные, а только дополнительные (например, те, что показывают зону под лобовым стеклом грузовика). Но уже вот-вот вступит в силу новая версия правил, которая позволит заменить камерами все зеркала. Работа над ней шла несколько лет: первый черновик ЕЭК ООН представила еще в 2010 году. В основе документа будет лежать стандарт ISO 16505, разработанный Международной организацией по стандартизации. Первыми ласточками, избавившимися от привычных зеркал, станут в Европе электромобиль Audi e-tron и обновленный грузовик Mercedes-Benz Actros.

Законодательство в США сильно отличается от европейского, и там от зеркал пока что не отказываются. Еще в 2016 году фирма Tesla планировала выпустить свой электро-кроссовер Model X с камерами на месте боковых зеркал (их можно увидеть на снимках предсерийных машин). Тогда тесловцы вместе с другими членами Альянса автопроизводителей обратились с ходатайством в Национальное управление по безопасности движения на трассах: автопромышленники надеялись поменять Федеральный стандарт безопасности колесных транспортных средств (FMVSS) №111, но им отказали – и Tesla Model X вышла с обычными зеркалами. А вот соответствующие правки в японском законодательстве внесли еще в 2016 году – что позволило Тойоте на домашнем рынке начать продажи седана Lexus ES без зеркал заднего вида.

Первый

И все же формально первым серийным автомобилем с камерами бокового обзора стал вовсе не Lexus, а Volkswagen!

Правда, речь о мелкосерийном Volkswagen XL1 – по сути, экспериментальной машине, которую в 2013 году собрали тиражом всего в 250 экземпляров. Эта машинка с углепластиковым кузовом, двухцилиндровым 800-кубовым дизелем и электромотором получила полуофициальное наименование «однолитровый Volkswagen» – ее расход топлива составлял менее одного литра на 100 километров. Коэффициент лобового сопротивления составлял всего 0,189: ради такой выдающейся обтекаемости пришлось отказаться от зеркал. Для мелкосерийной техники немецкий техрегламент позволяет делать некоторые отступления от правил – и фольксвагеновцы воспользовались этой лазейкой.



Трудности

Замена обычных зеркал на камеры принесет не только выигрыш, но и некоторые неудобства. Водителям придется привыкнуть – и не у всех это пойдет гладко. На Лексусе, Фольксвагене и электромобиле Audi e-Tron мониторы размещены примерно в той же области, где и зеркала – по углам передней панели или наверху дверей. Но скорее всего разрешат и непривычный «мотоциклетный» вариант, с двумя мониторами слева и справа от руля.

Есть и чисто технические проблемы – камеры частенько выдают разнообразный «мусор» в изображении, особенно при контровом свете: дифракционные искажения, блики, полосы от искусственного освещения. Что-то можно побороть софтверным путем, что-то – грамотным подбором козырьков и защитных экранов. Чего камеры дать не могут никак, так это бинокулярного восприятия глубины. Правда, как раз это не большая проблема: человеческое зрение точно оценивает удаление до предметов лишь на небольших расстояниях, в пределах десяти метров. На больших расстояниях до объекта уже неважно, видите ли вы его в зеркале или мониторе.

Но что делать, если объектив камеры начнет «потеть», как фары многих современных машин? Да и на суровом морозе вам придется ждать, пока прогреются жидкокристаллические мониторы...

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом
Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок
Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)
Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

**БЕСПЛАТНО
ОПЛАТА
ЗА ВСЕ
КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
и MONEY ORDERS**

ДЛЯ ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

Весь Октябрь в нашем магазине!!!



<p>25% OFF Брынза Болгарская \$3.99lb \$2.99lb</p>	<p>70¢ OFF Огурцы с дубовым листом 880г. "LOWELL" (Польша) \$2.69 \$1.99 Kosher Dill Pickles 880г. "LOWELL" (Польша) \$2.69 \$1.99</p>	<p>70¢ OFF Крупа Гречневая 800г "Grante" \$1.99 \$1.29</p>
<p>\$3 OFF Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" \$17.99lb \$14.99lb</p>	<p>\$1.20 OFF Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) \$6.49lb \$5.29lb</p>	<p>\$2 OFF Goat Cheese (Germany) \$7.99 \$5.99lb</p>
<p>50¢ OFF Соленые Огурцы по-домашнему 630г. "SYRENA" (Польша) \$2.49 \$1.99</p>	<p>\$8 OFF Speck Alto Adige Dry-Cured Smoked Ham (Italy) \$17.99lb \$9.99lb</p>	<p>\$1.50 OFF Organic Apple Cider Vinegar 946ml (USA) \$5.99 \$4.49 Organic Apple Cider Vinegar 473ml (USA) \$3.49 \$2.49</p>
<p>\$1 OFF Cooked Salami "MOSCOVSKAYA" \$7.99lb \$6.99lb</p>	<p>\$1 OFF 100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) \$6.99 \$4.99 100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) \$9.99 \$8.99 100% Grapeseed Oil GrapeOla 3 liter (Spain) \$14.99 \$13.49</p>	<p>20¢ OFF Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel) \$1.99 \$1.79 Cucumber in brine 670g "Jerusalem" (Israel) \$1.99 \$1.79</p>
<p>\$3 OFF Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month \$10.99lb \$7.99lb</p>	<p>\$1.3 OFF 100% Гранатовый сок 1л. "BAGDAN" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan \$3.79 \$2.49</p>	<p>30% OFF Печень Трески (Исландия) \$1.99 \$1.39 Печень Трески (Германия) 115 г. \$1.99 \$1.79</p>
<p>\$1.70 OFF General Mills & Kellogg's Brand Cereal \$4.49 \$2.79</p>	<p>\$2.5 OFF Cheese Brie Le cremeux 70% (France) \$6.99 \$4.49lb</p>	<p>80¢ OFF Baked Beans BUSH'S 454g \$1.79 \$0.99</p>
<p>\$2 OFF Honeycomb Cereal (Canada) \$3.99 \$1.99</p>	<p>\$2 OFF Тушёнка Свиная "PREMIUM" 680г. \$4.99 \$2.99</p>	<p>\$2 OFF 100% Pure Avocado Oil 500 ml PALERMO \$6.99 \$4.99 Canola & Avocado Oil 1 liter PALERMO \$5.99 \$3.99</p>
<p>50¢ OFF Мин. Вода "Borjomi" 0.75л. Пластик (Georgia) \$1.69 \$1.29 или \$9.49 \$7.19 за бшт. Упаковка. (\$1.19 шт.)</p>	<p>*Регулярные скидки на данную товары не действуют</p>	

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

**Все для Вас
и цены - КЛАСС!**
*Регулярные скидки на данные товары не действуют

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки)	\$299
Составление завещания	от \$99
Living will	\$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**
если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

После 6 вечера

(215) 969-4520

(215) 603-3724

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ
ПОМОЧЬ ВАМ
В ВОПРОСАХ
СТРАХОВАНИЯ



Sergey Tsvilikhovskiy
(215) 342-4422
(215) 852-1189
8509 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Sergeyt@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией.
Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and
Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

вызвала особенно оживленную деятельность среди московских фальсификаторов, которые свое производство довели в этом году до совершенства. Еще не так давно здешние фальсификаторы изготавливали свои масляные сплавы из натурального масла, маргарина и сала во всевозможных сочетаниях и на любые цены. Недовольные огромными барышами от продажи таких сплавов, эти фальсификаторы пожелали еще большей наживы. Они из своих сплавов стали изгонять маргарин как очень дорогой продукт, в настоящее время заменяя его более дешевыми растительными маслами. Теперь стали доподлинно известными современные рецепты, по которым фальсификаторы готовят так называемый московский перепуск, в огромных количествах сбываемый в С.-Петербург и во все московские мелочные торговли. В настоящее время в торговле свободно обращаются три сорта «московского перепуска», при изготовлении которых каждый раз составляется смесь общим количеством на 300 пудов.

Первый сорт готовится из смеси: 150 пудов топленого натурального масла, 80 п. сала, 40 п. подсолнечного масла и 30 п. кокосового масла. Второй сорт готовится из смеси: 100 п. топленого натурального масла, 100 п. сала, 80 п. подсолнечного масла и 20 п. кокосового масла. Продукты, идущие для изготовления «перепуска», обычно покупаются по возможно дешевой цене. Для этой цели платят за 1 п. русского топленого (обычно прогорклого) масла 12 р., за 1 п. сала 6 р., за 1 п. подсолнечного масла 5 р. И за 1 п. кокосового масла 8 р. При таких ценах фальсификаторам обходится: I с. «перепуска» 9 руб. за пуд, II с. – 8 р. В оптовой же продаже второй сорт «перепуска» отпускается не дешевле 12 р. пуд, т. е. фальсификатор наживает не менее 30% чистой прибыли; при продаже в розницу эта прибыль значительно увеличивается. Составные части «перепуска» так удачно подобраны, что вид его не отличается от натурального масла».

Квасной дилетантизм

Фальсификация процветала и в других сегментах продовольственного рынка. Существовали особые технологии очистки протухшего мяса и его покраски в здоровый натуральный цвет. Фальсификаторы не оставили в покое даже национальный русский напиток – квас. Обычные его сорта повсюду в торговле до неприличия разбавлялись водой, причем нередко грязной. Что уж было говорить о более изысканных сортах этого напитка. Московский санитарный врач Соколов писал в 1910 году:

«Дорогие квасы, как хлебные, так ягодные и фруктовые, фальсифицируются сахаринном, искусственно приготовленными эссенциями, а для придания квасам соответствующего цвета нередко применяются анилиновые краски. Для консервирования употребляется салициловая кислота».

И только ленивые торговцы не делали сами фруктовые и минеральные воды, которые на первый взгляд почти ничем не отличались от настоящих или изготовленных из натуральных фруктовых сиропов, как требовал закон.

Фальсификаторы не обходили вниманием и импортные товары. Причем особой популярностью среди них пользовался продолжавший оставаться экзотическим и довольно дорогим кофе. Подкрашивать его зерна, чтобы выдать дешевые сорта за дорогие, в России так и

не научились, так что подкрашенный кофе приходилось закупать в Германии. Но вот остальные технологии удалось освоить вполне прилично.

«Чаще всего низшие сорта, – писал Соколов, – подделываются под высший сорт, дороже ценный. Для этой цели подмешивают всевозможные кофейные зерна к «мокка». Но это сравнительно невинная фальсификация. Изобретательность торговцев, стремящихся к легкой наживе, идет гораздо дальше: они ввели в торговлю искусственные кофейные бобы и пытаются их продавать под видом естественных. Эти искусственные бобы изготавливаются из различных сортов теста (ячменного, пшеничного, маисового и т. п.), а иногда, как упоминается в литературе, даже из мотыльих оливковых косточек и из глины. Приготовленные таким образом бобы опрыскиваются раствором паточного сахара, поджариваются, подкрашиваются и подмешиваются к настоящему кофе».

Правда, изготовление поддельных зерен представляло собой непростую техническую задачу, которую смогли в начале XX века решить немецкие механики. Их машинки выпекали зерна, с виду почти не отличавшиеся от настоящих. Однако настоящая курьез произошел после того, как в одной из газет появились разгромные публикации о фальсификаторах кофе и их приспособлении. Автор статей получил множество писем от коммерсантов, спрашивавших, не сообразит ли он сообщить им адрес изготовителей этих замечательных машинок.

Понятно, что правительства и общественность не могли оставаться равнодушными к этому валу фальсификаций. В Европе под покровительством Женевского общества белого креста регулярно проходили международные конгрессы по борьбе с фальсификациями продуктов. Но на деле оказывалось, что присутствовавшие на них ученые и фабриканты не столько борются с подделыванием продуктов, сколько пытаются договориться о том, какой процент искусственных примесей возможен в натуральных продуктах. Или, что случалось еще чаще, выступали против использования названия своих национальных продуктов в других странах, именно это считая фальсификацией.

Россия решила не стоять в стороне от общемировых процессов и в мае 1909 года обзавелась собственным Комитетом по борьбе с фальсификацией пищевых продуктов. В комитет вошли многие уважаемые люди, все заинтересованные ведомства и многие городские управления. Однако большая часть усилий этой организации сводилась к сбору членских взносов для работы постоянного состава комитета, а также на проведение торжественных заседаний, во время которых произносились речи о вреде фальсификации продуктов и зачитывались крайне аргументированные доклады. Вот только дальше абсолютно ничего не происходило. Все выглядело так, будто комитет создали только затем, чтобы выпустить пар недовольной и опасющейся подделкой общественности. Штрафы за подделку по-прежнему оставались минимальными. Так, пойманные за руку производители «перепуска» приговаривались к штрафам от 10 до 30 рублей. По сравнению с их доходами это трудно было назвать даже комариным укусом. Так что по всей стране с еще большим усердием продолжали подделывать все, что только подданные Российской империи согласны были покупать.

Евгений Жиринов

Аферы

ПОДДЕЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ

Окончание. Начало в предыдущем номере.

100 лет назад, в июне 1909 года, император Николай II одобрил создание Комитета по борьбе с фальсификацией пищевых продуктов. Ведь в России повсеместно подделывали все, что употреблялось в пищу.

Масляная замутненность

Но масло не шло ни в какое сравнение с другими молочными продуктами по количеству способов подделки и их масштабу. В России до революции наибольшей популярностью пользовалось топленое масло. Сладко-сливочное масло, приготавливавшееся из свежих сливок, парижское масло, которое делали из кипяченых сливок, голштинское из скисших сливок и чухонское из сметаны пользовались гораздо меньшим спросом, поскольку требовали обязательного хранения на холоде, а ледник до наступления эры холодильников имело далеко не каждое российское жилье.

Самым невинным способом фальсификации масла считалось подкрашивание его растительными красителями для придания привлекательной для покупателей желтизны. А все прочее зависело от фантазии и жадности производителя. Газета «Союз потребителей» в 1903 году сообщила: «Чинами московской полиции был произведен внезапный осмотр завода по приготовлению фальсифицированного масла или маргарина, находящегося на Большой Алексеевской улице, в 1-м уч. Рогожской части, в доме Мухина и принадлежащего администрации, учрежденной по делам умершего московского 2-й гильдии купца Ф. Я. Мухина. Командированной полицией в присутствии местных полицейских властей и представителей врачебно-санитарного надзора было обнаружено следующее: самый завод или заведение, где приготавливалось «искусственное масло», помещается в задней части двора и с одним лишь небольшим окном у задней стены от входа. На длину всей стены устроен большой металлический, чрезвычайно загрязненный бак. В баке этом в момент осмотра завода оказалось около 30 пудов грязного топленого сала в застывшем виде, около трех пудов подсолнечного масла, употребляемого для того, чтобы сало получило вид коровьего масла, и такое же количество коровьего масла. При более внимательном осмотре бака оказалось, что на дне его было разлито много какой-то грязной жидкости. В этой растопленной массе были найдены всевозможный сор и большая старая рукавица. На грязном полу, где производились все эти манипуляции грязной железной лопатой, валялась масса грязного мусора и тряпок. У рабочих фартуки и одежда оказались настолько грязны, что чинам полиции явилась необходимость фартуки отобрать от рабочих для их опечатания и приобщения к протоколу. В этом же помещении была найдена еще так называемая варка пчелиного меда с патокой. Употребляемые при этом в дело две кадки были также сильно загрязнены. Чтобы судить о том, какое громадное

количество поддельного коровьего масла сбывается в столице, достаточно указать на то, что одно описанное заведение поддельного масла продает в течение года около 100 тыс. пудов. Такой огромный сбыт фальсифицированного продукта объясняется, главным образом, стараниями торговцев молочными продуктами обходить существующий закон о продаже маргарина. Торговцы хотя и покупают описанную смесь под видом поддельного коровьего масла, но продают уже из своих лавок и магазинов под видом настоящего коровьего масла, всюду обманывая обывателей. На днях полицией был осмотрен еще другой завод поддельного масла, сбывавший этого продукта около 50 тыс. пудов в год. Всюду составлены подробные и обстоятельные протоколы».

Масштабы фальсифицирования масла описала тогда же московская газета «Курьер»: «Торговля настоящим коровьим маслом стала в столице немыслима вследствие сильной конкуренции со стороны торговцев поддельным маслом. Старинные, около десяти лет тому назад процветавшие фирмы по торговле коровьим маслом в последние годы пришли в упадок на том основании, что торговля настоящим коровьим маслом не представляет теперь никакого практического расчета. Торговцы поддельным маслом уверяют, что если бы они продавали настоящее масло, то все равно их продукт на всевозможнейших фабриках, в ресторанах, в кондитерских и булочных превращался бы в масло поддельное. Торговцы называют имена наиболее крупных в столице булочников и кондитеров, занимающихся приготовлением искусственного масла у себя и при пекарнях. Крупные фабриканты различных кондитерских печений, шоколада, конфет и проч. выпускают свои изделия также на искусственном масле. Во всех ресторанах столицы и в столовых все изготавливается исключительно лишь на искусственном масле. Два или три крупных ресторана в столице пробовали было получать масло из провинции, из крупных молочных ферм, но затем скоро бросили это как не приносящую желанного результата затею. Помещики и владельцы молочных ферм начали доставлять также поддельное масло. Фальсификация масла у помещиков и владельцев крупных молочных ферм началась лет пять тому назад, после того как один крупный маргариновый завод, задуманный на широких началах компанией каких-то анонимных французских предпринимателей, обанкротился. Около тысячи человек мастеров-маргаринщиков, выписанных из-за границы, осталось разом не у дел. Вся эта орава мастеров-подделывателей разбрелась по всей России и, очутившись поодиночке на различных молочных фермах и у помещиков, молочных промышленников, начала предлагать им заняться подделкой масла. Так мало-помалу, с помощью маргаринщиков обанкротившегося завода фальсификация коровьего масла распространилась чуть не по всей России».

А «Торгово-промышленная газета» в октябре 1903 года разъяснила финансовые механизмы происходящей массовой подделки масла: «Дороговизна натурального русского топленого масла в 1903 г.

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**



Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 10 октября 2018

октябрь - ноябрь	30-8	ОТДЫХ В МЕКСИКЕ. 5* All Inclusive. Все включено. 10 дней.	\$1230 перелет включен
ноябрь	8-19	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1350+air
декабрь	10-20	ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА Dreams La Romana 5*	\$1440 перелет включен
Туры 2019 года			
март-апрель	28-9	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1450+air
май	10-20	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1600+air
май-июнь	22-2	ВСЯ ГЕРМАНИЯ. Гранд тур 12 дней	\$1625+air
июнь	2-13	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1400+air
июнь		КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ . 9 дней. Yellowstone	\$1200+air
июнь	18-28	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 12 дней	\$1700+air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral) новым туристам.

Города и страны

Волею судьбы мне неоднократно приходилось бывать на северо-западе Франции, в департаментах Бретань и Нормандия. Суров нрав этой земли. Античные авторы помещали здесь вход в царство Аида. Быть может, именно сюда приплыл Одиссей, чтобы спуститься в царство мертвых и узнать о своем будущем...

Мне всегда хотелось попасть в старинный нормандский город Гранвиль на берегу Ла-Манша. Хроники гласят: здесь было поместье некоего Жана де Бетанкура, барона Сен-Сартен де Айер. Жан де Бетанкур мечтал о новых землях, желая снарядить дальнюю морскую экспедицию. Однажды барон ознакомился с донесением испанского дворянина Альмонастера, захватившего один из островов Канарского архипелага – остров Лансарот. Альмонастер привез в Испанию несколько пленников и образцы островной флоры и фауны, которые свидетельствовали об изумительном плодородии Канар. Покинув свой родовой замок, Бетанкур отправился во французский порт Ла-Рошель, где приобрел корабли, собрал небольшой экспедиционный корпус и закупил припасы. Начав движение из Ла-Рошели, флотилия зашла в испанский порт Ла-Корунья; затем, обогнув Пиренеи, пришла в Кадис, а оттуда достигла Канарских островов. В жестоких схватках между солдатами барона и островитянами, хоть и не сразу, но перевес оказался на стороне европейцев. По сути, завоеванием Канар начинается всемирная экспансия европейцев, поиск и захват все новых земель. Скоро огнем и мечом проложат себе дорогу в Африку, Индию и Америку португальские, испанские, английские колонизаторы...

Современный Гранвиль – городок тихий, без особых достопримечательно-

стей. Узкие улочки ведут к средневековой крепости, внутри которой находятся замок, небольшой по французским меркам собор и музей. От Гранвиля до места, куда мы направились затем, немногим более 30 км. Называется этот населенный пункт – Мон-Сен-Мишель. Мон-Сен-Мишель открывается за много километров. Зрелище это удивительно. Над абсолютно плоской равниной высится нечто заостренное, уходящее ввысь. Ближе это нечто превращается в сказочный замок короля Артура. Затем видение обретает реальные черты: прорисовываются мощные стены, амбразуры для ружей и орудий, башни, острый шпиль собора.

Средневековый бастион Сен-Мало

На этой горе люди поселились с незапамятных времен. Шутка ли сказать, такой естественный наблюдательный пункт и самим Богом созданная крепость! Возведение крепостных сооружений и монастыря было начато в XI столетии. С XIII века гора архангела Михаила становится аббатством. Как и многие другие католические храмы, местный собор строился веками. Изменения в его облик внес XIX век, когда собор достиг нынешней высоты. Шпиль возносится над уровнем моря более, чем на 145 метров.

Оставив машину, мы начинаем восхождение. Под горой уютно расположились десятки сувенирных магазинчиков, отели и крепереи, по-нашему, блинные, где пекут традиционные для севера Франции блины – крепы. Делаются они из гречневой муки на молоке. Начинкой может быть все, что угодно. Крепы взбивают в больших латунных кастрюлях; взбивающие держат ритм, как заправские барабанщики. Это вызывает интерес у зевак, подогревает их аппетит и рождает желание приобрести свежий дымящийся блин...

Узкие улочки взбираются в гору, по ним движутся колонны экскурсантов. На



своем веку я повидал множество храмов различных конфессий – на равнинах, в горах и ущельях, но Мон-Сен-Мишель не идет с ними ни в какое сравнение. Поднявшись наверх, видишь все вокруг на много километров: поля, леса, небольшие деревушки и, конечно же, необъятную гладь залива Сен-Мало. Пройдя через анфилады зданий, заглянув в жерла невиданных по размеру каминов, начинаем спускаться вниз. Навстречу нам движутся новые толпы туристов...

Дорога приводит нас в город, чья судьба в прошлом была неразрывно связана с морем. Это столица средневековых пиратов – Сен-Мало. После Мон-Сен-Мишель кажется, что нас уже ничто не может удивить, – но это ошибка... Город-крепость поражает и восхищает. Многометровой толщины стены, под их защитой – старинные дома на мощных брусчатках улиц... и все это стиснуто на небольшом полуострове, омываемом со всех сторон водами одноименного залива. Толщина стен столь значительна, что сверху по ним проложена дорога, опоясывающая жилую часть города. На одной из бастионных площадок стоит памятник Жану Картье, отважному бретонцу, совершившему четыре плавания в Канаду. Благодаря его усилиям в 1534 – 1544 годах были исследованы и нанесены на карту острова Ньюфаундленд, Антикости, побережье залива Святого Лаврентия и река с тем же названием.

Долгие годы записки Картье, вышедшие в 1545 году, были азбукой для исследователей Канады.

Северо-западная территория Франции, современные Нормандия и полуостров Бретань, испокон веков были землями беспокойными. Процветало в этом районе и пиратство, наносившее ощутимый ущерб торговле. Корсарские суда наводили ужас на побережья обеих стран. С годами пиратство переросло в каперство – вид грабежа, узаконенный государством. Частным лицам позволялось тогда вооружать корабли и нападать на военные и торговые суда противника... Небольшие бискины и кэтчи, быстрые суда, искусно маскируясь, лавируя в причудливых бухтах, пересекали Ла-Манш. Они перевозили тысячи тонн контрабандных грузов... Чаше всего путь контрабандистов лежал к стенам Сен-Мало, как мы знаем – города с давней пиратской «славой»... Франция еще до 1856 года продолжала выдавать каперские свидетельства! Да и не она одна. Именно в указанном году большинство европейских стран, подписав совместную декларацию, отказалось от ведения пиратской войны на море...

В лучах заходящего солнца мы покидаем Сен-Мало и направляемся в неболь-

шой городок Плюмер Боду, где нас ждут французские друзья, сотрудники крупнейшего в Европе метеорологического центра. Дорога извивается между невысокими холмами, покрытыми красивым хвойным лесом. Даже запах выхлопных газов, к счастью, слабее, чем неповторимый аромат океана... Правда, из машины океан не виден, но его присутствие ощущается везде, даже в цвете неба.

На площади небольшого бретонского городка нас встречает Гаэль Кедрон. Ее муж Бертран – в вычислительном центре и придет домой только вечером. Проехав вслед за Гаэль несколько километров, видим невероятную картину. В небольшой, окруженной холмами долине расположился самый современный в Европе метеорологический центр. Спутниковые антенны, устремленные в небо, напоминают кадры из фантастических фильмов.

Вечером, с приходом Бертрана, мы собираемся за столом. Хозяин достает небольшую гармонику, очень похожую на гармошку из российской глубинки, и начинает петь. Поет он на бретонском языке, абсолютно непонятном и большинству французов. Бретонцы – потомки кельтов, переселившиеся на материк из Британии в V – VI вв. вследствие вторжения англов и саксов. Потомки кельтов угощают нас древнейшим напитком – кальвой, самогоном из яблок. Виноград в этих местах не растет, зато небольших зеленоватых яблок, пригодных для изготовления сидра, яблочного вина и кальвадоса, вдоль. Много и ароматных трав, на которых настаиваются напитки. Каждый бретонский род хранит известные только ему рецепты блюд и спиртных напитков, – как здесь утверждают, завещанные с кельтских времен... Сохраняются также легенды, сказки, баллады.

Прекрасный вечер подходит к концу. Последний бокал – и последний вопрос к метеорологу Бертрану: «Почему в прошлом году, когда наш парусник «Мелькарт» шел через Бискайский залив, все прогнозы погоды, которые мы запрашивали во Франции, а затем в Испании, оказались несостоятельными?». Ответ Бертрана обескураживающе прост: «Мы не прогнозируем погоду в Бискае более, чем на 12 часов вперед; перспективные предположения делаются в Париже и в остальных метеоцентрах». Вот так так! «И это – при спутниках, при всех современных достижениях науки и техники?!» «Я думаю, что кельты, а затем и средневековые бретонцы лучше в этом разбирались, – улыбаясь, говорит хозяин дома. – Они были ближе к природе».

Трудно с этим не согласиться.

Игорь Мельник
Вокруг света

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Более чем
15-летний
опыт работы

Jen Travel

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.
- Продление американских паспортов

Экскурсии с Любовью

**ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ
С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ**

Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон,
Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут,
дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели

www.usatravelru.com • e-mail: eihtravel@gmail.com

267-677-4934 Люда 215-677-4934 Давид

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Спешите!

3 И ПРОДАНО
17 ноября

БРОДВЕЙСКИЙ
МУЗИКЛ

CHICAGO

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ И БИЛЕТАМИ

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

13 октября поездка
в Hillwood и Washington DC



Регулярные поездки
в Атлантик-Сити (воскресенье) и Sand's Casino (вторник)

215-820-4422

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Заезд 2 июня 2019 года

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283



genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next
destination is....

**КРУИЗЫ,
ПАНСИОНАТЫ,
ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ**



410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm
Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



NetCost
market

VISIT US AT:

🌐 WWW.NETCOSTMARKET.COM

🌐 WWW.NETCOSTPHILLY.COM 

**SIGN UP FOR NEWSLETTER
TO GET THE BEST PROMOTIONS
DELIVERED TO YOUR EMAIL EVERY WEEK!**

**DIGITAL WEEKEND
SALES AND BI-WEEKLY
PROMO FLYERS!**

  Like us on
Facebook

@NetCostMarketManalapan

Попался на крючок

Дорого обойдется жителю Германии Александру Доннигеру рыбалка, которую он устроил для своих детей. Начиналось все невинно. Отдыхая с семьей в Австрии, Доннигер решил похвастаться рыбацкими навыками. Купил две форели в супермаркете, втихаря насадил их на крючок и эффектно вытащил во время рыбалки на озере. Однако фокус-покус обернулся судебным делом. Некий местный житель засек, как турист вытаскивает из воды рыбу, и сообщил куда надо о вопиющем факте браконьерства. В свою защиту Доннигер выдвигает следующие аргументы: во-первых, он имел при себе документы, разрешающие ему заниматься рыболовством, а во-вторых, «свежевыловленная» форель была уже выпотрошенной – такой он ее купил в магазине! У обвинения свои доводы: рыба была вытаскана из воды, а это незаконно. Разбираться в деле придется суду.

Огород круглый год



Овощи и зелень теперь можно вырастить в домашних условиях с помощью изобретенной в Японии «Фабрики растений» (Plant Factory). Она позволяет круглый год получать свежий урожай в закрытом помещении. Устройство дает возможность контролировать температуру, влажность, уровень освещения и получаемые растениями удобрения. От посадки до сбора урожая проходит от 30 до 50 дней в зависимости от особенностей той или иной культуры. Если сравнить этот период со временем вызревания на открытом воздухе, для каждого растения он уменьшается вдвое. Главное преимущество такого огородничества – независимость от климатических условий и экологическая безопасность продуктов. Правда, оно вряд ли придется по вкусу любителям покопаться в грядках на своей даче. Никакой романтики!

В стиле «вампир»

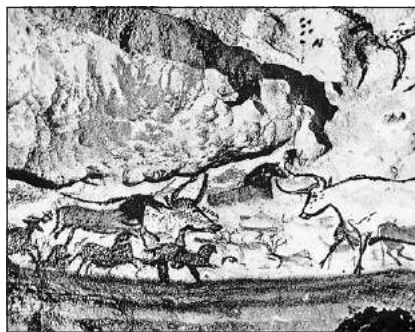
Болгария всерьез намерена оспорить у Румынии право называться родиной вампиров. Своего графа Дракулы у нее пока нет, а вот рядовых упырей хоть отбавляй. Археологи обнаружили в захоронении XIII–XIV веков в Созополе скелеты двух человек, пронзенных железным колом. Подобные находки попадают местным ученым часто. Во всем виновато народное поверье. Считается, что «устрели» – так в Болгарии именуют вампиров – нападали на домашний скот. Как только начинался необъяснимый падеж коров или овец, деревенские жители обращали внимание на того, кого недавно хоронили по соседству. В потенциальные вампиры записывали воров, пьяниц, убийц и ведьм. После этого проводился ритуал, в завершение которого покойника протыкали колом. Такие истории лишены романтизма, но найденные скелеты могут изменить ситуацию, поскольку археологи предполагают, что они принадлежали людям из знатного рода. А значит, есть шанс, что где-нибудь в стране обнаружится и замок, который можно будет окутать ореолом легенд.

Не ваше собачье дело



В столице Израиля придумали способ, как заставить владельцев животных убирать за своими питомцами отходы их жизнедеятельности. С этой целью ветеринарные службы города займутся сбором образцов ДНК домашних собак. По этим образцам, как по отпечаткам пальцев, можно узнать, какому конкретному псу принадлежат экскременты, оставленные на газоне. И уж тут собачнику не отвертеться: он получит по почте квитанцию на оплату штрафа – около 100 долларов. Разумная инициатива, но, с другой стороны, это ж сколько надо привлечь ветеринаров и сборщиков собачьих «автографов», чтобы претворить ее в жизнь в таких городах, как Москва или Филадельфия!

Ну, бизон, погоди!



Искусство анимации родилось еще в доисторические времена. Сенсационное открытие французские ученые сделали, изучая образцы пещерной наскальной живописи. Для того чтобы передать движение, древние художники использовали несколько способов. Один из них напоминает современную раскадровку – серию рисунков, на которых животные изображены в разных позах. Если перенести картинку на компьютер и быстро просмотреть их друг за другом, то можно увидеть бегущего тигра или бизона. В пещерах также найдены диски из камня или костей, на разных сторонах которых изображен тот или иной зверь с разным положением головы, хвоста и ног. Внутри диска – отверстие, куда вставлялись сухожилия. Растягивая их на манер резинки, пещерные любители мультяшек заставляли диск вращаться, и таким образом возникала иллюзия движения. Это открытие подтверждает гипотезу антропологов о том, что наши предки выжили в труднейших условиях во многом благодаря способности к творчеству.

Часовой перерыв



Чистить зубы сразу после еды гораздо вреднее, чем не чистить их вообще. Такое парадоксальное заявление сделал президент весьма авторитетной организации Академия общей стоматологии, объединяющей в своих рядах дантистов США и Канады. А нас-то с детства пугали злым кариесом и приучали сразу из-за стола хвататься за зубную щетку. Как оказалось, это верный путь к быстрому разрушению тканей зуба. Мы часто едим и пьем про-

дукты и напитки, обладающие высокой кислотностью. Так вот: если в первые 20 минут после еды тереть зубы щеткой, то мы только поможем кислоте быстрее проникнуть в эмаль и находящуюся под ней минерализованную ткань, которая называется дентин. Эксперименты показали, что оптимальный промежуток времени между приемом пищи и чисткой зубов составляет от 30 минут до часа.

Идем на таран

Телескоп «Хаббл», который неоднократно радовал нас своими открытиями, на этот раз принес печальные новости. Последние замеры космической обсерватории показали, что Млечный путь столкнется с туманностью Андромеды. О том, что две галактики, расположенные друг от друга на расстоянии 2,5 миллиона световых лет, сблизятся со скоростью около 400 тысяч километров в час, было известно и раньше. Но все же оставалась надежда – вдруг пройдут по касательной, ведь информации о точном направлении движения туманности не было. «Хаббл» удалось впервые замерить его, после чего специалисты НАСА смоделировали развитие событий. Скорее всего, в результате катастрофы две спиральные галактики сплавятся в новую эллиптическую. Впрочем, успокаивают астрономы, произойдет это примерно через четыре миллиарда лет.

Моя вина!

Исследование ученых из Манчестерского университета Великобритании – значимый шаг на пути понимания природы депрессии. Каждый психиатр знает, что это заболевание очень сложно диагностировать. Britанцам же удалось продвинуться в этом направлении. Сравнивая результаты, полученные при помощи МРТ у пациентов с депрессией и людей здоровых, врачи увидели, что снимки мозга заметно различаются в участках, отвечающих за чувство вины и понимание социально приемлемого поведения. Исследование подтвердило постулат Фрейда о том, что депрессию отличает от обычной печали предрасположенность к самобичеванию. Изучение этого механизма поможет объяснить, почему люди по-разному реагируют на стресс – одни впадают в депрессию, другие в агрессию и т. д. Возможно, даже удастся создать МРТ-маркер риска развития этого заболевания.

Впервые в США

Фестиваль Русских Театров США "Ваш Выход"

В выходные дни, 29-30 сентября, в Вашингтоне состоялся Первый в США Фестиваль Русских Театров "Ваш Выход". По словам организатора фестиваля и руководителя оргкомитета Светланы Соколовой, фестиваль - это значимое событие не только для Вашингтона, но и для всей Америки. Фестиваль стал настоящим праздником театра, который был в равной степени интересен как актерам и режиссерам, так и обычным зрителям.

В фестивале приняли участие 5 театров из различных уголков США - от Нью-Йорка до Хьюстона. Кроме выступлений коллективов, в программу вошли также мастер-классы, круглые столы, разбор спектаклей и, конечно же, свободное общение театров со зрителями.

Фестиваль открыл театр "Эксперимент" из Вашингтона под руководством Ирины Рогозиной с премьерой этого года - спектаклем "Бешеные деньги" по пьесе Александра Островского. Яркая комедия и прекрасная игра актеров сразу задали тон фестивалю.

классическое содержание, этот яркий, необычный спектакль с оригинальной драматургией и



хореографией выполнен в лучших традициях современного мирового театра. Кроме того, и зрители, и профессионалы театра с удовольствием отметили, что труппа театра-студии "Терра Инкогнита" оказалась самой молодой на сцене фестиваля.

Второй день фестиваля открылся спектаклем "Раскольников и Процентщица. История любви", который представил на суд зрителей "Театр Русских Актеров ТРАКТ" из Нью-Йорка под руководством Эдуарда Резника. Оригинально обыгранный классический сюжет в комедии перемежается с современным юмором и яркой политической сатирой.

Следующими выступали гости из Хьюстона - театр "Антреприза Денисовой" (режиссер-постановщик Анна Щеглокова), который представил на суд зрителя спектакль "Свободная пара" по пьесе Дарио Фо.

А вот театр БХАТ - Балтиморский Художественный Акомедический Театр не первый раз появляется на этой сцене. Дело в том, что площадка фестиваля является для театра БХАТ домашней, а руководитель театра - Максим Горохов также выступил в роли ведущего фестиваля. К тому же оказалось, что у Максима в день фестиваля был день рождения, с чем мы его от всего сердца поздравляем.

Театр БХАТ представил свою новую работу, а точнее, ее часть - сцены из спектакля "Еще раз о голом короле" по пьесе Леонида Филатова. Зрители

по достоинству оценили яркий и веселый спектакль, и, несмотря на то, что работа еще не завершена, она производит впечатление законченной и очень профессионально сделанной постановки.

В промежутке между спектаклями для всех желающих были организованы мастер-классы, на которых гуру театрального мастерства раскрыли секреты театрального искусства. Так, субботние мастер-классы режиссера Льва Шехтмана и актера Андрея Кузнецова (театр Русских Актеров ТРАКТ, Нью-Йорк) привлекли очень многих - как актеров, так и зрителей. Мастер-класс по вокалу провела гостья из Канады, певица и композитор Вероника Прессман. В воскресенье мастер-класс провел режиссер филладельфийского театра-студии "Терра Инкогнита" Эдуард Жефарский. Мастер-класс - это не лекция, а диалог, в котором мастер на простых примерах показывает особенности театрального искусства.



Фестиваль представил новые возможности как для любителей русского театра и культуры, так и для театральных коллективов. Благодаря фестивалю, мы все почувствовали себя в кругу единомышленников, увидели работы других театров, обменялись опытом, научились чему-то новому. Мы надеемся, что этот первый фестиваль положит начало традиции, и такие фестивали будут проводиться теперь регулярно.

Выражаем огромную благодарность организаторам фестиваля, всем театрам, принявшим участие, гостям и зрителям.

Текст: Михаил Кескинов



Вторым номером выступал наш, филладельфийский, молодежный театр "Терра Инкогнита", который представил в рамках фестиваля свою новую работу - спектакль "Маленькие Трагедии" по А. С. Пушкину. В работу вошли "Пир во время чумы", "Моцарт и Сальери" и "Каменный гость". Несмотря на



АНОНС

Приглашаем жителей Филадельфии посмотреть новый спектакль Молодежного театра-студии "Терра Инкогнита",

"Маленькие Трагедии"

(по А. С. Пушкину)



28 октября

в 7:00 PM

в театре KleinLife

10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116

Заказ билетов по телефону: 267-242-3654

НЕПРОЩЕННАЯ ИЗМЕНА

Продолжение. Начало
в предыдущем номере

Жажда света

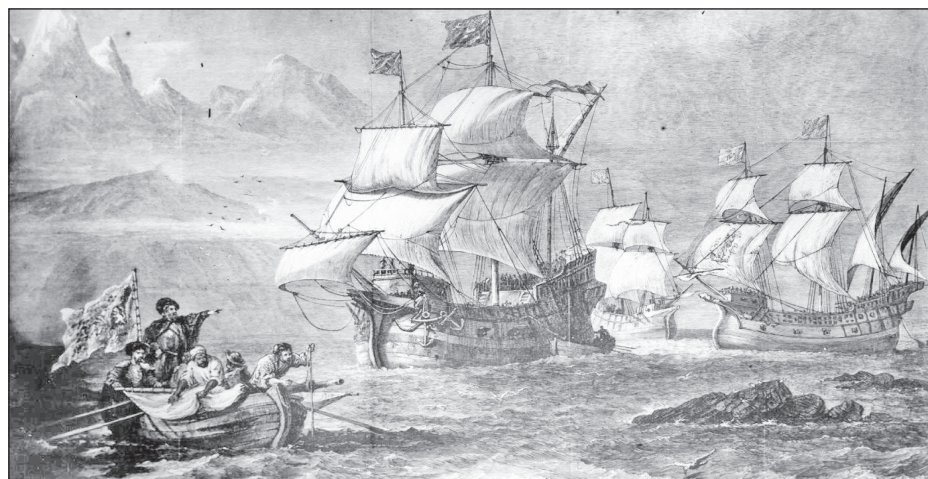
Колонизация Нового Света – вот одна из его идей фикс. Большую часть своего колоссального состояния Рэли трагично на организацию чрезвычайно дорогостоящих заморских экспедиций. Недавно открытые земли Нового Света находились тогда под ревнивой опекой Испании, не желавшей допустить иностранцев к доставшимся ей огромным богатствам. Англичане с завистью наблюдали, как испанские и португальские суда перевозили на континент награбленное золото инков и майя, специи, редкие древесные породы, ценную руду. Впрочем, при Елизавете стало процветать так называемое «пиратство в законе»: королева фактически поощряла то, что ее подданные – смельчаки вроде Фрэнсиса Дрейка, Уолтера Гренвилла, Хэмфри Гилберта – грабили испанские суда и совершали разбойничьи набеги на иностранные галионы. Главным условием было, чтобы пираты делились с короной.

Рэли же полагал унизительным то, что его великой державе был закрыт доступ на Американский континент. Сомнительно, чтобы его страсть завоевать Новый Свет диктовалась только соображениями личной наживы, как шипели за его спиной.

– Слава Вашего Величества лежит за океаном, не забывайте этого, – неустанно намекал Рэли королеве на предсказания ее личного астролога, баронета Джона Ди Глэдхилла. Тот пользовался почти безграничным влиянием на Елизавету, и королева прислушивалась к любым его рекомендациям. Джон Ди снискал себе в Европе репутацию выдающегося ученого – он был знатоком математики, географии, астрономии, философии, алхимии и магии. Именно Ди привез в Англию огромное количество географических карт и навигационных инструментов. В 1577 году Ди опубликовал «Всеобщее и подробнейшее изложение совершенного искусства навигации». В этом сочинении он представил и обосновал план английской экспансии в Новый Свет. Рэли основательно изучил выкладки Джона Ди, с тем, чтобы воспользоваться и его мудрыми советами, и уникальными географическими картами. Начиная с 1583 года, сэр Уолтер направлял в Новый Свет одну экспедицию за другой. В 1584-м у северных берегов Флориды его люди открыли обширную, никому не принадлежащую землю с исключительно благоприятным климатом и почвой. Рэли ликовал. С его подачи землю назвали в честь королевы – Вирджинией, что означало «девственная». К этому факту Елизавета отнеслась с особой благосклонностью, поскольку ей всегда льстило подкрепление ее статуса королевы-девственницы. Она всячески подчеркивала, что, вступив на престол, она связала себя брачными узами исключительно со своим королевством, и ни одному мужчине никогда не суждено нарушить этот священный союз...

Сэр Рэли умолял королеву отпустить в морскую экспедицию его самого. Ему приелась монотонная придворная жизнь, наскучило бездейственное командование ленивой королевской охраной. Ему хотелось опасностей, хотелось, наконец, соб-

ственными глазами увидеть экзотические земли, краснокожих, золотые рудники... Но он – в плену у своей благодетельницы. Продолжительные интимные прогулки, длинные аудиенции, бесполезные аргументы, напрасные петиции... Елизавета была неумолима. «Для меня вы незаменимы, сэр, – тонко улыбаясь, цедила королева». И ему ничего не оставалось, как довольствоваться воображением, письмами и донесениями участников. Отправленная Рэли в 1588 году очередная экспедиция под командованием сэра Уолтера Гренвилла, достигла острова Роанок и высадила там 15 первых колонистов. Через год Рэли выслал туда еще 117 добровольных переселенцев, но, увы, выяснилось, что те, первые, были убиты индейцами. По возвращении друг Рэли Томас Хэрриот опубликовал «Краткое и истинное донесение о вновь открытой земле Вирджинии», переведенное сразу на латынь, французский и немецкий. Это сочинение долго пользовалось огромной популярностью в Европе.



Выдающийся ученый Томас Хэрриот многие месяцы жил в лондонском доме Рэли в качестве наставника последнего в математике и навигации. Хэрриот утверждал, что знания придворного Рэли в этих областях были обширнейшими и что сэр Уолтер стремился пополнить их до последнего дня своей жизни. По свидетельству Хэрриота, Рэли спал не более 5 часов, чтобы таким образом сэкономить время для «учения». Хэрриот считал Рэли истинным, а вовсе не формальным руководителем экспедиций. В частности, именно сэр Уолтер приказал привезти в страну новые растения: табак и картофель, в изобилии произрастающие в Вирджинии. Фактически с легкой руки Рэли Англия приохотилась к табакокурению.

По Лондону распространилась история, что когда Рэли впервые закурил в присутствии своего слуги, тот завопил: «Хозяин горит!» – и вылил сэру Уолтеру на голову кувшин воды. Королева в первый раз тоже изумленно взирала на своего фаворита, не просто непринужденно, но с наслаждением «пьющего дым» из золоченой трубки. Впрочем, уже к началу XVII века курение стало обычным делом, неискоренимо утвердившись во всех сословиях. Елизавета однажды сказала Рэли, что она видела многих, кто обратил золото в дым, но он единственный, кому удалось обратить дым в золото... Заморские усилия фаворита были оценены по заслугам.

Провал

Все рухнуло в одночасье. Давняя возлюбленная Рэли – фрейлина королевы Елизаветы Трокмортон, дочь некогда видного дипломата, – ждала от него ре-

бенка, и сэр Уолтер, разумеется, женился на ней. Тайно, конечно, поскольку он слишком хорошо представлял, чем грозит ему подобный поступок. Оставив молодую жену на сносях в поместье Шерборн, Рэли поспешно сел на корабль и отплыл к американскому побережью. Гнев королевы, узнавшей об измене фаворита, был страшен. В 1592 году Елизавете было уже почти 60, старела она тяжело, и ей мучительно не хотелось расставаться с репутацией обворожительной женщины, у которой нет соперниц. К тому же она всегда рассматривала своих фрейлин как неприкосновенных весталок, а своих фаворитов как личную собственность. Негодяйке Трокмортон было велено больше никогда не показываться на глаза государыне. Когда же Елизавета выяснила, что вероломный Рэли покинул страну без ее ведома, за ним тотчас выслали вдогонку корабль с высочайшим приказом: немедленно вернуться. Как только сэр Уолтер ступил на английскую землю, его арестовали и отправили в Та-

тверждением служит его поэзия. Среди своих современников – Шекспира, Сидни, Спенсера – Уолтер Рэли считался далеко не последним поэтом. К сожалению, до нас дошло не более полусотни его стихотворений и отрывки знаменитой поэмы «Океан к Цинтии» – в полной мере отражающей чувства Рэли после разрыва с Елизаветой Тюдор.

После того как Елизавета перестала удостоивать его свиданий, у Рэли освободилось много времени. Это способствовало тому, что руководимый им философский кружок «Школа ночи» снова стал регулярно собираться в его лондонском доме. Кристофер Марло, Джордж Чапмен, Уильям Уорнер, Томас Хэрриот, Фердинанд Стэнли, попивая дымящийся гог, рассуждали о загадках бытия, критиковали Писание, спорили о самых последних открытиях математики, астрономии и философии. Все они принадлежали к разряду интеллектуалов-искателей и увлекались работами христианских мистиков, таких как Марсилио Фичино, Пико делла Мирандола, Ройхлин.

При дворе к кружку Рэли всегда относились с подозрением, но пока королева благоволила к сэру Уолтеру, на собраниях смотрели сквозь пальцы, но теперь тайные осведомители Елизаветы и враги Рэли бросились вынюхивать компромат.

– Рэли собирает у себя безбожников и атеистов, – доносили государыне. – Они порочат веру. Королева задумчиво кивала. У нее уже давно был запасен козырь против бывшего фаворита: в свое время Рэли представил в государственном совете акт о добровольном посещении церкви. Елизавета тогда замяла дело, хотя скандал разгорелся нешуточный. Если вдруг сэр Уолтер выкинет что-нибудь неподобающее, она всегда воспользуется этим козырем. При огромном влиянии Рэли в стране с него нельзя спускать глаз. Теперь Елизавета, скорее, опасалась опального придворного.

Попытка реванша

6 февраля 1595 года пять кораблей под флагом Рэли вышли из Плимута и взяли курс на устье Ориноко. На этот раз Рэли лично принимал участие в экспедиции. Как ни странно, он был подвержен морской болезни и проводил в каюте долгие мучительные часы. Тело его страдало, но дух оставался как никогда бодр – ведь Рэли был близок к осуществлению своей давней, самой заветной мечты – Эльдорадо! Страна золота. Никто не отыскал ее, а он найдет. Снова и снова сэр Уолтер изучал потрепанные, издававшие виды карты, густо испещренные пометками его нетерпеливого карандаша. Снова сверялся с книгой крупного испанского историка начала XVI века Овьедо-и-Вальдеса «Всеобщая и подлинная история Индии, островов и материковой земли в море-океане». Практически единственный источник, описывающий первые шаги в исследовании Ориноко: в бассейне этой реки, согласно сведениям, якобы полученным испанцами от местных, находилась благословенная земля Эльдорадо. Кроме ненавидимых Рэли испанцев, больше никто не путешествовал в эти края, которые тогда называли Гвианой (ныне это территория Венесуэлы). Сам Рэли связывал Гвиану с господством инков, существовавших в Перу до вторжения испанских конкистадоров.

Андрей Всеволожский
Окончание следует

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668(Костя)

СРОЧНО!!! Warehouse JN Distributor требуются МУЖЧИНЫ для работы на складе и delivery заказов в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

СРОЧНО! Warehouse JN Distributor требуется МУЖЧИНЫ для работы на складе и Delivery заказов в магазины.

Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста **215-335-3584**

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093,

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

Траковая компания приглашает CDL А водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax:215-355-9155

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

McNeely McGuigan & Esmi LLC

where family matters
ИММИГРАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
Family Immigration Attorney
Опытный адвокат Ребекка
Rebecca G. Esmi, Esq.
McNeely McGuigan & Esmi LLC, 8 E. Main Street, Moorestown, NJ 08057
856.439.0057
(при необходимости имеется переводчик)

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: 215-673-7933

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position, please feel free to call us at 215-437-3058

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение **БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА**

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114 tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

В сеть ресторанов в Филадельфии ТРЕБУЮТСЯ

- **ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ**
- **ОФИЦИАНТЫ**
- **ПЕВЕЦ/ТАМАДА**
- **ПОСУДОМОЙЩИК**

215-206-7686 267-506-6787

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел.215-355-8801

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

В занятый востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215- 880- 8573

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Требуется НЯНЯ с проживанием к двум детям - 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapy-care@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар.215-519-8004

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад в центре города требуется cleaning person. Full time. Salary & benefits. Минимальный английский. 215-421-0209

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО ФАХ: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM Computers & Networking



Удаление компьютерных вирусов и спама

Установка компьютерных программ

Ускорение работы компьютера

Русификация

Ремонт и модернизация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

AvantGarde Marketing & Advertising * 1-888-877-2870

INTERNATIONAL SALON OF CONTEMPORARY ART

МЕЖДУНАРОДНЫЙ САЛОН СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА

EXHIBITION 3 DAYS
NOVEMBER 2 - 4, 2018

2-4 ноября 2018

Приглашает принять участие в 2-ом Салоне-Выставке ХУДОЖНИКОВ, СКУЛЬПТОРОВ И ФОТОГРАФОВ

Информация на сайте www.GardeAvant.org и по телефону 1-888-877-2870

ABINGTON ART CENTER 515 Meetinghouse Rd, Jenkintown, PA 19046

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад

В магазине "Книжник" продается новая книга Лоры Накшиной на русском языке для детей «НЕОБЫКНОВЕННЫЙ БУКВАРЬ»

Автор увлекательно в стихотворной форме рассказывает об основах грамматики русского языка. Тут всё и про буквы алфавита, и основные правила грамматики, увлекательные смешные стихотворения и даже загадки. Книга яркая, богата иллюстрациями и необходима детям, говорящим по-русски и желающим сохранить русский язык.



Всего за \$10

Родители, бабушки и дедушки! Подарите эту книгу своим детям!

Книга продается в магазине "Книжник" Справки по телефону **215-969-7082**

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Требуются subcontractors для работы на крыше. Работники с опытом и без. Высокая зарплата, постоянная занятость. 267-357-6435

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желателен с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

White Swan Cleaning приглашает на работу ЖЕНЩИН для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера. Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномосячным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу AIDES! Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

Требуются РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая своевременная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL с дополнительным разрешением возить пассажиров на различные виды автотранспорта. 267-237-0442

На F/P time требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуется водитель CDL класса A с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. Оплата чеком. Оставить сообщение. 215-992-2085

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамена, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



267-243-8039

www.alsroofing.org

Требуется на работу секретарь, на полную рабочую неделю со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

В офис хиропрактора требуется МАССАЖИСТ С ЛАЙСЕНСОМ на р/т. Резюме отправлять по факсу 215-676-4275

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HNA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работник на обрезку деревьев и кустов. Должен уметь обращаться с газовой и электрической Chain Saw. Наличие транспорта обязательно, но желательно. Документы не нужны. Оплата \$10 в час. Навыки строительных работ приветствуются. (215) 034-8413

Старт от \$180 в день. Компания набирает работников на позиции tower climbers and crew leaders. Subcontractors welcome! Обучаем. Знание английского приветствуется. 215-960-7203

Требуется профессиональные рабочие и помощники на внутренние работы, главным образом, на установку плитки. 215-764-9174. Оставьте сообщение

В детский сад требуется handyman/maintenance person. Минимальный английский предпочтителен. 215-421-0209

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуется РАБОЧИЕ в магазин стройматериалов в Huntingdon Valley F/T, P/T. 215-768-4505

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слэйд) Хорошая своевременная оплата. 267-528-7520.

Требуется водитель-музыкант в санаторий для пожилых людей на Full Time. Оплата чеком. 215-671-0200

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (6 дней-63 часа) Пн.-Чт. 8am-7pm, Пт. 8am-6pm, Сб. 8am-5pm. требуются рабочие (мужчины). На старт \$650/неделю. Сборка кухонной мебели, упаковка, складирование. Английский не обязателен. 2501 Grand Avenue. PA 19114, 215-704-7300

215-464-9050 STYLE SALON & SPA

www.stylesalonspa.com
вт - ср: 9am-7pm
чт - пт: 8am-8pm
сб: 8am-5pm

Presidential Plaza, Bustleton & Haldeman
9808 Bustleton Avenue
(рядом с Петровским Маркетом)

Full service Salon

ДЛЯ МУЖЧИН
И ЖЕНЩИН



11
октября
четверг
6.30 вечера
JCC Klein Life

Дорогие родители! Не пропустите!
ДЕТСКИЙ СПЕКТАКЛЬ
"Красная шапочка"
Московского Театра Комедии
Справки и билеты 267-980-5368 Лариса

Office space FOR RENT



Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Looking to hire professional CDL A driver for regional North East and East Coast, 6 months - 1 year experience required, 1-2 nights out for regional, home time. 0.52 cpm or commission of the gross based on experience. Great opportunity for driver to make money and be home often. Call 856-818-2011

Компания по перевозке грузов и ремонту траков ищет водителей и механиков. Оплата водителям min. \$1500/week. Оплата механикам min. \$1200/week. Звоните в любое удобное для вас время 215-960-7164

Требуется РАБОЧИЕ для работы на крыше с опытом и без. 267-241-2976 Александр

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется УЧИТЕЛЬНИЦА для 3-летней девочки по пятницам с 12-ти до 8-ми вечера, иногда в другие дни, по мере необходимости. Если у вас много энергии, вы любите работать с детьми и делиться знаниями, позвоните, пожалуйста: (215) 578-1897

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ требуются водители CDL, class "A". Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваются. Опыт не требуется. Оплата каждую неделю \$22/час, \$0,57/mile. Говорим на русском, украинском, польском языках. 312-934-6055

Требуется РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ И РЕМОНТУ КОНДИЦИОНЕРОВ, с опытом и без. 215-429-6638 после 6 pm

Для работы на кухне и по уборке помещений (part time, full time) требуется русскоговорящая женщина. 215-677-7710

На дневную работу требуется певец-аккомпаниатор (фортепиано, баян). 215-677-7710

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В строительную компанию требуются опытные рабочие бригады на siding и project managers. 609-374-1757, 267-237-7210

Требуется ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. Оплата \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952



ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block



Fall Special

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION

ФИНАНСИРОВАНИЕ

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

Contractors welcome



Double Hung



Sliders



Casements



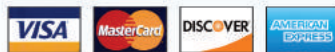
Bay and Bow

SHOWROOM

7952 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Требуется молодые энергичные люди для работы на стройке (сайдинг, окна, двери), с опытом или без. Хорошие условия. (267) 648-7988

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

Требуется РАБОТНИК на сезонные работы во дворе и саду. Деревья, кусты, молч, земля, уборка территории и т.д. Транспорт и опыт не обязателен. Привезу, отвезу, научу и покажу. Работа по погоде, необходимости и согласованию. Оплата по договоренности. 215-512-3541

В электронную компанию в Warm-inger, PA срочно требуются монтажники-сборщики (мужчины или женщины) электрических кабелей. Знание английского не обязательно. Хорошие условия, постоянная работа. 215-962-1539

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Срочно! В один из лучших ресторанов Филадельфии требуются ПЕВЕЦ/ ТАМАДА и ХОРЕОГРАФ с опытом работы! 215-206-7686, 267-506-6787

Требуется работники на крышу с опытом и без в районах Филадельфии. 267-243-2320

В компании Italian Food Distributor открыты позиции водителя и работника склада. Хорошая оплата (от \$16/час). Чистый driver's record с 3-хлетним стажем, средний уровень английского языка и право на работу - обязательны. Информация по телефону: 267-666-7936

Transportation Co. приглашает на работу owener operators, CDL/DL drivers, \$2000 в неделю, дома every weekend. См. рекламу. 215-578-8585

Требуется работники на плоские крыши. Своевременная оплата. Полная рабочая неделя и работа по выходным (по желанию). Звонить 9am-6pm, понедельник-пятница. 215-828-9496

Требуется МАЛЯРЫ. Зарплата \$35-45-60 тыс в год. Не умеете - научим! 267-496-8747

Магазину срочно требуются помощники повара, разнорабочие, продавцы в deli и кассиры. 215-357-4011

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стако. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В автомастерскую требуется механик, а также мастер по подготовке и покраске автомобилей. 267-315-9001

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! Телефон: (215) 275-1001

Требуется женщина для уборки домов. Забираем из NE Phila. Работа с понедельника по пятницу. Хорошая з/плата. 215-990-7273

Требуется водитель на 6 дней в неделю в компанию AAA Дистрибьютор для развозки кухонной мебели. Local delivery. CDL не требуется. Опыт работы на траке не менее 2-х лет (26 FT трак). З/плата на старт \$930/week. Легальный статус. Пн.-Чт. 8am-7pm, Пт. 8am-6pm, Сб. 8am-5pm. 215-704-7300 AAA Distributor Inc. 2501 Grand Ave. PA 19114

Требуется секретарь-ресепшнист. Хорошие бенефиты и возможность роста. 267-777-9595

Ищем женщину, желающую заниматься уборкой. Большое количество работы и отличные условия. Нужна ваша помощь. 215-771-6346

В транспортно-экспедиционную компанию требуется офисный менеджер со знанием английского языка. 570-314-4444

Требуется СПЕЦИАЛИСТЫ И ПОМОЩНИКИ в компанию HVAC - установка и ремонт кондиционеров. Телефон: (215) 760-1851

Требуется женщина для уборки домов в Bucks Count, 60 час.неделю, \$13 в час. 215-756-4496

На склад в Huntigdon Valley, PA требуются рабочие на упаковку. 215-469-0342. Анатолий

Могу встретить детей из школы в р-не Tomlinson, помогу сделать уроки, математику, английский. 267-979-6350

В строительную компанию требуются СПЕЦИАЛИСТЫ-КАМЕНЩИКИ. Легальный статус обязателен. Зарплата от \$25 в час. 215-416-6616

Срочно требуется работник на siding. Высокая зарплата, полная занятость. 267-679-4720

Требуется женщина для домашней работы с проживанием (готовить, убирать). Хорошие условия. 215-208-5112

В Warehouse требуются водители на траки 24 ft. для delivery в NY, NJ MD. Оплата чеком. 215-464-6917

Требуется ПОМОЩНИКИ НА КРЫШУ (metal roof), с опытом и без. Работа и оплата постоянные. (215) 847-2410

В компанию Health Food International срочно требуются на работу женщины для расфасовки товара. Т. 215-289-5750

Требуется ПЛОТНИКИ на постоянную работу в Jersey shore, на внутренние и внешние работы, trim and siding. С опытом и без, с траспортом и без. 1-954-856-9637

Требуется люди для установки хитеров и кондиционеров. Полная занятость. Работа в центре города. Опыт желателен. Оплата чеком. Хорошие условия работы. 267-471-3580

Требуется люди для работы на крыше. Нужен транспорт и свой инструмент. (267) 777-7150

Требуется ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

Security Company требуются installers по установке alarm, camera и т.д. Желательно с опытом работы, с машиной и обязательно с правом на работу. Также требуется manager/помощник manager со знанием Excel, Quick Books и SP программы. (215) 933-9911

СТРОИТЕЛЬНОЙ КОМПАНИИ требуются рабочие разных профессий: для каменных работ, для цементных работ, плиточники, плотники. Работа в Филадельфии. Оплата чеком. (267) 738-1136

Art Studio

Л. Макаровой

215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053

Рядом с рестораном "Mink"



Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- SUBCONTRACTORS**
- CREW LEADERS**
- TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028



КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
при **KLEINLIFE**

приглашаются взрослые и дети разных возрастов

Игры и занятия по **понедельникам, средам, четвергам и воскресеньям**

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ ТРЕНЕР



267-242-7173

Дорогие родители, бабушки и дедушки!
Купите своим детям билеты на детские спектакли!
Устройте им маленький праздник и подготовьте их к спектаклю!
Расскажите про любимых вами с детства героев этих сказок и вместе предвкушайте событие!
После просмотра нарисуйте то, что запомнилось.
Обсудите то, что увидели...

ДЕТСКИЕ СПЕКТАКЛИ. ОСЕНЬ 2018

11 ОКТЯБРЯ (четверг)	«КРАСНАЯ ШАПОЧКА»	6:30 PM JCC KleinLife
26 ОКТЯБРЯ (пятница)	ЦИРК ЧУДАКОВ (Московский театр людей и кукол)	6 PM JCC KleinLife
8 НОЯБРЯ (четверг)	ФИКСИ-ШОУ "СПАСАТЕЛИ ВРЕМЕНИ"	6:30 PM JCC KleinLife
21 ДЕКАБРЯ (пятница)	«ДЮЙМОВОЧКА»	6:00 PM JCC KleinLife
23 ДЕКАБРЯ (воскресенье)	«АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС»	4:00 PM JCC KleinLife



СПРАВКИ И БИЛЕТЫ
по тел (215) 407-2239
Лена

В Автоцентр NE Philadelphia **СРОЧНО** требуется на постоянную работу **АВТОСЛЕСАРЬ**. Желательно иметь опыт работы и инструмент. Оплата в зависимости от квалификации. Гарантируется полная рабочая неделя, оплачиваемый отпуск, больничные и праздничные дни. 215-669-8696

Строительная компания (Southampton, PA) объявляет набор subcontractors для больших коммерческих строительных объектов (siding/roofing). Оплата каждую неделю и постоянная занятость гарантируется. 267-916-0599

В компанию по установке систем кондиционирования требуются механики и помощники с опытом и без. Оплата чеком соответственно квалификации. 267-679-6902

На постоянную работу требуются плиточники с опытом работы. 215-960-5181

Требуется человек для внутренних строительных работ. Желательно с опытом. Хорошие условия. (267) 916-3621

Caregiver needed for elderly people. English speaking. Live in 7 days in week. (856) 488-0055

Siding Company требуются целеустремленные работники на полную занятость. Знание английского языка предпочтительно. Звонить или отправить текстовое сообщение по № 267-575-4158

В цветочный магазин требуется водитель на РТ. 267-808-7755

Требуется музыканты, сценаристы, массовики-затейники. Минимальный английский. Оплата чеком. 215-671-0200

Для работы в ресторане требуется **ПОМОЩНИК ПОВАРА** с опытом работы. 267-808-6400

В колбасный цех требуются мужчины и женщины на РАСФАСОВКУ КОЛБАСНЫХ ИЗДЕЛИЙ. Опыт работы не обязателен. Центр Филадельфии. Легальный статус. (856) 392-3109

Требуется сантехники и сантехники-механики на обслуживание строительства больших жилых и коммерческих объектов. Опыт желателен, но не обязателен. Зарплата соответственно стажу. Полная занятость. Право на работу в Америке обязательно. (267) 262-1044

Требуется **СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ** (шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.). С возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

В небольшой **CLEANING SERVICE** требуется женщина на уборку домов на Part time. Хорошие условия. (267) 239-1136

В Cleaning servise требуется женщина со своим автомобилем на Full/Part time. (609) 577-7202

Ищем няню с проживанием для новорожденной девочки с января 2019 года в Richboro, PA. 267-939-4039. Полина. Оставьте сообщение

В популярную в NE автомастерскую требуется автомеханик с опытом работы и помощник автомеханика. 215-938-5877

ТРЕБУЮТСЯ СБОРЩИКИ МЕБЕЛИ. HIGH-END FURNITURE STORE IS LOOKING FOR AN OFFICE ASSISTANT TO WORK IN A TEAM WITH GREAT OPPORTUNITIES TO GROW. Please call: (267) 246-5102

В офис требуется помощник менеджера. Знание английского языка необходимо. Полная занятость. Хорошая зарплата. 215-391-0524 Игорь.

Транспортная компания ищет водителя на Sprinter Van. Работа по всем штатам Америки. Легальный статус обязателен. CDL не нужен. 267-342-9900

В строительную компанию требуются subcontractors со своим инструментом и машиной. Оплата сдельная. Также требуются люди на почасовую оплату. Опыт работы не важен. Оплата \$14+, только чеком. С 8 до 5 PM. 267-317-5414

В строительную компанию нужны люди для работ по установке окон и на siding. Желательно с опытом работы. Также приглашаем к сотрудничеству **SUBCONTRACTORS**. (267) 566-6810

В небольшой **CLEANING SERVICE** требуется женщина для уборки домов. Хорошие условия. Забираем от дома. (267) 394-3559

В **CLEANING SERVICE** на постоянную работу требуется женщина. Транспорт обеспечиваем. Хорошая зарплата. (267) 265-3308

Требуется няня для девочки 20 месяцев на 3-4 часа в неделю, с Пон. - Пят. Район Feasterville. (267) 945-5139

В компанию Fresh Made требуется на полный рабочий день рабочий на производство и в cleaning department. Легальный статус. Хорошие бенефиты. 215-725-9013

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

В Bagel shops в р-не Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на FRONT, необходима машина и англ. Shop работает до 3 pm. Опыт не обязателен, обучаем. \$11 в час. Очень удобная работа для студентов и школьников. F/T, P/T. 215-847-2162 Илья

Требуется bodymen/сварщик и механик. 267-980-6045

Требуется bodyman/сварщик и механик. 267-980-6085

Требуется люди для работы на вышках сотовой связи. Постоянная занятость! Высокая оплата! Карьерный рост! Статус значения не имеет! 609-532-3387

Требуется женщина для уборки домов на FT/PT. Хорошие условия. 267-467-9427

Ищу работу по охране стоянок, коммерческих зданий или офисов, в дневное или ночное время, вместе с собакой. Есть опыт работы. (303) 562-5169

Приглашаем на работу молодого способного маляра. Машина необходима. Оплата чеком. Лучшие условия работы. 267-262-1602

Требуется молодые люди для работы на вышках сотовой связи. 215-900-6897. Алекс

В Cleaning service требуется женщина со своим автомобилем на F/P time. Зарплата \$15 в час. (609) 577-7202

Ищем baby-sitter к двоим детям на 3 дня в неделю с 9 AM до 5 PM. Необходимо наличие машины (\$10 в час). 267-401-4936

Ищем baby-sitter с проживанием на 6 дней в неделю с ноября (р-н Richboro, PA) к ребенку 1 год 4 мес. 267-237-7322

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №40, 2018г.

5	7	2	8	6	4	3	1	9
6	3	4	1	9	5	2	8	7
1	9	8	3	7	2	6	4	5
4	2	5	9	3	6	1	7	8
9	1	3	2	8	7	5	6	4
8	6	7	5	4	1	9	3	2
2	4	6	7	5	3	8	9	1
7	8	1	6	2	9	4	5	3
3	5	9	4	1	8	7	2	6

		8		6		3		
					9		7	4
				1	8	2		
	8		6		5	4		2
5								6
3		2	4		1		5	
		1	8	9				
9	4		2					
		7		4		5		

LEN'S BARBERSHOP

- СТРИЖКИ: мужская, женская, детская
- МАНИКЮР, ПЕДИКЮР
- ПЕРМАНЕНТ
- HIGHLIGHTS

9815 Bustleton Ave Philadelphia, PA 19115
 Mon-Fri: 8.00 am – 8 pm
 Sat: 7.30 am – 5 pm
215-673-6831

Афиша

НОВЫЙ СЕЗОН

Спектакль «Идеальная жена»

(переносится на декабрь)

12 октября Елена Степаненко

3 ноября Максим Галкин

12 ноября «Аргентинское Танго»

21 декабря Детский спектакль «Дюймовочка»

Покупайте театральные билеты у **Лены**. Если не хотите пользоваться услугами Интернета, звоните **215-407-2239** (Возможна доставка билетов на дом)

Продаётся в Buck's County, Southampton. Single. Дому 19 лет. Построен по индивидуальному проекту. Участок более 1 акра. 4 спальни, 3,5 ванные. Деревянные полы, гранит на кухне. Дэк, сауна, джакузи, офис, гараж на 2 машины. Council Rock School. \$650,000. Open house Sunday, 08/12/18, 1PM, 3 PM/ 267-391-7419

Продается NE. Autumn Rd. (Krewstown Rd). Single. Split Level. 5 спален, 2.5 ванные. Огороженный двор с детской площадкой. Паркетные полы. Оборудованный бейсмент. В минутах ходьбы от магазинов и парков. \$359,900. 267-808-6333



Услуги

VIKAR construction.
 Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери.
 Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

AAA Bros., INC.
 Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
 Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
 в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Вас подвезут, за вас сделают все покупки и доставят их. Аэропорты, аойнтменты, train station, bus stations. 215-490-1462. Анжела

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 267-338-9591

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.
 Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Доверьтесь профессионалам! Лицензированные косметологи предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур. 215-355-4007, 215-331-7585

Хинкали на заказ. 732-900-7712

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

LANDSCAPING.
 ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

Предлагаю услуги официанта по праздникам, в выходные, а также по вечерам в часы острой загрузки. Опыт: работа в московских ресторанах, на выездных банкетах и отеле «Marriot» в РФ. Русский, английский. (267) 356-9057

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
 В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов.
 Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владелец Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ.** Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eande-brothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро. Качественно. Недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Alpha Home Care Agency. Assistance at home. Customized Care Plans. Dedicated personal caregivers. Companionship services. (215) 485-5967; (215)485-5968

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Общаться по телефону: (267) 519-7605

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Добросовестно ухаживаю за могилами на кладбищах г.Киева и его пригородах. Звонить из Америки: 011-38-044-243-0464, kovbasenko1959@gmail.com

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Bankruptcy Low Fee Special \$999 Chapter 7. Банкротство. Нет возможности оплатить задолженность по кредитной карте или другие счета? Вы можете подать заявление о банкротстве и избавиться от своего долга. Банкротство, глава 7 \$999 плюс расходы (предложение действительно с 10/1 / 2018 по 12 / 1/2018. Возможны некоторые ограничения). Звоните адвокату Blitshstein & Weiss по тел. 215.364.4900, 648 2nd Street Pike Southampton, PA 18966. Мы говорим по-русски.

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267)271-0081; (215) 960-4811

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

Разное

25-го октября 2018 г. состоится открытие памятника жертвам Холокоста в г. Изяслав, Украина. Детали по email info@tkfgen.org

Внимание ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

LIFE INSURANCE от страховой компании State Farm, как дополнительный уровень защиты и заботы о своих близких

Если вы задумываетесь о Life insurance, как о защите будущего финансового благополучия вашей семьи, то очень важно понимать, какой уровень сервиса будет предоставлен вашей страховой компанией.

Большинство людей, к сожалению, относятся к страхованию жизни (Life insurance), как к ненужному дополнительному расходу, потому что с нами ничего и никогда не может случиться. Но ведь основная цель данного вида страхования - это финансовая помощь вашим близким в тяжелый период, если вас не окажется рядом.

Life insurance существует в двух основных видах. Первая разновидность это Whole or Universal life, данный вид страхования действует на протяжении всей жизни застрахованного лица. Вторая разновидность Life insurance - это страхование жизни на определенный срок (Term life insurance). Данный вид страхования является более доступным в плане стоимости для клиентов и позволяет иметь высокий уровень страхового покрытия при относительно небольших ежемесячных платежах на определенный срок.

Для клиентов, которые ошибочно думают, что страхование жизни это мошенничество, потому что выплаченные деньги будут потеряны, если смерть не наступит в период страхования, State Farm предлагает страховую полис с полным возвратом денежных выплат по истечению срока страхования - Return of premium Term policy. По окончании страхового полиса, владельцу возвращаются все взносы, которые были им уплачены в полном объеме назад!!!

Life insurance от страховой компании State Farm - это высокий уровень сервиса для финансовой защиты вашей семьи. Уверенность в том, что в случае вашего отсутствия ваши дети останутся в своей любимой школе со своими лучшими друзьями, а ваша супруга/супруг не испытают стресса от финансовых проблем, оставшись без вас, является реальным подтверждением вашей заботы о своих близких.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить возможность life insurance для вас, мы всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана страхования для заботы о ваших близких.

Submitted by State Farm agent
Marat Ioshpa

 **State Farm**
8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

Марат Иошпа
215-709-5555
215-305-5555

Я обращаюсь ко всем неравнодушным людям. Восьмимесячная Марьяна Цокало имеет страшный диагноз крови. Нужна трансплантация костного мозга. Операция стоит 106.000 евро. Для родителей, живущих на Украине - это очень большая

сумма. Пожалуйста, помогите! Вместе мы сможем спасти жизнь! Реквизиты для США: Suma (Yonkers) Federal Credit Union № счета 13368 под названием „We save life“. Paypal: iracokalo@gmail.com. Телефон: +1(203) 832-2275

Pennsylvania Heart and Vascular Group

 Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator
215-791-0491



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872
LICENSED & INSURED



The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огороды, капельный полив
- Patio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Ученый агроном Сергей Суймин
Тел. 215-971-5630

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков

ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.
215-432-4123

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

водителей грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card
ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.
Гарантия. Большой опыт работы.
215-914-1082

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

◆ Income tax и бухгалтерский учёт
◆ Перевод и легализация, всех видов документов
◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей. компьютерная связь с Pennnet, что ускоряет получение документов
◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 ☐ Tel. 215-698-2770



ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y01/MM-17C

ЕЛЕНА СТЕПАНЕНКО

спектакль
переносится
на
23 марта

В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ ПРОГРАММЕ
«МЕЖДУ НАМИ ДЕВОЧКАМИ»

Информация и заказ билетов:
www.RussianHotline.com

Магазин «КНИЖНИК»
(215) 969-7082

Магазин «ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ»
(215) 330-1024

ЛЕНА
(215) 407-2239



JANUARY 12
8 PM
CAESARS
ATLANTIC CITY

JANUARY 13
7 PM
TOWN HALL
NEW YORK



TICKETS & INFO
WWW.SHOWBIRZHA.COM



KARTINA.TV
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

8

НОЯБРЯ

PHILADELPHIA
KLEIN LIFE
COMMUNITY CENTER
THEATRE

6:30pm



FTI
AGENCY
presents

USA & CANADA
TOUR 2018



СПАСАТЕЛИ
ВРЕМЕНИ

FIXISHOW.RU

БИЛЕТЫ

Eventcartel.com
Петровский маркет

Магазин "Книжник" 215.969.7082
Лена 215.407.2239

JCC front desk
Днепро

БУЭНОС АЙРЕС, АРГЕНТИНА ЛЕГЕНДЫ ТАНГО

Среда 14 ноября
Филадельфия, 8 pm

Theatre at JCC Klein Life
10100 Jamison Ave,
Philadelphia, PA 19116

«Прекрасный спектакль, полный страсти. Всё на высшем уровне – хореография, мастерство актёров и музыкантов. Настоящий триумф танца и музыки!»
– Оттава Данс

Феерическое шоу ансамбля звёзд аргентинского танго с непревзойдёнными Мариэлой Малдонато и Пабло Соса

Блистательные музыканты и вокалисты

Чарующая музыка Астора Пьяццоллы

Билеты:

Книжник (Knizhnik):
215- 969 – 7082

Магазин Петровский маркет
(Petrovsky Market store):
215-698-8300

Салон «Style Spa»:
215-464-9050

Магазин «Dnipro»
215-969-4985

JCC Box Office
Театральная касса JCC:
Лена: 215- 407- 2239

www.russianhotline.com



Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI table with columns for Lg(14") Sm(10") and items like Tomato & Cheese or White, Extra Cheese or Sauce, etc.

SPECIALITY PIZZA table with columns for lg 14" sm 10" and items like Cheeseburger Pizza, General Tso Pizza, etc.

CALZONES table with items like Mozzarella & Ricotta

FRIES table with items like French Fries, Curly Fries, Waffle Fries, etc.

SIDE ORDERS table with items like Mega Onon Rises, Chicken Fingers, Buffalo Chicken Fingers, etc.

GYRO PLATTERS Served with French Fries table with items like Lamb and Beef, Chicken

SANDWICHES table with items like Ham, Tuna, Chicken

WRAPS table with items like 12" Wraps your choice of Wheat or White, Tuna Wrap, Cheesesteak Wrap, etc.

STEAKS table with items like Plain Steak, Pepper Steak, Mushroom Cheese Steak, etc.

HOAGIES & GRINDERS table with items like Regular, Turkey, Roast Beef, Ham, Tuna, Hoagie Special, etc.

Hoagie trays (mixed hoagies sides included) table with items like Medium (15-20 people), Large (28-35 people)

ITALIAN GRINDERS table with items like Buffalo Chicken Tender Grinder, Meatball Sandwich, Meatball Special, etc.

QUESADILLA table with items like Plain 3 Cheese, Steak, Buffalo Chicken, etc.

NEW SEAFOOD table with items like 3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter, Fish Sandwich & Fries Platter, etc.

CHICKEN SANDWICHES table with items like Served on Potato Bun with Fries, Chicken Florentine, etc.

BURGERS table with items like Homemade Fresh Angus Beef, Hamburger, Cheeseburger, etc.

SALADS table with items like House Salad, House Salad with Tuna, Antipasto, etc.

SOUPS table with items like Chicken Noodle, Minestrone

WINGS table with items like Comes with bleu cheese, Your choice of hot, mild, bbq, etc.

BREAKFAST table with items like Sausage Egg & Cheese, Bacon Egg & Cheese, etc.

PASTA table with items like Pasta w/ Towato Sauce, Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4), etc.

ITALIAN DINNERS table with items like Served with Garlic Bread and a Side Salad, Manicotti (4) topped with sauce, etc.

DESSERTS table with items like Slice of Cheese Cake, Fried Zeppolis (8), Cup of Vanilla Ice Cream, etc.

BEVERAGE table with items like 20 oz. (coke products), 2 liter (coke products), 10 oz. Juices, etc.

KIDS MENU table with items like 6 Chicken Nuggets w/Fries, 2 Chicken Fingers w/Fries, etc.

CATERING MENU table with items like Sides, Chicken Fingers (25) or (50), Wings (50) or (100), etc.

HOAGIE TRAYS table with items like 18ppl 36.99 30ppl 58.99

DINNERS table with items like 18ppl 30ppl, Chicken Parmigiana w/spaghetti, Eggplant Parmigiana, etc.

SALADS table with items like 1/2 pan full pan, House Salad, Garden Salad, Caesar Salad, etc.

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY table with items like Fried onions on the side, Cheese Steak Tray, Chicken Cheesteak Tray, etc.

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ

**ТРЕБУЮТСЯ
водители CDL, class "A"**

Хорошие условия работы.
Все мили и дополнительные остановки
оплачиваются.
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю
\$22/час, \$0,57/mile

312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках



МЕЖДУНАРОДНЫЙ САЛОН СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА

2-4 ноября 2018

515 Meetinghouse Rd, Jenkintown, PA 19046

Знакомим с участниками салона - Ол Мордю

По итогам работы Отборочного жюри одним из участников Салона станет Ол Мордю (Ol Mordue), американский художник, участник многих артфестивалей и выставок современного искусства. Его работы в этом году демонстрировались, например, в одной из известнейших Нью-Йоркских галерей искусств - Художественной Галерее BWAC. Ол ответил на несколько вопросов.

● **В представленных работах абсолютно необычны формы рам, в которые заключены Ваши картины. Что побудило Вас к такой неожиданной геометрии в творчестве?**

Меня и как любителя посмотреть, и как художника долгие годы тревожило, что рамы у художников являлись только прямоугольным ограждением жизни картин. Ограждением с позолотой, ограждением громоздким и аляповатым, ограждением и таким, и сяким. Всяким. Хотелось подсказать художникам, что рама должна служить и продолжением художественного изображения и может быть неотъемлемой частью самой работы.

● **На сайте www.amstegra.com указано, что Амстегра-стиль - это материализовавшийся плод Ваших фантазий. Могли бы про Амстегра-style чуть поподробнее? Кому как ни Вам...**

Амстегра - это аббревиатура. Американская Скульптурная Технографика. Американская - понятно. От рождения идеи и до ее практического воплощения - всё на американской земле.

● **Скульптурная...**

Работа может состоять из нескольких геометрически разнообразных модулей, находящихся в непараллельных плоскостях, потому слово "Скульптурная", думаю, вполне уместно...

● **Ну а "Технографика", как видно из Ваших работ, - это изображения, выполненные с применением технологий графических программ. Еще поделитесь секретами Амстегры?**

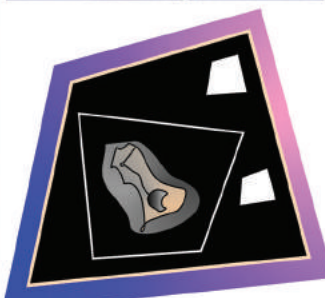
Да, в общем-то, особых секретов нет. Есть технологические ноу-хау. Амстегра - это и необычная роль паспарту, это и информационные гравировки на раме, это и инсталляционные вкрапления, и, что пока, как и некоторые другие технологии Амстегры, не имеет аналогов - крепление работы. Размещенную на стене (или на потолке) работу вы можете, в зависимости от настроения, света, времени года, вращать и по- и против- часовой стрелки до любого удобного для вашего восприятия положения.

● **Работаете один? Есть последователи?**

Последователей пока нет, много технологических сложностей, толкование которых на сегодня вне публичной сферы. А работаю, зачастую, с небольшой, но дружной командой. Мои соавторы - американские художники Maria A. Smith и Svetlana Shebarshov.

● **До встречи на Салоне?**

Да, вместе с Амстеграй мы там будем.



OL MORDUE. LONELINESS

www.GardeAvant.org



ABINGTON
ART
CENTER

**Часы работы
выставки:**
пятн. 2 ноября,
5:00-8:00 р.м.
субб. 3 ноября,
11:00 а.м. - 5:00 р.м.
воскр. 4 ноября,
11:00 а.м. - 3:00 р.м.
**ВХОД И ПАРКИНГ
БЕСПЛАТНО**
ПОДРОБНОСТИ НА САЙТЕ
www.GardeAvant.org



OL MORDUE. JEALOUSY

ПЕЧАТАЕМ:

- ВIZИТКИ
- ОТКРЫТКИ
- БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ
- и многое другое



ДИЗАЙН И ЦЕНЫ
ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!
1-888-349-8877

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.

Любое количество
экземпляров.

215.354.0842



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ 267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7
EMERGENCY



Работа для водителей
CDL Class A на

FLATBED

и
STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ
\$2100 - \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК
И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

LDP 609-225-5188

Минимальный опыт работы — 2 года

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 • 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА PA, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE

В СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ

ТРЕБУЮТСЯ

SUBCONTRACTORS

со своим инструментом и машиной
ОПЛАТА СДЕЛЬНАЯ.

Также требуются люди
на почасовую оплату.
Опыт работы не важен.

Оплата **\$14+** только чеком.

с 8 AM до 5 PM **267-317-5414**



АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ —

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisors

Carl Goldstein Supervisors

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Драка после боя



Российский боец Хабиб Нурмагомедов победил ирландца Конора Макгрегора в бою за титул чемпиона по смешанным единоборствам UFC в Лас-Вегасе. Нурмагомедов победил Макгрегора благодаря удушающему приему, который он провел в четвертом раунде титульного боя. После окончания боя произошла драка. Нурмагомедов покинул пределы клетки и набросился на спарринг-партнера Макгрегора, а секундант россиянина Зубайра Тухугов напал на самого ирландца. В происходящее пришлось вмешаться полиции. Атлетическая комиссия штата Невада начала разбирательство, по итогам которого Нурмагомедов может быть оштрафован или даже лишен титула чемпиона.

Известный американский комментатор смешанных единоборств Джо Роган поведал о причинах драки, которую устроил чемпион Абсолютного бойцовского чемпионата (UFC) в легком весе Хабиб Нурмагомедов в зале после победы в поединке с ирландцем

Конором Макгрегором. «Диллон Дэнис (спарринг-партнер Макгрегора) оскорблял Нурмагомедова. Он говорил что-то в его адрес и провоцировал. После этого Хабиб просто перепрыгнул через ограждение и атаковал его. Я не мог поверить глазам. Думал, что Нурмагомедов просто взберется на ограждение и пошлет их к чертовой матери», – приводит слова журналиста SportsJoe.

В качестве наказания за участие в драке после поединка с Конором Макгрегором Хабиб Нурмагомедов может быть отстранен от выступлений в UFC. Кроме того, спортсмена лишат части гонорара, фиксированная сумма которого составила \$2 млн. Об этом заявил председатель Атлетической комиссии штата Невада Энтони Марнелл. В свою очередь, президент UFC Дана Уайт заверил, что россиянин сохранит за собой звание чемпиона в легком весе, а также предположил, что срок его дисквалификации составит от четырех до шести месяцев.



**ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ
ИЗ МОЛДАВИИ!**

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev
(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

- ☞ Широкий спектр услуг ☞ Индивидуальный подход
- ☞ Официальный контракт ☞ Ежемесячную отчетность
- ☞ Постоянную связь с клиентом ☞ Доступные цены ☞ Лучшее качество услуг

**Мы предлагаем годовой пакет,
в который входит:**

- ☞ Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
- ☞ Обновление надписи ☞ Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти
- ☞ Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- ☞ Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- ☞ Ремонт памятников любой сложности
- ☞ Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис
ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

1. Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
2. Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
3. ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

**БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!**

JOSEPH *Levine* & SONSСервис
Традиции
Достоинство

Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основанной компанией Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС 1-800-992-3339

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

Мода

Кожа вокруг глаз – самая нежная и чувствительная на нашем лице, поэтому она требует бережного ухода. Мимические морщинки, темные круги и мешки под глазами подчеркивают усталость. И наоборот, красивая сияющая кожа вокруг глаз, густые ресницы и брови способны изменить лицо целиком и сделать его более привлекательным.

Что важно знать

В 1948 году врач Даниэль Рош создала антибактериальный крем для лечения ожоговых поражений лица и тела. Он стимулировал восстановление ресниц. Это изобретение стало основой для «Липосила» (Lipocils) – первого средства Talika, которое позволяет сделать ресницы более густыми, длинными и блестящими. В свою очередь, на основе липосила были созданы другие средства бренда.

Ресницы

Липосил гель



Укрепляет ресницы и стимулирует их рост, не раздражает чувствительные глаза, и подходит для тех, кто носит контактные линзы. Гель можно сочетать как с уходовой, так и с декоративной косметикой. Если вы хотите обеспечить ресницам интенсивный уход и предупредить их выпадение, это средство – для вас.

Используйте гель два раза в день, утром и вечером, в течение первых 28 дней. После этого можно начать пользоваться средством один раз в день.

Гель для роста и сохранения цвета ресниц с липосомами Lipocils Expert

Гелевое средство с двойным аппликатором, который позволяет наносить его и вдоль линии роста ресниц, и по всей длине. Делает ресницы более длинными, увеличивает их изгиб и усиливает натуральный цвет.

КАК УХАЖИВАТЬ ЗА КОЖЕЙ ВОКРУГ ГЛАЗ, БРОВЯМИ И РЕСНИЦАМИ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ



С помощью аппликатора-губки нанесите гель на веки и корни ресниц, а затем используйте кисть для нанесения средства по всей длине ресниц. Используйте гель каждое утро и вечер в течение 28 дней, а затем – один раз в день.

Брови

Гель для роста бровей с двойным аппликатором Eyebrow Lipocils Expert



Является отличным средством для ухода и восстановления бровей. Уникальный состав геля стимулирует естественный рост бровей и повышает выработку меланина – природного пигмента, отвечающего за цвет бровей. Гель не вызывает аллергических реакций и не имеет цвета или запаха.

Наносите гель два раза в день, утром и вечером, в течение 28 дней. После используйте один раз в день.

Глаза

Средство для снятия макияжа с век и ресниц с протеинами Lash Conditioning Cleanser



Гелевое средство для снятия макияжа с век и ресниц, которое не содержит жиров и масел. С его помощью можно смыть любой вид туши – в том числе и водостойкую. Ухаживает за областью вокруг глаз, питает, восстанавливает ресницы и улучшает их структуру.

Пользуйтесь средством ежедневно по мере необходимости. Нажав на помпу, нанесите гель на ватный диск, а затем аккуратно снимите макияж.

Патчи для глаз многоцветного использования Eye Therapy Patch



Патчи в форме полукруглых лепестков интенсивно разглаживают кожу под глазами, делая ее более сияющей, уменьшают темные круги и мешки под глазами. В отличие от классических средств такого формата патчи Talika сами по себе можно назвать «активными ингредиентами». Мягкий материал патча обладает оптимальной совме-



Администрация,
сотрудники,
посетители
центра здоровья

“Golden Age Care”

скорбят
в связи с
безвременной
кончиной
своего клиента,
друга

Николая Борисенко.



Выражаем глубокие
соболезнования
родным и близким.
Пусть покоится
с миром.

Кроты в минуты роковые.
Начало на стр. 6

Чрезвычайно показательна натурная зарисовка с самой вершины российской власти, полученная в августе 2016 года благодаря любезности Алексея Венедиктова. В его интервью польской газете, озаглавленном «Путин – мой президент», Путин устами играющего его роль Венедиктова дословно повторяет мой анализ «нарвского парадокса». Вот ключевая выдержка: «Польша – это плацдарм Североатлантического альянса, который тот использует для агрессивных действий против России. Я, однако, полагаю, что поляки могут не бояться российских танков. Если кому-то и стоит опасаться, то странам Балтии. Наша основная идея – это защита «Русского мира», а в Польше его нет. Он есть на Украине, есть в Грузии, но не в Польше. Непосредственного столкновения между Польшей и Россией не будет». «Успокоенный», но тем не менее несколько ошарашенный разговорами о танках польский журналист пытается задать робкий вопрос: «Однако Литва, Латвия и Эстония – члены НАТО, и согласно содержанию Вашингтонского договора...» Но Путин (Венедиктов) решительно прерывает собеседника нокаутирующим контрвопросом: «Вы готовы умирать за Данциг? Так, кажется, говорили в 1939-м?»

Этот небольшой, но исключительно концентрированный перформанс «триумфа путинской воли» многое говорит как о состоянии сознания, так и о стратегических планах человека, живущего, по выражению канцлерин Ангелы Меркель, в другой реальности. Несмотря на жесткие декларации саммитов НАТО и

планируемое размещение четырех натовских батальонов в Прибалтике и Польше, Путин (так же как и Гитлер в 1939-м) твердо убежден, что сытый, гедонистический, декадентский Запад не готов умирать за условную Нарву. Еще раз подчеркну, что это не оценочное суждение Венедиктова, а транслируемое им точное знание состояния умов там, наверху.

Путин в разных своих ипостасях откровенно заявлял Западу (сначала экспертам, журналистам, а затем, как мы теперь знаем, и лично генералу Мэттису) следующее: «Я собираюсь выиграть у вас гибридную войну и поставить вас на колени, несмотря на то что я уступаю вам во всем. Потому что у меня есть перед вами одно решающее преимущество: нападая на вас, я готов применить ядерное оружие, а вы для своей защиты – нет. Поэтому вы отступите и капитулируете». Он все это уже сказал, и не раз. Но многие на Западе, даже услышав, продолжали убаюкивать себя: может быть, это всего лишь риторика обиженного невротика, которого надо понять и разумными уступками за счет суверенитета его соседей вовлечь в конструктивное обсуждение действительно важнейших проблем безопасности человечества, например, глобального потепления. Так Западу удобнее. Потому что иначе ему придется сделать очень серьезные и неприятные выводы. «Русский мир» – это ледяная пустыня, по которой бродит лихой человек, но уже не с топором, а с ядерной бомбой.

Мэттис, пожалуй, первый государственный деятель Запада, по-настоящему услышавший послание лихого человека и не уклонившийся от этого знания, в котором столько печали. Кремль сегодня

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of **RAINBOW**

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов. Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE Pick-Up and Delivery

действительно представляет собой реальную угрозу США, России, миру в целом. В Пентагоне тщательно проанализировали эту угрозу. Выводы были представлены городу и миру в апреле 2018 года «Атлантическим советом» в обстоятельном докладе независимого эксперта Мэтью Кронинга «Стратегия для сдерживания русского ядерного удара». Автор рассматривает тот же классический сценарий, которым открыто угрожает Западу Путин: столкнувшись с конвенциональным превосходством коллективной обороны НАТО, Москва наносит ядерный удар. У НАТО, считает Кронинг, имеются четыре варианта ответа:

- 1) капитуляция,
- 2) продолжение войны исключительно конвенциональными средствами,
- 3) ограниченный ответный ядерный удар,
- 4) полномасштабная ядерная война.

Автор рекомендует зафиксировать вариант номер 3 в качестве положения официальной военной доктрины НАТО.

Разумная, казалась бы, рекомендация. Ее логика заключается в том, что четко сформулированная достоверная угроза ответного ядерного удара должна послужить инструментом сдерживания Москвы от нанесения первого ядерного удара и, следовательно, от изначальной агрессии. Ведь весь ее замысел строится на твердой уверенности, что Запад дрогнет, не решится на обмен ядерными ударами и капитулирует. Но поверит ли Путин тексту новой военной доктрины НАТО? Полагаю, что он захочет проверить опытным путем...

В октябре 1962 года Джон Кеннеди и Никита Хрущев отшатнулись от края пропасти в последний момент, потому что оба поняли, что нет никакого рационального определения «победы» в их ядерном столкновении. Через полвека с небольшим появился человек, у которого нашлось свое определение победы в ядерной войне.

Андрей Пионтковский – политический эксперт



Лекция преподавателя Университета Ариэль (Израиль), доктора ПИНХАСА ПОЛОНСКОГО в Филадельфии (2018) Воскресенье, 14 октября, 7 час. веч.

Д-р Пинхас Полонский родился в 1958 г. в Москве, математик по образованию. В 1978-1987 годах – «отказник», активист еврейского независимого движения в Москве. С 1987 года живет в Израиле, в поселении Бейт-Эль (район Иерусалима), активный участник религиозно-сионистского движения в Израиле.

**Lubavitch Center for Russian Jewry
13070 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116**

- **“Обновление Завета с Богом” в древности и в наши дни.** Презентация новой книги “Библейская динамика”, часть 11, Второзаконие/Дварим.
- **Знакомство с каббалой необходимо каждому?** Презентация новой книги “Центральные идеи каббалы”.
- **Проблемы современного Израиля:** Зачем нужен “Национальный Закон”? Что делать с сектором Газа? Новые возможности и проблемы.

Вход на лекцию - \$10, пенсионеры и студенты - \$5
Любые пожертвования приветствуются и Принимаются с благодарностью (tax deductible).

Весь сбор средств идет на создание новых книг и аудиоматериалов.
Информация: orot.yerushalaim.usa@gmail.com
www.orot-yerushalaim.org

ОТКРЫВАЕМ 7-й сезон

Объединение «Творческие встречи»
(руководитель Ян Брайловский)

14
ОКТАБРЯ
2:00 PM
ВОСКРЕСЕНЬЕ

ПРИГЛАШАЕТ

ЛИТЕРАТУРНО - МУЗЫКАЛЬНАЯ КОМПОЗИЦИЯ

«Вспоминая прошлое старательно...»

В ГОСТЯХ У НАС ПИСАТЕЛИ, ПОЭТЫ, МУЗЫКАНТЫ, ЧТЕЦЫ из Филадельфии

- ФИЛИПП БЕРМАН
- ВИТАЛИЙ РАХМАН
- ВЛАДИМИР КРАСТОШЕВСКИЙ
- РИММА БОЧКОВА
- ТАТЬЯНА ГРАПП

ВХОД СВОБОДНЫЙ
благотворительный взнос приветствуется

KleinLife
10100 Jamison Ave., аудитория 203

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **215-969-4034, 267-968-6923**
galayanbr@gmail.com

СУДЬБЫ ЭМИГРАЦИИ

По материалам Елены Дубровиной

ЮРИЙ МАНДЕЛЬШТАМ

15 октября исполняется 75 лет со дня гибели в Освенциме Юрия Владимировича Мандельштама, поэта и литературного критика первой волны эмиграции.

Юрий Владимирович Мандельштам родился 25 сентября (8 октября) 1908 года в Москве. В 1920 году, когда Юрию было 12 лет, родители увезли его из послереволюционной России. Семья поселилась в Париже. В 1925 году Мандельштам окончил русскую гимназию. Высшее образование он получил в Сорбонне, где изучал французскую и русскую литературы, современную и средневековую историю. В 1929 году он получил диплом по современной истории и русской литературе. По воспоминаниям современников, Юрий Мандельштам был человеком высокообразованным, прекрасно владел русским, французским, немецким и английским языками. Ещё будучи в гимназии, он читал в подлинниках классику на языке оригиналов. После смерти Ходасевича с 1939-го возглавил критический отдел газеты «Возрождение». Входил в поэтические объединения «Круг» и «Перекрыток», активно выступал в

парижской периодической печати со стихами и литературно-критическими статьями (в том числе и на французском языке). В 1936 г. женился на старшей дочери Игоря Стравинского, Людмиле (Мики Стравинской). В 1938 году Мика умирает от туберкулеза, оставив Юрия Владимировича с малолетней дочерью Кити.

Ю. Мандельштам был арестован 10 марта 1942 года и отправлен в концлагерь Дранси, в июле 1943 года перевезён в подразделение концлагеря Освенцим (Яворжно, Польша), где и погиб 15 октября 1943 года.

При жизни опубликованы сборники стихов «Остров» (1930), «Верность» (1932), «Третий час» (1935). Посмертно опубликован сборник «Годы» (1950), составленный им самим. В Шанхае вышел сборник статей «Искатели» (1938). Полное собрание стихотворений опубликовано в 1990 году в Гааге. В 2018 г. в Москве в издательстве ЮРАЙТ вышло трехтомное собрание сочинений Ю. Мандельштама (составители – Елена Дубровина и Мари Стравинская).



ДВА НОКТИОРНА

1.
Неполный месяц, желтый и смешной,
И редкие зарницы за спиной.

Казалось, ночь июльская была
Из тонкого, волнистого стекла.

Неясная печаль из далека...
Как больно сжалась теплая рука.

2.
Какая грусть на площади ночной!
В угарном и безрадостном веселье
О чем-то горьком, как июльский зной,
Скрипят неугомонно карусели.
А в комнате беспомощный рояль
Дрожит и стонет под рукой неровной,
И жалуется душная печаль,
Прикрывая усмешкой хладнокровной.
И только там — на белом потолке, —
Где тихо бродят ласковые тени,
Нет ни упорных мыслей о тоске,
Ни медленных, назойливых сомнений.

1929

Борису Дикому

Любви и вдохновенья больше нет,
Остались только: пристальность и честность.
И вот — смотрю со страхом в неизвестность
И вижу тьму (а раньше думал — свет).

В житейской тине счастья не найти...
Но и взлетев в небесные пространства,
Мы не забудем прежние пути,
Простую грусть, простое постоянство.

И стоит ли смотреть за облака
Нам, обреченным смерть принять отсюда,
Пока еще прекрасна и легка
Земная жизнь, где нам не надо чуда.

1930

Проходят дни за днями, а наша цель не ближе.
В круговороте пёстром изменчивых недель
Мелькает волос русый, мелькает локон рыжий.
Проходят дни за днями, а всё не ближе цель.

И нежными руками, и влажными губами,
И светлыми глазами, в которых синий свет,
Мы не приблизим цели! Проходят дни за днями,
А наша цель не ближе, а нашей цели нет.



Пред ослеплёнными глазами
Светилась синяя звезда.

Н. Гумилёв

Бывало — с полуслова, с полуслова
Рождалась музыка твоих стихов.
Ты вспоминал зачем-то Гумилёва,
Но был тебе не нужен Гумилёв.

Над островами солнечной пустыни,
Над радостью неопытных страстей,
Твоя звезда — ничем не хуже Синеи —
Тебе светила золотом лучей.

Как было тяжело с таким сияньем
Тебе расстаться. Наступила ночь
С отчаяньем, сомненьем и незнаньем.
Ты плачешь, но тебе нельзя помочь.

Теперь узнаешь ты, что боль напрасна,
Что есть любовь, но счастья нет в любви,
Что даже музыка не так прекрасна,
Как верил ты. И всё-таки живи.

СТИХИ, ПОСВЯЩЕННЫЕ
ЛЮДМИЛЕ СТРАВИНСКОЙ

1.
Тебя здесь нет, а я еще живу.
Но тишину твою и безмятежность
Каким угодно словом назову,
Но лишь не тем, в котором безнадежность.

2.
Радость моя, мы с тобою расстались.
Как мне осилить бессрочность разлуки?
Эти глаза мне вчера улыбались,
Ласковы были вчера эти руки...
Разве не это в житейской дороге
Словом одним называется: счастье...
Были, конечно, у нас и тревоги,
Но и в тревогах царило согласие.
Помнишь — твои разделял я страдания,
Даже теперь, когда ты умираешь?
Если твое прерывалась дыханье,
Воздуха в легких и мне не хватало.
Что же нас вдруг разлучило с тобою?
Точно ли так безысходна могила?
Или легла между нами чертою
Тайная сила, но светлая сила?
Смерть? Но черты твои так просветлели,
Будто бы в них благодать отразилась,
Будто в земной ты заснула постели
И в беспечальной стране пробудилась.

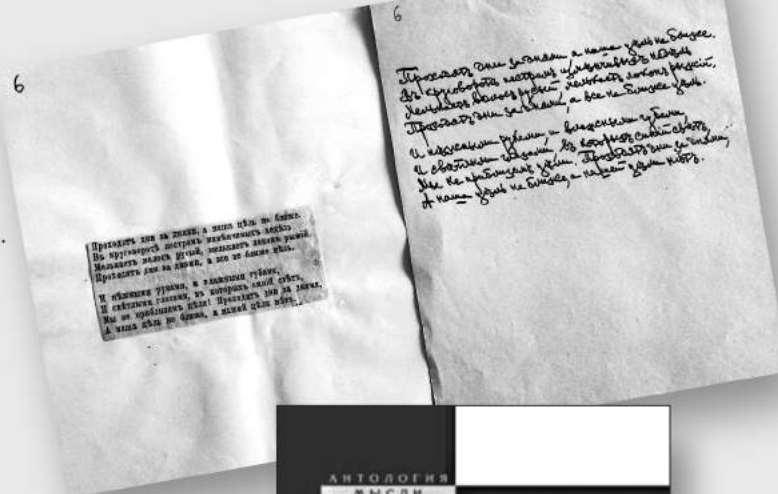
3.
Я верю, Господи, что это знак,
В котором благодать Твоя и сила,
Что вечный свет, а не могильный мрак
Узнала днесь раба Твоя Людмила.
Я верю, что дарован ей покой,
Что Ты и жизнь ее, и воскресенье,
И от нее отвел своей рукой
Болезни, воздыханья и сомненья.
И даже то, что не могу понять,
Без ропота стараюсь я принять.
Лишь в долгие часы ночной тоски,
Забывшись, вдруг протягиваю руку —
И нет ответной, любящей руки...
Я все приму — но как принять разлуку?

4.
На бедном моем небосклоне
Ты яркой звездой загорелась,
Ты солнцем любви засияла.
Как солнце ты вызвала к жизни
Напрасно дремавшие силы.

Была ты звездой и солнцем,
Тревогой моей и надеждой,
Мученьем моим и наградой.

Склоняется солнце на запад,
И звезды мерцают и гаснут,
И крест на могиле поставлен.

Но звезды светили — и будут!
Но солнце сияло — и будет!
Бессмертье твое несомненно!

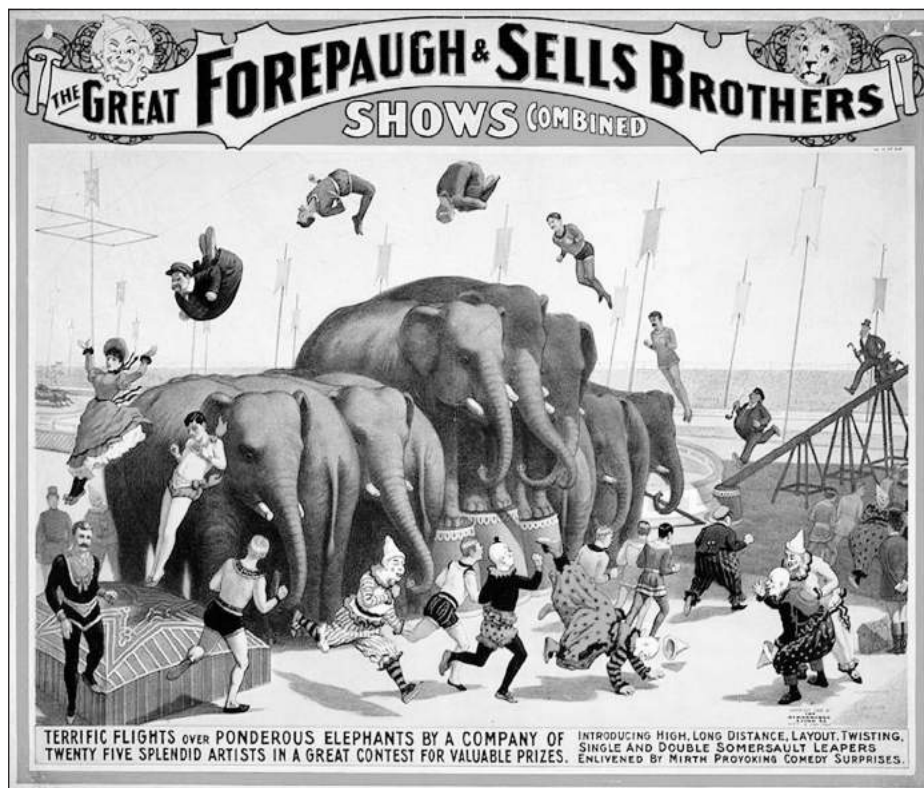


ШАТРЫ, ЛОШАДИ И СЛОН-АЛКОГОЛИК: КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ШАПИТО

Цирки начали отказываться от шоу с животными не так давно – всего 50 лет назад передвижной зверинец для многих был единственным шансом увидеть слона и тигра.

Основателем цирка в его классическом понимании – с акробатами, зверинцем и клоунами – считается англичанин Филип Эстли. В 1770-х годах Эстли, профессиональный наездник и бывший военный, открыл в Лондоне «Амфитеатр Эстли» с круглым манежем. Арена, подобная тем, что были в Римской империи, требовалась для номеров с лошадьми, которых было много в цирке Эстли. Само же слово «цирк» – оно же латинское «circus», которым римляне называли круглую арену для проведения скачек, – ввел конкурент Эстли Чарльз Дибдин, открывший свое заведение на несколько лет позже Эстли. И в «Амфитеатре Эстли», и в «Королевском цирке» Дибдина выступали профессиональные наездники, канатоходцы и клоуны. В это же время возник стандартный диаметр цирковой арены – 13 метров, который используют до сих пор. Он позволяет конным акробатам за счет центробежной силы удерживаться на спине бегущей лошади. До США цирк с лошадьми, акробатами и клоунами добрался к концу XVIII века. Его привез в Филадельфию англичанин Джон Билл Рикетс, который, как и Эстли, был профессиональным наездником. Привычные цирковые шатры тоже придумали американцы – в Европе такие конструкции появились лишь к середине XIX века.

В Викторианскую эпоху цирки уже стали привычным развлечением – по США, Европе и европейской части Российской империи путешествовали шапито, а на аренах появлялись не только лошади, но и экзотические звери. Некоторые цирковые предприятия устраивали гастроли буквально по всему миру. Так, цирк итальянца Джузеппе Кьярини объездил Европу, США, Южную Америку, Китай, Японию, Индию, Сиам, Австралию и Новую Зеландию и продолжил бы свое путешествие, если бы его основатель не умер в Гватемале в 1897 году.



Первым антрепренером, решившим использовать в цирке экзотических животных, был американский фермер по фамилии Бейли.

У Бейли был предприимчивый брат-капитан, который купил в Лондоне африканскую слониху за 20 долларов и перепродал ее родственнику уже за тысячу долларов.

Свой цирк Бейли основал за несколько лет до покупки слонихи. Его предприятие было одним из самых знаменитых цирков в Штатах, несмотря на объединение с другими цирками и смену владельцев. Под названием «Цирк братьев Ринглинг, Барнума и Бейли» он просуществовал вплоть до 2017 года.

Успех Бейли и восторг зрителей мотивировали владельцев других американских цирков добывать себе экзотических зверей. Большинство шоу были сконцентрированы на трюках с дрессированными животными, акробатика и клоунада ушли на второй план. В 1882 году «Цирк братьев Ринглинг, Барнума и Бейли» купил у лондонского зоопарка слона по имени Джамбо. В Англии слона называли «фаворитом королевской семьи». В США Джамбо провозгласили самым большим слонем в мире. Представления с его участием собирали рекордное количество зрителей. Джамбо не поддавался дрессуре, поэтому на манеж его выпускали в сопровождении азиатских слонов, которые на его фоне казались крошечными. Как рассказывал

нил «новый цирк», совместивший акробатику и театр.

Как отмечает зоозащитная организация PETA, со времен Джамбо мало что изменилось: животные продолжают страдать от халатности владельцев цирков. Цирковых слонов и тигров жестоко дрессируют, изнуряя на тренировках и лишая свободного передвижения; некоторые цирки отказываются тратить деньги на ветеринаров, другие продают «провинившихся» зверей охотникам и притравочным станциям. Кроме того, дрессировщики не всегда могут контролировать хищников – те нападают на зрителей и дрессировщиков или сбегают. В таких случаях животных просто застреливают. К 2018 году более 40 стран запретили использование диких животных в стационарных цирках и шапито. В 2017 году похожий закон приняли в Украине – пока он запрещает использовать животных только в передвижных зверинцах.

В свою очередь представители циркового бизнеса считают, что зоозащитники «убивают цирк». «Настоящий цирк – это акробаты, клоуны и животные. Мы хотим сохранить эту традицию», – говорит победитель Международного циркового фестиваля в Монте-Карло Йозеф Рихтер. Циркачи называют исследования о том, что тигры испытывают стресс при перевозках, мифом и уверяют, что европейские законы гарантируют нахождение животных в хороших условиях. Цирковое сообщество переживает, что с полным запретом использования зверей цирки потеряют большую часть своей аудитории. Однако один из самых успешных цирков современности – канадский Cirque du Soleil – принципиально отказался от использования животных еще на этапе создания первой труппы.

Кеннет Фельд, последний директор знаменитого «Цирка братьев Ринглинг, Барнума и Бейли», заявил, что противостояние с активистами стало основной причиной закрытия цирка. В 2011 году компания семьи Фельд выплатила штраф в 270 тысяч долларов за жестокое обращение с животными. Позже владельцы цирка жаловались, что в половине штатов запретили использовать диких животных, а в оставшихся нельзя применять слоновий багор – крюк, который вонзают в слона во время дрессировки. После закрытия «Цирка братьев Ринглинг, Барнума и Бейли» зоозащитники предложили другим передвижным зверинцам последовать примеру старейшего цирка.

Историк цирка Паскаль Джейкоб отмечает, что в XIX–XX веках цирк со зверинцем был для сельских жителей единственным шансом увидеть диких животных, но с развитием технологий зрители перестали нуждаться в подобных шоу.

Аня Шпильковская



ухаживавший за Джамбо Мэттью Скотт, который следил за слонем в Англии и отправился с ним в США, помимо сена, овса, картофеля и хлеба животное получало угощение в виде крепкого пива или виски.

По словам Скотта, алкоголь действовал на слона как «эликсир здоровья».

Джамбо умер в 1895-м – спустя три года после переезда в Америку. Слона Джамбо и его напарника по кличке Мальчик с пальчик, гулявших по железнодорожным путям, пока цирк грузился в поезд, сбил локомотив.

Однако на рост популярности цирков-зверинцев гибель знаменитого слона не повлияла. Передвижные шатры с дрессированными тиграми и слонами стали самым любимым развлечением американцев на ближайшие 60 лет. В Европе классический цирк держался вплоть до 70-х годов, пока его не вытес-





Страничка от Яны Брайловской

ВСЕМИРНАЯ ШАХМАТНАЯ ОЛИМПИАДА

С 24 сентября по 5 октября в Батуми (Грузия) проходила очередная 43-я шахматная олимпиада. В ней участвовали 181 мужская команда и 147 женских. В каждой команде по 4 основных игрока и один запасной.

Главный показатель для определения мест – сумма командных очков. Дополнительные показатели при дележе: 1. Зоннеборн-Бергер 2. Количество индивидуальных очков 3. Сумма матчевых очков соперников, за вычетом слабейшего.

Фавориты в мужских командах: США, Россия, Китай, Азербайджан, Индия, Украина, Франция, Армения, Англия, Израиль; в женских: Россия, Украина, Китай, Грузия-1, Индия.

Опыт таких соревнований показывает, что, несмотря на убедительные предсказания, всегда происходят какие-нибудь неожиданности, которые вносят порою существенные коррективы в распределение призовых мест.

Хочется отметить сильный состав у мужчин США, при этом не лишне напомнить, что итальянец Каруана – нынешний претендент на корону, Со – молодой и быстро прогрессирующий филиппинец, японец Накамура – один из самых сильных блицеров и спец в фишерских шахматах, а Шенкленд заметно вырос в последнее время. И только запасной Робсон ещё пока не дотягивает до семисотников. Но в большинстве других команд-фаворитов с этим не лучше.

А теперь представляю движение по турам.

В первых турах счёт матчей 4:0 – 3:1 был преобладающим. Но уже во втором туре неожиданно проиграла женская сборная России.

4-й тур – блестящая победа Каруано на первой доске с Анандом и безоговорочной победой США в этом матче.

6-й тур. Напряжение постепенно нарастает, особенно у женщин.

Второй тур подряд победу упускает Украина. Армения убедительно обыгрывает Россию.

Блестяще играет мужская сборная Азербайджана во главе со стабильным Мамедьяровым и молодая команда Польши во главе с Дудой. Обе третий тур подряд громят своих соперников. Вот и непредсказуемая неожиданность поляков.

8-й тур. У мужчин определился лидер, команда США, победившая Азербайджан. У женщин лидеры вновь сменились – украинки уверенно обыграли шедшую впереди Армению, китайки – Румынию, а Грузия уступила Казахстану.

10-й тур. У мужчин Китай одолел поляков, американцы победили Армению, Россия обыграла англичан и делит 3-5 места с Польшей. Шансы на попадание в тройку, кроме названных команд, теоретически имеет лишь Индия.

11-й тур. Как всегда, всё решилось в последнем туре, где встречались между собой лидеры.

Окончательные итоги.

Мужчины. 1. Китай – 18 (372,5), 2. США – 18 (360,5); 3. Россия – 18 (354,5); 4. Польша, 5. Англия – по 17; 6. Индия, 7. Вьетнам, 8. Армения, 9. Франция, 10. Украина, 11. Швеция, 12. Чехия, 13. Германия, 14. Австрия – по 16; 15. Азербайджан, 16. Узбекистан, 17. Иран, 18. Венгрия, 19. Египет, 20. Греция, 21. Казахстан, 22. Монголия, 23. Канада, 24. Литва – по 15.

Женщины. 1. Китай – 18 (407); 2. Украина – 18 (395,5); 3. Грузия – 17; 4. Россия, 5. Венгрия, 6. Армения, 7. США, 8. Индия, 9. Грузия-2, 10. Азербайджан, 11. Казахстан, 12.

Франция – по 16; 13. Испания, 14. Иран, 15. Вьетнам, 16. Польша, 17. Узбекистан, 18. Беларусь, 19. Словакия – по 15.

Приводим несколько партий седьмого тура.

So, Wesley (2776) – Bosiocic, Marin (2600) 43rd Olympiad Batumi 2018 Open7.2, 1 октября 2018 г. Batumi

1. e4c52. Kf3Kc63. d4cxd44. Kxd4Kf65. Kc3a66. Ce3e57. Kb3Ce68. Ce2Ce79. h4h510. Kd5Cxd511. exd5Kbd712. c4g613. g3b614. Kd2a515. f4Фс816. O-OKc517. Kpg2Ла718. Фс2Cд819. f5Лг820. fxg6Лхг621. Лf5b522. Лaf1Лс723. Схh5Кхh524. Лхh5Лг825. Фh7Фг426. Лg5Лхg527. Сxg51–0

Duda, Jan-Krzysztof (2739) – Mamedyarov, Shakhriya (2820) 43rd Olympiad Batumi 2018 Open7.1, 1 октября 2018 г. Batumi

1. e4e52. Kf3Kc63. Cc4Cc54. c3Kf65. d3d66. Kbd2a67. Cb3h68. Kf1d59. exd5Kxd510. Kg3O-011. O-Оле812. Ле1Kf613. h3Ce614. Cc2Cd515. Kh4Фd716. Khf5Cf817. f4Лad818. fxe5Kxe519. d4Kг620. Лf1Фс621. Лf2Кe422. Кхе4Cxe423. Cb3Cd524. Cd2Фe625. Cxd5Фxd526. Ke3Фd727. b4b628. Фf1c529. bxc5bxc530. d5c431. Фxc4Фb532. d6Фxc433. Кxc4Ле434. Ка5Лxd635. Kb3Лd336. Ле1Ла437. Ле3Лd538. Ce1Ke539. Лc2f640. Cg3Cd641. Cxe5Cxe542. c4Лd643. Kpf1Лc6^{1/2}-^{1/2}

Kramnik, Vladimir (2779) – Roganovic, Milos (2527) – 43rd Olympiad Batumi 2018 Open7.2, 1 октября 2018 г. Batumi

Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловской.
Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.

Наши читатели пишут

Солнце приближалось к закату, но воздух, целый день пронизываемый его знойными лучами, остыть пока ещё не успел. Тогда и началась эта история...

Он шел по одной из спокойных улиц города, каких в Ташкенте немало, и вдруг увидел девушку, несущую ведро с водой. Семён, мгновенно оценив её внешний вид, почему-то сразу ощутил нестерпимое чувство жажды.

– Девушка, позволь водички напиться, умираю от жажды, – улыбаясь, робко сказал он.

Она остановилась, поставила ведро и, не задумываясь, сказала:

– Пейте, пожалуйста, только, ради Бога, не умирайте.

– Так из ведра как-то неудобно, – жалобно возразил он.

Она быстро юркнула в оказавшийся рядом её двор и вскорее появилась с кружкой в руке.

Тех нескольких минут, пока она отсутствовала, Семёну, 27-летнему холостяку, вполне хватило, чтобы решить, что он должен сейчас же познакомиться с этой девушкой, обязательно.

Полина, так звали незнакомку, согласилась с ним встречаться. Ей, 18-летней девушке было с ним интересно, спокойно. Он вёл себя на удивление очень корректно, не давая лишней свободы ни словам, ни рукам. Её родители в самом начале были не на шутку обеспокоены возрастом друга дочери, но узнав о его образовании, занимаемом в обществе положении, да ещё из какой он семьи, многими уважаемой в их городе, успокоились. Они постепенно убеждались в его порядочности, надёжности.

А Семён как мальчишка влюбился в Полину с первого взгляда и встречаясь с каждым днём узнавал её всё больше и больше. Общаясь с его и её родственниками и друзьями, посещая кинотеатры и другие

Бриллиантовые вы наши...



зрелищные места, познавая её душевный мир, он понял, что его теперь привлекает к девушке не только её красота и грациозность. Имея уже немалый опыт общения с женщинами, он ощутил красоту её характера, увидел её отношение к родственникам и даже чужим людям. И тогда он понял, что Полина – эта та единственная девушка, которую Бог послал ему навстречу. Семён решил, что если она согласится, то он будет счастливым пройти с ней всю жизнь.

Полина уже успела понять и полюбить Семёна. Её не пугала разница в годах. Кроме красивого, сильного мужчины, она видела в нём надёжного друга, доброго и умного человека. Родные Полины одобри-

ли выбор дочери. А родители Семёна вообще были в восторге, узнав о его решении.

– Сенечка, сынок, тянуть с женитьбой ни в коем случае не нужно. Такую девочку запросто могут увести, будешь тогда локти кусать, – говорила мама.

Семён и Полина решили жениться по зову своих сердец, при родительском благословении. Им хватило всего трёх месяцев для принятия судьбоносного решения. Свадебное торжество проходило 19 ноября 1959 года в родительском дворе Семёна. Гостей было много. На свадьбе был и «свадебный генерал». Это отец жениха, Увайдов Ротшильд Хияевич, в те годы бывший директором одного из хле-

бозаводов Ташкента, уважаемый в городе человек.

Естественным желанием родителей новобрачных было проведение свадьбы с соблюдением еврейских национальных традиций, одной из которых было нахождение невесты и жениха под хупой. Традиция была соблюдена с помощью раввина, к счастью, жившего недалеко. Это было сделано вопреки существовавшим в то время в стране запретам со стороны властей. Для членов партии это могло иметь печальные последствия, вплоть до кадровых.

В преддверии свадьбы отец Семёна пристроил к семейному дому ещё одно помещение, представляющее собой отдельную двухкомнатную квартиру. Так что первая брачная ночь, медовый месяц и дальнейшая жизнь новобрачных пошла в прекрасных квартирных условиях. Если учесть, что Семён, выпускник факультета виноделия Ташкентского Сельскохозяйственного института до свадьбы уже трудился в должности начальника цеха винзавода, то становится ясным, в каком завидном материальном положении оказалась молодая семья.

А Полина, в те дни очень успешно окончив фельдшерское отделение Ташкентского медицинского училища, начала свою трудовую деятельность преподавателем в том же училище.

Прошумела свадьба, пролетел медовый месяц. Молодожены времени не теряли и, в результате, через год на свет появилась доченька, Мариночка. С появлением в семье ребёнка отношение супругов друг к другу стало ещё более нежными. Семён постоянно проявлял заботу о супруге и дочке, не взирая на свою занятость. А Полина старалась во всём, в чем могла, помогать ему, создавала домашний уют, тёплую семейную обстановку, которую так высоко ценят мужчины.

В. Капун

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Добрый день, наши уважаемые читатели!

Дождливые осенние дни располагают к проведению досуга с интересной книгой в руках, и сегодня я хочу предложить некоторые из них, которые недавно вышли в свет.

Уникальный текст. Закон любовью ценю. Если в борьбе с беззаконием все законные методы терпят крах, остается одно: искать лазейки и обходить закон. «Афёра» – новый роман непревзойденного американского автора «юридических триллеров» **Джона Гришэма**. Девять его романов стали фильмами, включая такие легендарные экранизации, как «Фирма» Сидни Поллака с Томом Крузом в главной роли, «Время убивать» Джоэла Шумахера с Мэттью Макконахи, Сандрой Буллок и Сэмюэлем Л. Джексон и «Дело о пеликанах» Алана Пакула с Джулией Робертс и Дензелом Вашингтоном. Трое выпускников юридической школы решают бороться против влиятельного фонда, провернув многомиллионную аферу, в результате которой пострадали

сотни человек. Вот только адвокаты фонда умеют ловко манипулировать законами, находить в них лазейки и выдавать за истину самую вопиющую ложь. Чтобы победить их, студентам придется быть хитрее, умнее и изворотливее. И, если потребуется, научиться обходить закон... Сюжет этого юридического триллера отвечает всем законам жанра. Здесь есть и яркие персонажи, и головокружительное действие, и размышления над состоянием современного общества и беззащитностью человека перед теми, кто умеет выгодно трактовать закон. Безусловно, одна из главных книг этого сезона. Сборник «Гость», составленный из лучшей путевой прозы **Александра Гениса**, продолжает библиотеку его эссеистики. Как и предыдущие тома этой серии («Камасутра книжника», «Обратный адрес», «Картинки с выставки»), сборник отличают достоинства, свойственные всем эссе Гениса: привкус непредсказуемости, прихотливости или, что то же самое, свободы. «В каждой части света я ищу то, чего мне не

хватает. На Востоке – бога или то, что там его заменяет. В Японии – красоту, в Китае – мудрость, в Индии – слонов, в Израиле – всё сразу. Европа для меня как была, так и осталась геополитической мечтой, и я приезжаю туда, чтобы убедиться в том, что она настоящая, а не приснившаяся», – Александр Генис. Литературное творчество **Марии Метлицкой**, отражает всю палитру нашей жизни. Судьба каждого ее героя многогранна и полна самых разных событий, связанных с любовью, разочарованиями, горем, радостью. Лейтмотив ее новой книги «И все мы будем счастливы» таков: без печали прожить нельзя. Жизнь, мудрый учитель, подкидывает нам беды и невзгоды, чтобы мы могли оценить минуты счастья. В жизни каждого радость и печаль, боль и счастье перемешаны... Метлицкая умеет в самых простых вещах увидеть поэзию, а невзрачные, тусклые, на первый взгляд, картины расцветить неожиданными красками. Наверное, этим и объясняется ее интерес к самым обычным житейским историям,

которые она рассказывает так, что читатель всегда глубоко сопереживает героям. Успех трилогии **Эл Джеймс** «Пятьдесят оттенков» был поистине фантастическим! История Грея и Анастейши тронула сердца читателей. Теперь, с появлением нового романа **Джеймс «Грей. Кристиан Грей о пятидесяти оттенках»** у них появилась возможность узнать тайны Кристиана. Весь мир знаком с историей любви и страсти на грани дозволенного со слов очаровательной Анастейши. Пришло время взглянуть на события глазами загадочного Кристиана. Он не утаит ничего, расставит все точки над «i». Мужчина, которого все знали только сильным, независимым и своенравным, без стеснения раскроется совсем с другой стороны.

Друзья, еще хочу напомнить вам, что у нас в магазине вы всегда можете купить **билеты на все театральные мероприятия**, которые проводятся в городе на русском языке.

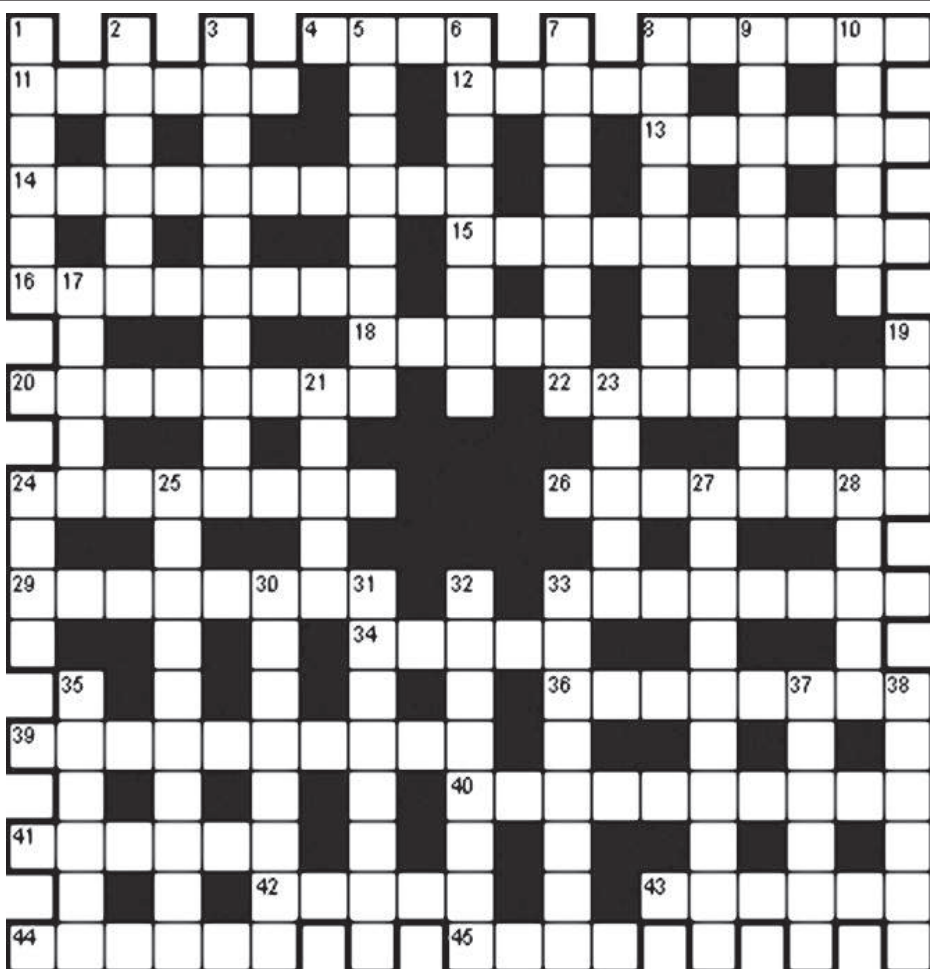
С уважением
Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- 4. Большая хищная змея тропических стран.
- 8. Летательный аппарат, движущийся под действием силы реакции.
- 11. Несбыточная, неосуществимая мечта.
- 12. Целая часть действительного числа.

- 13. Наружный покров хордовых животных.
- 14. Специалист – наставник.
- 15. Устройство для получения заряженных частиц больших энергий.
- 16. Надстрочная запятая.
- 18. Отрицательный ответ на просьбу.
- 20. Мелкий огурец для консервирования.

- 22. Легкомысленный поступок, похождение.
- 24. Герой русских былин, совершающий воинские подвиги.
- 26. Вечнозеленый кустарник с жесткими листочками и красными съедобными ягодами.
- 29. Сухая лучина, кора для разжигания топлива.
- 33. Кустарниковое растение с маленькими продолговатыми кислыми красными ягодами.
- 34. Верхняя часть дерева, образующая совокупностью всех ветвей.
- 36. Защитная реакция многих растений умеренного климата.
- 39. Профессия сельскохозяйственного рабочего.
- 40. Тренировка в чем-либо посредством выполнения обучающих заданий.
- 41. Овечья шкура.
- 42. Особый вид красок.
- 43. Небольшой бедный домик.
- 44. Музыкальное произведение.
- 45. Замкнутая группировка людей.

По вертикали:

- 1. Двоюродная сестра.
- 2. Часть, подразделение армии.
- 3. Автор литературного текста оперы, пантомимы.
- 5. Аппарат для записи на магнитную ленту устной речи.

- 6. Пирог с творогом.
- 7. Переопончатокрылое насекомое с длинным тонким телом.
- 8. Дополнительное полевое укрепление для обороны в случае отступления.
- 9. Мужское имя.
- 10. Крепкий алкогольный напиток из листьев голубой агавы.
- 17. Хлебный злак, из зёрен которого изготавливается пшено.
- 19. Стадия процесса.
- 21. Ежегодный сбор денег или продуктов с крепостных крестьян.
- 23. Разновидность ивы.
- 24. Название некоторых учреждений.
- 25. Полярная область земного шара.
- 27. Первооснова, сущность всех вещей и явлений.
- 28. Группа сообщников, объединившихся для достижения своих целей.
- 30. Оптическое приспособление: угломер, применяемый в артиллерийских орудиях.
- 31. Деятельный член коллектива.
- 32. Сознательное действие человека.
- 33. Танцовщица.
- 35. Снаряд женской спортивной гимнастики.
- 37. Кондитерское изделие, выпеченное из мучного теста, на масле.
- 38. Осушение почвы посредством системы канав или труб.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Кузина. 2. Войско. 3. Либреттист. 5. Диктофон. 6. Ватрушка. 7. Стрекоза. 8. Петипа. 9. Контантин. 10. Текстиль. 11. Проца. 12. Фаза. 13. Оброк. 14. Антарктика. 15. Антарктика. 16. Сукцидантин. 17. Верба. 18. Бюро. 19. Панорама. 20. Листоватая. 21. Трапезничка. 22. Авантюра. 23. Барбарис. 24. Крона. 25. Листоватая. 26. Брусок. 27. Листоватая. 28. Клякса. 29. Трапезничка. 30. Листоватая. 31. Активист. 32. Полюк. 33. Валерина. 34. Бревенко. 35. Бревенко. 37. Полюк. 38. Дренаж.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
1. Утопия. 2. Антракс. 3. Туника. 4. Удав. 5. Ракета. 6. Ракета. 7. Утопия. 8. Ракета. 9. Утопия. 10. Утопия. 11. Утопия. 12. Антракс. 13. Туника. 14. Инструктор. 15. Укоротитель. 16. Антроп. 17. Утопия. 18. Корпешон. 19. Авантюра. 20. Корпешон. 21. Брусок. 22. Авантюра. 23. Барбарис. 24. Крона. 25. Листоватая. 26. Брусок. 27. Листоватая. 28. Клякса. 29. Трапезничка. 30. Листоватая. 31. Активист. 32. Полюк. 33. Валерина. 34. Бревенко. 35. Бревенко. 37. Полюк. 38. Дренаж.

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * минимум 3000 миль / 5 дней
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * \$0.50 c/mile с опытом
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая 2018-2019 года комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- *** оплата по окончанию рейса ждет вас в почтовом ящике!!!



А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A
для работы водителем-дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта

* Поработав с нами 9 месяцев -
мы вам возместим
стоимость обучения CDL.
**Ваш CDL с N-Trans Inc =
БЕСПЛАТНО (FREE)**



215.776.3392

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

соупон \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018



Honda CRV 2018



Honda Pilot 2018

Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!
А также certified used cars



**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ОСЕНИ

15 % скидка на все виды услуг :

**лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).**

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

**НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%**

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



БОНУС \$150

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:
215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали правильный выбор

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

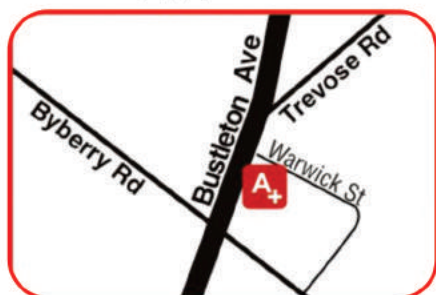


267-731-6163
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!



1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/HomeMakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care



ACCESS PLUS

Support Coordination Agency, Inc.

С 1 января 2019г.

**Пенсильвания переходит
на новую систему оплаты Medicaid.**

**Только наша компания получила контракты
со всеми страховыми компаниями
и обеспечит Вам быстрый переход на новую систему
БЕЗ ПЕРЕРЫВА В СЕРВИСАХ!**

215-942-6277

www.AccessPlusPA.com